

CASINO

Le Tout en Party Inc.
 696-4116

le **QUOTIDIEN** 

NICHERIE CHICOUTIMI
 Ce qu'il y a de mieux pour votre animal.
Les moules PURINA

 545-2473

18e année no 27

Chicoutimi, jeudi 1er novembre 1990

56 pages

60¢



L'Halloween plonge les jeunes dans l'imaginaire
 Page 6

Reynolds à Bécancour

Cegerco décroche un contrat de 49 millions \$

Page 3

Stérilets Dalkon Shield
Recours collectif autorisé
 Page 2

Voies de fait sur un étudiant
Jérôme Tremblay coupable
 Page 4

Chaussée glissante



Un mort

(Photo Jeannot Lévesque)

Page 3

Depuis maintenant **20 ans...**



que l'on vous laisse sur une *bonne impression!*
Imprimerie J.B.R. Inc.
 3843, rue Colbert, C.P. 2068
 Jonquière, QC G7X 7X6
 ▶ Tél.: (418) 547-5323
 Fax: (418) 547-8916

Le recours collectif pourra être déposé



RECOURS - Le procureur almatois, Gratien Duchesne, déposera au nom de Ivy Tremaine de Jonquière, une poursuite de l'ordre de plusieurs millions de dollars contre A.H. Robins Canada Inc.

ALMA (LT) - La Cour supérieure du district de Chicoutimi sera saisie, au cours des prochains jours, du plus important recours collectif de son histoire.

Le procureur almatois, Gratien Duchesne, déposera au nom de Ivy Tremaine de Jonquière, une poursuite de l'ordre de plusieurs millions de dollars contre la compagnie A.H. Robins Canada Inc. relativement à l'affaire des stérilets Dalkon Shield.

Cette poursuite a été autorisée dans un jugement rendu hier matin par la Cour d'appel du Québec. Dans une décision unanime de 22 pages et rédigée par le juge en chef Bisson, la Cour d'appel autorise la plaignante à entreprendre son recours collectif devant la Cour supérieure. Dans la début des années 1970, des centaines de femmes ont eu recours au stérilet Dalkon Shield. Quelques années plus tard, un grand nombre de ces femmes se retrouvent avec des problèmes de santé. L'affaire fait scandale

aux Etats-Unis ou un fonds spécial est créé afin de dédommager les femmes ayant connu des problèmes de santé causés par ce type de stérilet.



Louis Tremblay

Au Canada, l'affaire est amenée devant les tribunaux par Ivy Tremaine et en 1986 devant la Cour supérieure du district de Chicoutimi. Dans une décision rendue le 27 février 1987, le juge Yvan Gagnon venait à la conclusion que le recours collectif était irrecevable.

Le juge Gagnon faisait alors ressortir des questions de prescription et d'importance des réclamations pour refuser le recours collectif. Dans la décision rendue hier, la Cour d'appel soutient que «le recours collectif doit être disponible à tous, indépendamment

de la modicité ou de l'ampleur des réclamations».

Le procureur de la requérante, Me Gratien Duchesne, explique que cette décision autorise Ivy Tremaine à représenter les nombreuses femmes victimes des problèmes causés par le stérilet Dalkon Shield. Toujours selon Me Duchesne, cette cause aura un impact sur l'ensemble du Canada.

Pour parvenir à défrayer les coûts substantiels des procédures, la requérante fera appel au Fonds d'aide pour les recours collectifs. L'organisme a déjà aidé Mme Tremaine et normalement, selon le procureur au dossier, le fonds maintiendra son soutien.

Pour l'avocat almatois, il s'agit d'un pas important. Il lui reste à démontrer que le stérilet a véritablement causé des problèmes de santé à la plaignante. Le procureur almatois dispose déjà d'une grande expertise à ce sujet en raison des nombreuses causes entendues par les tribunaux américains.

La valeur exacte des réclamations est encore inconnue, mais Me Duchesne admet qu'il est question de plusieurs millions de dollars. Il croit qu'au moins 200 femmes du Québec sont directement concernées par ce recours collectif.

La cause qui sera instruite au Palais de justice de Chicoutimi relativement à cette affaire risque d'être longue et complexe.

Faits divers

Meurtre

MONTREAL (PC) — Le corps criblé de balles d'un homme a été retrouvé, mercredi, dans une sablière de Bois-des-Filion, au nord de Montréal.

Deux citoyens qui déambulaient dans un champ situé près du viaduc de la future autoroute 19 ont fait la découverte, vers 10h45. On ignore pour l'instant l'identité de la victime.

Selon la police, l'homme était mort depuis peu de temps, atteint de plusieurs projectiles d'arme à feu. Une carabine a été trouvée tout près de lui. Les enquêteurs ont la certitude qu'il s'agit d'un meurtre.

Une autopsie doit avoir lieu aujourd'hui. L'escouade des crimes contre la personne de la Sûreté du Québec a pris l'affaire en main, avec l'aide de la police municipale de Bois-des-Filion.



CRISE CARDIAQUE — Un homme est décédé au volant de sa voiture, hier vers 13 heures, sur le boulevard Tadoussac à Valin. Selon les premières constatations, il semble que l'individu ait été pris d'un malaise cardiaque avant de faire une embardée. (Photo Rocket Lavoie)

A Jonquière

Fraudeuse invétérée

CHICOUTIMI (NB) — Judith Gauthier-Simard, cette fraudeuse de 47 ans de la rue Saint-Jean-Baptiste à Jonquière qui avait écopé de six mois de détention pour une série de faux chèques totalisant 1800 \$ la semaine dernière, a comparu, hier, sous 30 nouveaux chefs d'accusation.

Ces chefs, qui concernent 10 nouvelles fraudes pour un montant total de 1424,64\$, ont été mises à jour par l'enquêteur Jean Arseneault, de la Sûreté municipale de Jonquière.

Elles ont été commises entre le 19 septembre et le 18 octobre 90, alors qu'elle était

en attente d'une sentence pour des crimes en semblable matière.

Elle reviendra en cour ce matin, pour choisir la date de son enquête préliminaire.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 90-10-31

Numéros gagnants:
3 10 14 16 17 39

Complémentaire:

11

Extra: 707277

Prochain tirage: 90-11-03

Pas possible

Sorcières syndiquées

VICTORIA (PC) — Les sorcières sortent de leur réclusion à Victoria, où elles se sont officiellement incorporées le mois dernier sous la raison sociale Temple of the Lady Society. Elles prévoient même ériger, d'ici la prochaine fête de l'Halloween, une église pour y célébrer leurs rituels.

La nouvelle entreprise, qui compte 30 membres, entend desservir la «communauté païenne» locale, en offrant «des sanctuaires et lieux de culte accessibles aux sorcières, païens et autres adeptes des religions de la Terre», a révélé Bryony Lake, qui se réclame elle-même de la religion des sorcières.

Loin de vouloir perpétuer des pratiques maléfiques ou jeter un sort aux «incroyants», la société se donne pour mandat de dissiper les idées préconçues, souvent inexactes et quasi-diffamatoires qui circulent au sujet des sorcières, a ajouté Mme Lake.

Météo

Min.: 0

Max.: 6

MONTREAL (PC) — Une intense dépression située au-dessus de Terre-Neuve continuera de donner des vents accompagnés de neige ou de pluie sur la basse Côte-Nord. Les conditions devraient s'améliorer quelque peu vendredi avec l'éloignement de cette dépression.

Par ailleurs au Québec, un front chaud provenant de l'Ontario avec des nuages est arrivé sur le nord-ouest et progresse lentement vers le nord-est. Dans son sillage, on prévoit du soleil et les températures monteront au-dessus des normales saisonnières.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Ennuagement. Max.: 3 à 6. Min.: près de 0. Vendredi: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses ou de chutes de neige.

Sommaire

Arts	38
Bandes dessinées	36
Bourse	40-41
Détente	37
Décès	47
Finances	42
Horoscope	37
Petites annonces	43 à 46
Sports	48 à 55
Télévision	36

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
8-9-5

A quatre chiffres:
7-2-3-2

ABONNEMENT: 545-4474

Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No 32131)
Port de retour garanti.

Marées

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 08h05 (0m7) et haute à 13h30 (4m9). Elle sera à nouveau basse à 20h45 (0m4) et haute à 01h55 (4m5).

LA BAIE - La marée sera basse à 07h00 (0m7) et haute à 13h20 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 19h35 (0m4) et haute à 01h45 (4m9).



Lever: 6h25
Coucher: 16h25

Journalistes:

Saguenay.....545-4474 — Lac-St-Jean-Est (Alma)....668-4506 — Lac-St-Jean-Ouest (St-Félicien)...679-3832

Reynolds à Bécancour

Cegerco obtient un contrat de 49 millions \$

CHICOUTIMI (DB) — En décembre 1991, quand le Groupe Cegerco aura exécuté tous les travaux de son contrat de 49 000 000 \$ à la «filierie» d'aluminium de Reynolds à



Denis Bouchard

Bécancour, il viendra de réaliser le plus important et le plus astronomique projet de son histoire.

C'est avec satisfaction que le président du Groupe Cegerco, M. Jeannot Harvey, a confirmé hier, au Quotidien, que la filiale Cegerco Constructeur avait obtenu le contrat de

gestion de construction de l'installation et de raccordement électro-mécanique des éléments de production de la future usine de Bécancour.

Le Groupe Cegerco avait au préalable rempli deux mandats pour le compte de la Reynolds: le projet «clé en main» pour la construction et l'aménagement de la bâtisse et le projet «clé en main» pour les fondations des équipements.

«Compte tenu de la performance exceptionnelle au chapitre des coûts, des échéanciers de construction et de la qualité de l'ouvrage déjà accompli, Reynolds a convenu de nous attribuer la dernière phase de l'usine.»

Le Groupe Cegerco ne possédait qu'une petite expé-

rience des alumineries en vertu d'un contrat d'Alcan, mais a su développer un climat de confiance avec la Reynolds, c'est ce qui lui valu ce nouveau mandat.

«Nous avons démontré que nous avons une connaissance de leurs problèmes et que nous étions capables de les aider», a souligné M. Harvey.

Ce sont des représentants du bureau de Montréal qui se sont rendus en Virginie, au siège social de la Reynolds, afin de signer l'important contrat.

Selon Jeannot Harvey, nul doute que l'expertise acquise depuis avril dernier dans la grosse industrie, plus particulièrement dans une

aluminerie, va apporter de l'eau au moulin et contribuer à fortifier la position de l'entreprise dans la région de la Mauricie.

«C'est bien de pouvoir se diversifier en temps de crise, surtout en travaillant dans la grosse industrie, moins sensible aux fluctuations de l'économie. En période de récession, il est sain de ne pas être concentré que dans l'immobilier», a précisé le président de Cegerco.

En ce moment, Cegerco effectue pour 20 millions \$ de travaux à Trois-Rivières dans deux projets: l'édifice du Trust et le siège social d'Hydro-Québec.

«Avec ça, a conclu M. Harvey, nous devrions réussir à se tirer d'affaires et à passer à travers la crise.»



CONTRAT — «Avec un contrat de 49 millions \$, nous devrions passer à travers la crise», affirme le président de Cegerco, Jeannot Harvey.

(Photothèque Le Quotidien)

Boulevard Université à Chicoutimi

Une violente collision fait un mort



MOTEUR — Sous la violence du choc, le moteur de l'Acadian a été éjecté de sous le capot et est allé choir en bordure du chemin, après avoir rebondi sur une camionnette qui circulait.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (NB) — Une collision frontale d'une violence inouïe a fait un mort et un blessé grave, tôt hier matin, sur le boulevard de l'Université entre le rang Saint-Jean-Baptiste et le boulevard Talbot.

La victime, qui était enceinte de sept mois, est décédée peu après son admission à l'Hôpital de Chicoutimi. Il s'agit de Lise Bouchard, 27 ans, du 2257 rue Gilbert à Jonquières, qui conduisait une Pontiac Phoenix.

Le conducteur de l'autre véhicule, Eric Boivin, 18 ans, du 1903 chemin des Villas à Chicoutimi, a été blessé très grièvement et devait être opéré au cours de la journée d'hier.

Lors des premières constatations, les policiers attribuaient la perte de contrôle de l'un des deux véhicules à la chaussée rendue glissante par la gelée matinale, mais en fin de journée, on examinait une seconde hypothèse, soit celle d'une défectuosité mécanique.

La tragédie est survenue à 7h50, près du petit pont qui enjambe la rivière Langevin. Selon les policiers, le conducteur d'une des deux petites voitures a perdu la maîtrise de son volant et est allé percuter de plein fouet celle qui venait en sens inverse.

Après la collision, les deux voitures ont traversé le chemin pour aller heurter un camion de livraison identifié aux couleurs de la Poulette Grise.

Le choc fut d'une telle violence que le moteur de la



Normand Boivin

Pontiac Acadian dans laquelle Eric Boivin prenait place s'est littéralement envolé pour tomber sur une camionnette qui suivait, lui causant des dommages substantiels.



CERCUEIL — La victime conduisait cette Pontiac Phoenix. A l'arrière, on voit le camion de livraison qui a été également impliqué. Les premières constatations laissent croire que la chaussée glissante est à l'origine de ce terrible accident.

(Photo Jeannot Lévesque)

ACURA

FLASH

535, boul.
du Royaume
CHICOUTIMI
543-9393

Super Aubeaines

1989 Arctic Cat

Wildcat 650, 3,200 milles
Un vrai bijou!

5 995\$

1988 Polaris

Indy 400, 4,800 milles.
Super propre

3 995\$



Voies de fait simples

Jérôme Tremblay reconnu coupable

par Normand Boivin
CHICOUTIMI (NB) - Le professeur de 49 ans de la polyvalente de La Baie, Jérôme Tremblay, a été reconnu coupable, hier, par le juge Jean Simard, de l'accusation



Jérôme Tremblay
(Photothèque Le Quotidien)

de voies de fait simples contre un de ses élèves de 13 ans. Il recevra sa sentence ce matin.

Sans laisser paraître la moindre émotion, comme ce fut le cas pendant tout son procès qui a duré trois jours au début du mois de septembre, Jérôme Tremblay a écouté le juge Simard expliquer le pourquoi de sa décision.

Selon le magistrat, l'accusé était justifié, le 9 janvier dernier, de corriger son élève de 13 ans turbulent, en lui donnant quelques claques au visage. Mais les coups de pieds, qu'ils aient été feints ou réels, ont dépassé la mesure et faisaient que l'intervention du professeur, pour asseoir son autorité, ne ca-

draît plus à l'intérieur des limites raisonnables prescrites par l'article 43 du Code criminel qui donne aux parents et aux enseignants un droit de correction sur les enfants dont ils sont responsables.

Témoignages

Le juge Simard, dans son évaluation de la preuve, a dit ne pas avoir aimé le témoignage de l'accusé lui-même, qui avait qualifié de «caresses» les claques au visage qu'il avait données à la victime. Selon le juge, une claque est une claque et un enseignant ne devrait pas utiliser un terme inapproprié comme une «caresse», à moins de vouloir se moquer de tout le monde, y compris du tribu-

nal.

Cette nuance, que Jérôme Tremblay a voulu apporter aux événements, a fait, selon Jean Simard, que son témoignage a perdu de la crédibilité comparativement à ceux des six autres témoins de la poursuite, soit la victime et ses petits compagnons de classe. Ces derniers ont dit que Jérôme Tremblay avait bel et bien donné des coups de pied à l'élève qui était roulé en boule à l'avant de la classe, tandis que l'accusé prétendait n'avoir que feint de le faire, en arrêtant son geste au dernier instant.

Après avoir repris l'ensemble des témoignages des collègues de travail de Jérôme Tremblay, qui ont décrit la

victime comme un élève indiscipliné dont personne ne pouvait venir à bout, Jean Simard a considéré que la première partie du châtiement du 9 janvier, les claques, était dans les limites du raisonnable. «Même si d'autres moyens auraient pu être plus efficaces tout en étant moins spectaculaires, le rôle du tribunal n'est pas de savoir si la façon de faire était la bonne, mais plutôt, si elle était raisonnable. Ce qui fut le cas. Mais pour ce qui est de la deuxième partie des événements, le tribunal considère que donner des coups de pied à un enfant de 13 ans alors qu'il est accroupi et en boule n'est pas acceptable», a conclu le juge Simard.

Mesure de clémence exceptionnelle

Ouellet réclame l'absolution sans condition

par Normand Boivin
CHICOUTIMI (NB) - L'avocat de Jérôme Tremblay, Jean-Claude Ouellet, a demandé au juge Simard l'application de l'article 736 pour son client, soit l'absolution inconditionnelle.

Cette mesure de clémence qui a été appliquée, il y a deux semaines, à l'ancien policier de la GRC Michael Van Rassel, permet à un individu reconnu coupable d'une infrac-

tion criminelle de s'en tirer sans condamnation. Il va sans dire qu'elle est peu utilisée par les tribunaux, car ses critères d'applications sont assez strictes.

Hier, après le verdict de culpabilité prononcé par le juge Simard, Me Ouellet a plaidé que son client, père de quatre enfants, rencontre tous les critères de l'absolution inconditionnelle, alors qu'il a, derrière lui, 28 ans de

carrière sans tache dans l'enseignement.

Selon Jean-Claude Ouellet, M. Tremblay a déjà assez souffert de la plainte qui a été portée contre lui, ayant eu à subir tout le processus judiciaire et la publicité qui s'en suit. Il a également plaidé que malgré les événements, Jérôme Tremblay a conservé son poste d'enseignant et a même continué de prodiguer son savoir à la classe que

fréquentait la victime après le 9 janvier et qu'il n'est pas nécessaire de le condamner pour éviter toute récidive.

Sursis

Pour sa part, le substitut du procureur général, Paul Roy, s'est dit en désaccord avec la proposition de Ouellet. Selon lui, une absolution inconditionnelle diminue l'effet du verdict de culpabilité en disant au prévenu : «va et ne pêche plus».

En contrepartie, Me Roy a proposé au juge Simard de prononcer un sursis de sentence assorti d'une ordonnance de probation au cours de laquelle l'accusé devra s'engager à verser une certaine somme d'argent à un organisme de loisir pour les jeunes de 12 à 18 ans. Ce qui, selon lui, aurait une valeur toute symbolique. Le juge Jean Simard s'est donné jusqu'à ce matin pour y réfléchir.

Caisse populaire Sainte-Geneviève

Deux cagouleurs s'emparent de 4700 \$



INDICES — Le policier technicien en scène de crimes, Bruno Savard, a passé la voiture volée ayant servi au hold up au peigne fin, afin de trouver le moindre indice pouvant mener aux braqueurs.

(Photo Jeannot Lèvesque)

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Deux cagouleurs armés de revolvers ont fait irruption au comptoir de services de la caisse populaire de Chicoutimi-Nord, sur le boulevard Sainte-Geneviève, et courent toujours au large, plus riches de 4700 \$.

Selon le gérant de la caisse, Paul Boivin, il était 10h30 hier quand les deux individus se sont présentés à sa succursale. Pendant que l'un des deux restait en faction, l'autre sautait par dessus le comptoir et

vidait le contenu de deux tiroirs caisse.

Personne, dans l'établissement, ni les employés ni le client qui s'y trouvait, n'a été molesté.

Après leur méfait, les deux individus sont sortis en trombe et ont sauté dans la voiture volée qui était stationnée devant le bureau du gérant. Celle-ci a été retrouvée, par les policiers, dans le secteur du parc de la Colline.

Aux dires de M. Boivin, le hold-up a dû être commis par des spécialistes qui avaient

pris soin de venir reconnaître les lieux auparavant. En effet, la caisse est munie d'un système de surveillance par caméras vidéos mais on ne les voit que très peu sur l'enregistrement, ce qui laisse croire qu'ils savaient très bien où étaient situées les caméras.

Malgré tout, les personnes présentes dans la caisse ont réussi à fournir une bonne description des individus.

L'enquête est menée par Roger Petit et Jacques Lavoie, de la Sûreté municipale de Chicoutimi.



OPERATION 100 — La Sûreté municipale de Chicoutimi a déclenché l'opération 100 dans les minutes qui ont suivi le vol, et intercepté tous les véhicules qui circulaient.

Tout est possible à la Stone-Consolidated

LA BAIE (YB)- Le Syndicat national des travailleurs des pâtes et papier de Port-Alfred (section bureau CSN) a voté hier soir, dans une proportion de 94 pour cent pour le rejet des offres globales de Stone-Consolidated et dans une proportion de 81 pour cent pour que des moyens de pression soient appliqués, si nécessai-

res, pour faire progresser le dossier des négociations.

Avant-hier soir, quelque 500 de leurs compagnons de travail, employés à l'heure, avaient voté sur les mêmes points respectivement dans une proportion de 93 pour cent et de 90 pour cent.

Le président Denis Girard a précisé, hier en début de soi-

rée, qu'environ 46 des 57 employés syndiqués de bureau se sont prévalus de leur droit de vote. «Les débats se sont faits rondement. Il s'agit d'un mandat des plus clairs confiés au comité de négociation», fait-il remarquer.

Secrétaire du même syndicat, section des employés à l'heure, Gabriel Adam a tenu à

préciser que la proposition relative aux moyens de pression précise que le comité de négociation pourra utiliser «tous les moyens de pression nécessaires incluant les journées d'étude et excluant la grève générale illimitée».

Le même porte-parole syndical a tenu également à préciser que le huis clos face à la

presse régionale a été demandé en début d'assemblée générale, car les participants tenaient à être en mesure de s'exprimer plus librement. «Lorsque que l'un de nos membres demande le huis clos, nous ne pouvons débattre de la question.

L'exécutif doit appliquer le règlement.»

CHEZ SEARS

PRENDRE UN SAMEDI

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT

JUSQU'EN MARS 1991

SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT

N'OUBLIEZ PAS! AUCUN D'ACOMPTE À PAYER CHEZ SEARS SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT

Cette offre s'applique à tout article de 200\$ ou plus des rayons ameublement, gros appareils ménagers, audio-vidéo, revêtements de sols et parures de fenêtres sur mesure. Détails en magasin.

L'offre "ni paiement ni frais de crédit" en vigueur dans les magasins et bureaux de vente Sears et dans tout catalogue courant Sears jusqu'au samedi 3 novembre 1990. CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES SOLDÉS DES CENTRES DE LIQUIDATION

ÉVITEZ LA COHUE!

Nos magasins sont ouverts les **mercredis soirs** jusqu'à 21 h.

RABAIS 200\$

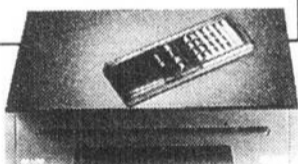
Notre meilleur télécouleur stéréo 28" avec système image sur image. No 14260. Sears ord. 1299\$. Ch.....1099\$

RABAIS 70\$

Magnétoscope VHS avec programmation sur l'écran en anglais et en français. No 30080. Ord. 449,99\$. Ch.....379,99\$
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

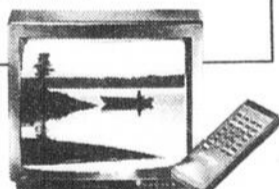
RABAIS 50\$

Magnétoscope VHS HiFi avec télécommande 37 boutons. No 30400. Ord. 599,99\$. Ch.....549,99\$



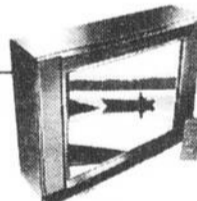
RABAIS 132\$

Télécouleur 21" avec télécommande 29 boutons. No 14640. Ord. 529,99\$. Ch.....397\$



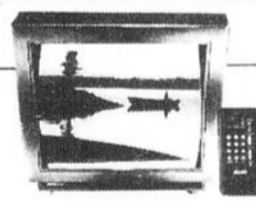
RABAIS 100\$

Télécouleur 21" avec prises audio/vidéo. No 14920. Ord. 649,99\$. Ch.....549,99\$



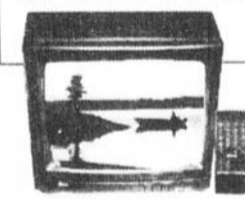
RABAIS 150\$

Télécouleur stéréo 28" avec télécommande. No 14220. Ord. 1099\$. Ch.....949\$



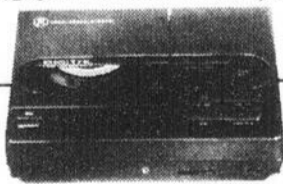
RABAIS 30\$

Télécouleur 14" avec télécommande 22 boutons. No 14400. Ord. 399,99\$. Ch.....369,99\$



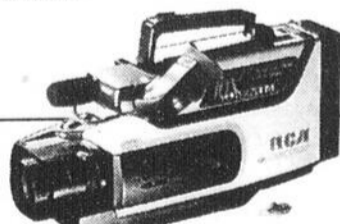
169⁹⁹

ch.
PIONEER^{MD}
Lecteur de disques compacts G.E. portatif. Prise pour écouteur. Lecteur de disques compacts Pioneer. Modèle de luxe avec télécommande. No 28912. Ch.....349,99\$



1499⁹⁹

ch.
RCA
Camescope OC510 avec zoom 10x et 6 vitesses d'obturation. Étui inclus. No 30990.



RABAIS 40\$

YAMAHA^{MD}
Clavier PSR-28 à 49 touches standard et haut-parleurs intégrés. No 26678. Ord. 499,99\$. Ch.....459,99\$



RABAIS 10\$

G.E.
Téléphone sans fil de luxe avec circuit acoustique Crystal ClearSM. No 16418. Ord. 179,99\$. Ch.....169,99\$



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 3 NOVEMBRE 1990, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 lundi et mardi; de 9h30 à 21h du mercredi au vendredi; de 9h à 17h le samedi. Chicoutimi, Place du Saguenay, 549-8240. Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

Pour beaucoup de jeunes

L'Halloween est la fête de l'imagination



DU TRAVAIL — Daniel et Nancy, d'une classe de l'école Marguerite-d'Youville, ont revêtu des déguisements très jolis, hier, à l'occasion de l'Halloween.

(Photo Rocket Lavoie)



JOLIS MINOIS — Thérèse, éducatrice à la maternelle, est fière de Cindy, Pierre-Luc, Alexandre et Kevin.

(Photo Rocket Lavoie)



CLASSE — N'est ce pas qu'il y a de quoi être fière de cette belle classe qui n'a pas ménagé les efforts pour être parfaitement dans l'esprit de la fête.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (DB) — C'est à ne pas en douter, l'Halloween a indiscutablement gagné l'imagination des jeunes! Pas l'Halloween la fête païenne, mais l'Halloween la mascarade. Pour les plus vieux, c'est un prétexte pour se laisser aller aux fantaisies les plus folles.

Hier, à la petite école Marguerite-d'Youville, de Chicoutimi, c'était le point culminant d'une bonne dizaine de jours échafaudés autour de l'Halloween. Les enfants, de la maternelle à la sixième année, étaient fiers de revêtir leur création.

«Pour les enfants», explique Martine Tremblay, enseignante, «l'Halloween est une fête qui suscite autant d'intérêt que Noël ou Pâques. Nous ne pourrions passer à côté.»

«Mais ce n'est pas gratuit, reprend-elle, pour dire qu'il y a une démarche d'apprentissage qui accompagne l'Halloween. C'est un outil pédagogique intéressant pour les jeunes par lequel ils améliorent leur français et la connaissance de l'histoire, se font

parler de sécurité et mettent à profit leur imagination.»

Elle-même bien déguisée pour l'occasion, Martine Tremblay souligne que les jeunes sont informés de la vraie nature de la fête de l'Halloween.



Denis Bouchard

«Ils apprennent la signification des symboles tels la citrouille, le chat noir, les fantômes, etc. Ils travaillent fort pour le savoir.»

Réjean Tremblay, enseignant au sixième niveau, se rend compte que l'Halloween est une mode qui fait appel à l'imagination des jeunes et qui exprime souvent leur état d'âme. Sur ce, il ajoute: «Ce n'est pas vrai que les jeunes pensent toujours aux choses qui font peur.»

Dans certaines classes, le

professeur a tout simplement défendu l'incarnation de personnages surutilisés, comme Lasagne par exemple.

Autre attrait de la fête: les bonbons. «Ca, affirme Réjean Tremblay, c'est important. Pourtant, on réalise que les jeunes mangent mieux; qu'ils sont plus sensibilisés à une saine alimentation. Mais les bonbons sont indispensables.»

A travers les fenêtres des portes, on voit rapidement que l'Halloween est un gros prétexte à un pique-nique. Bien maquillés, les perruques et les masques bien en place, les enfants ont les deux mains dans le sac de bonbons ou carrément dans le sac de croustilles.

Les psychanalystes pourront tirer leur propre conclusion: les jeunes aiment bien se déguiser en animaux, même très rare tel le tigre blanc, les plus vieilles se maquillent pour avoir l'air encore plus vieille et les Ninja Turtle sont populaires. D'autres costumes plus recherchés donnent déjà une identité à ceux qui les portent!

Hôpital de Chicoutimi

La fête pour les patients

CHICOUTIMI (CD) — Eh bien! A l'Hôpital de Chicoutimi, on a décidé de célébrer l'Halloween. Et pas n'importe où? Au département d'hématologie et de chimiothérapie.

C'est que le personnel pense qu'il faut profiter de ces moments de réjouissances pour mettre une note d'optimisme et de bonheur dans un quotidien parfois lourd à supporter.

Pour créer une ambiance de fête, l'infirmière Hélène Boulianne a troqué le sarrau blanc pour une tenue de clown, un clown qui avait plein de friandises à offrir. Et c'est ainsi qu'elle recevait ses patients, hier, pour leur traitement régulier. Tout le monde a apprécié. Même que d'autres infirmières lui ont suggéré de faire le tour des départements.

Line Desgagné, la responsable du secteur professionnel à la direction des soins infirmiers, pense qu'il faudrait organiser de telles activités chaque fois qu'il y a une fête. Ces célébrations font partie de la réalité quotidienne des gens. «Les patients qui viennent régulièrement à l'hôpital apprécient qu'on pense à eux d'une manière différente», explique-t-elle.

Evidemment, pour réaliser des activités plus importantes, il faudrait plus de budgets, ce qui semble impossible compte tenu de la situation financière des hôpitaux. Hier, grâce à la générosité d'un donateur, le département s'est mis à l'heure de l'Halloween... un Halloween sans sorcière, ni fantôme, pas même un chat noir qui rôdait, mais un clown bien charmant que les patients ont vite reconnu!



CLOWN — Hélène Boulianne a troqué le sarrau blanc pour une tenue de clown. Un clown qui fait pas mal sérieux quand même parce que le travail, c'est le travail.

(Photo Sylvain Dufour)

Menaces de mort contre Louis Champagne

Hudon subira son procès en janvier

CHICOUTIMI(NB)—Gérald Hudon, un homme de 42 ans de la rue Panet à Jonquière, a été cité à subir son procès, hier, sous l'accusation d'avoir menacé de mort le morning man Louis Champagne.



Normand Boivin

M. Hudon, qui a choisi d'être jugé par un juge de la Cour du Québec sans jury, subira donc son procès le 23 janvier, sous les accusations telles que portées.

Hier, la victime, est venue raconter dans quelles circonstances les événements se sont

produit, le 22 février dernier, dans un stationnement de Jonquière. Selon Louis Champagne, qui dit connaître Gérald Hudon depuis une bonne dizaine d'années, la rencontre a eu lieu au bar Le Saint-Do vers 22 heures. Alors qu'il sortait du bar, Louis Champagne dit avoir reçu un coup d'épaule de Hudon.

«Ce n'était pas la première fois que j'avais un problème avec lui et je ne m'en suis pas occupé», a mentionné le morning man.

Rendu à l'extérieur, Louis Champagne dit que Hudon l'a suivi en l'injuriant. «Il disait: «vire-toi de bord si t'es un homme, mon gros câlisse. Va-t-en au lac Kénogami et je vais t'arranger la face.»

Gérald Hudon aurait ainsi suivi sa présumée victime jusqu'à l'endroit où était stationnée sa voiture. «Là, je me suis retourné pour lui demander pourquoi il m'avait suivi. Il m'a répondu qu'il voulait que je lui dise en pleine face ce que je

racontais sur lui à la radio, que j'étais une grande gueule. Je lui ai répondu que je n'avais pas de temps à perdre et c'est là qu'il a mis la main dans son veston et, comme s'il avait une arme, il m'a dit: «de toute façon, c'est ta mort ce soir». Je suis parti en le traitant d'innocent et qu'il méritait de se faire soigner.»

Louis Champagne dit ne pas avoir porté plainte, parce qu'il était habitué à ce petit manège qui durait depuis 10 ans. Selon lui, la haine de Gérald Hudon à son endroit remontait à l'époque où, propriétaire du restaurant Les 400 coups, il l'avait mis sur la liste de noire en raison de son comportement.

Ce n'est que le lendemain, à la suite d'un autre événement, que le morning man décidait de porter plainte auprès de la police municipale de Jonquière.

«Je me rendais à Chicoutimi vers midi et alors que je passais devant la résidence de M. Hudon, près de CKRS, je l'ai

vu dans sa voiture. Il m'a montré le majeur et fait semblant de foncer sur moi en voiture. Là, c'était trop.»

Lors du contre interrogatoire mené par l'avocat de l'accusé, Me Martin Tremblay, Louis Champagne a admis avoir déjà tenu des propos peu élogieux à l'endroit de l'accusé, du temps qu'il tenait le micro à CKRS. Ainsi, il aurait présenté ses sympathies aux employés du CN qui avaient à l'endurer comme compagnon de travail.

Toutefois, il a dit ne pas se souvenir d'une autre phrase qu'il avait prononcée sur les ondes, à savoir que «tant qu'à envoyer un singe sur la lune, aussi bien envoyer Gérald Hudon».

A une autre question de Me Tremblay, Louis Champagne dit qu'il n'a pas eu très peur de l'accusé, lors des menaces. Pas assez pour pleurer et s'excuser, mais assez pour porter plainte.



Louis Champagne
(Photothèque Le Quotidien)

*Demandez
votre grattoir
gratuit!*



Voir
annonce dans
ce journal.



Assemblée ce soir

Urbanisme à Jonquière

JONQUIÈRE - La population de Jonquière pourra, ce soir, en la salle du conseil municipal, prendre connaissance du nouveau plan d'urbanisme de la ville de Jonquière.

Au cours de cette assemblée de consultation publique, un résumé du plan d'urbanisme sera présenté aux gens qui se rendront sur place.

Selon le conseiller René Laforte, président du comité consultatif d'urbanisme, une première consultation publique, tenue en novembre 1988, a déjà permis à divers groupes, regroupements ou individus de faire valoir leurs préoccupations face à la planification du territoire municipal. «Le comité consultatif avait alors recueilli les commentaires et opinions de la population sur diverses composantes du plan et de la réglementation d'urbanisme», affirme-t-il.

De son côté, l'administration municipale s'est efforcée, tout au long du processus de planification, de connaître l'opinion du public, en correspondant avec diverses organisations et entreprises, sans omettre les différents ministères fédéraux et provinciaux concernés.

Le plan d'urbanisme de la ville de Jonquière, en vigueur depuis 1982, se devait, selon Laforte, d'être révisé pour plusieurs raisons. Et, selon l'esprit de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, les instruments de planification devaient être revus à tous les cinq ans. De plus, avec l'entrée en vigueur du schéma d'aménagement de la MRC du Fjord du Saguenay, la ville est tenue de modifier son plan et sa réglementation d'urbanisme de manière à les rendre conformes au schéma d'aménagement.

DU JAMAIS VU! LISEZ BIEN!



Bell Cellulaire
par Motorola

29⁹⁵ PAR MOIS

INCLUANT:

- Accès mensuel au réseau Bell Cellulaire (valeur de 24,95 \$) pendant 36 mois et 30 minutes de temps d'antenne pendant 12 mois.
- Installation professionnelle et antenne gratuite
- Centre de messages et facturation détaillée pendant 36 mois (valeur \$4.95) par mois

Et à la fin du terme:

LE TÉLÉPHONE VOUS APPARTIENT!

Profitez également du plan Avantage portatif de Bell Cellulaire, au prix incroyable de \$39.95/mois, comprenant: téléphone, chargeur, frais mensuels, centre de messages de Bell Cellulaire et facturation détaillée.

N'OUBLIEZ PAS QU'À PARTIR DE MAINTENANT VOUS POURREZ UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE CELLULAIRE DANS LE PARC DES LAURENTIDES.

Cette offre est disponible chez:

CELLULAIRE Chic ENR.

Bureau: (418) 696-0506
Fax: (418) 696-2147
Cellulaire: 690-7006

2150, Fabien, Chicoutimi — (Edifice Veillette et Deschênes)

Bell Cellulaire
Centre Cellulaire Plus

Le PQ n'a pas les moyens de s'impatienter

Le Parti québécois s'enfarge encore dans ses bons vieux problèmes existentiels. Cette fois, cependant, ce retour à la case départ pourrait lui coûter très cher...

Jean Garon vient de se dissocier de la position de son chef, sur la question fondamentale de l'accession à l'indépendance du Québec; pour le représentant de Lévis à l'Assemblée nationale, la prochaine élection sera référendaire, point à la ligne. C'est donc dire que le Parti québécois, dans l'évangile du député, devra entamer le processus menant à la rupture avec le Canada à la minute même où il sera élu à la tête du gouvernement.

Jamais les Québécois n'embarqueront dans la mécanique infernale proposée par un autre chantre de l'indépendantisme, trop impatient pour modérer ses ardeurs.

René Lévesque avait compris avant tout le monde ici que le Québec, malgré les airs nationalistes qu'il entonne volontiers et à la moindre occasion, craint, pour des raisons obscures, de se détacher irrémédiablement du Canada. L'attitude des Québécois ne se comprend pas ni ne s'explique, elle s'accepte, c'est tout.

Le chef historique du PQ a inventé la notion d'«étapisme» pour illustrer son point de vue et préparer psychologiquement ses compatriotes

à effectuer le grand saut qui les éloigneront, peut-être un jour, du grand frère canadien. Contre son gré, Jacques Parizeau a dû se conformer à cette réalité, qu'il mis un certain temps, toutefois, à assimiler.

La question de l'indépendance du Québec est beaucoup trop sérieuse, vitale, pour trouver sa réponse dans un simple processus électoral. En la matière, l'évidence de la tenue d'un référendum ne fait aucun doute.

Jean Garon, pour appuyer son argumentation, fait état de l'impatience des militants de la base, qui sont écoeurés de se battre pour rien, dit-il. Or, ce que le député ne comprend pas, ou ne veut pas comprendre, c'est qu'un parti politique ne vit pas seulement pour ses membres mais aussi, et surtout, pour le peuple qu'il se targue de vouloir représenter.

Pour être clair, les Québécois se fichent éperdument des états d'âme des militants péquistes qui désirent brûler les étapes devant mener, ultimement, vers l'indépendance! Ce n'est pas à ces jusqu'au-boutistes de la «cause» qu'il appartient de déterminer quel sera l'avenir politique du Québec et de décider unilatéralement comment ce futur immédiat sera atteint.

Lorsque le temps sera venu de décider, les Québécois se prononceront sur leur destinée par le biais d'un référendum. Voilà qui est clair et que les impatients du PQ doivent accepter comme un obstacle incontournable.

Le pavé que vient de lancer Jean Garon dans la mare du Parti québécois ne pouvait arriver

à plus mauvais moment. La popularité de Robert Bourassa n'est guère à son meilleure et les gens seraient peut-être tentés de faire confiance de nouveau à un gouvernement péquiste, respectueux de l'étapisme, si, par un coup du destin toujours prévisible en politique, des élections générales étaient déclenchées prématurément au Québec.

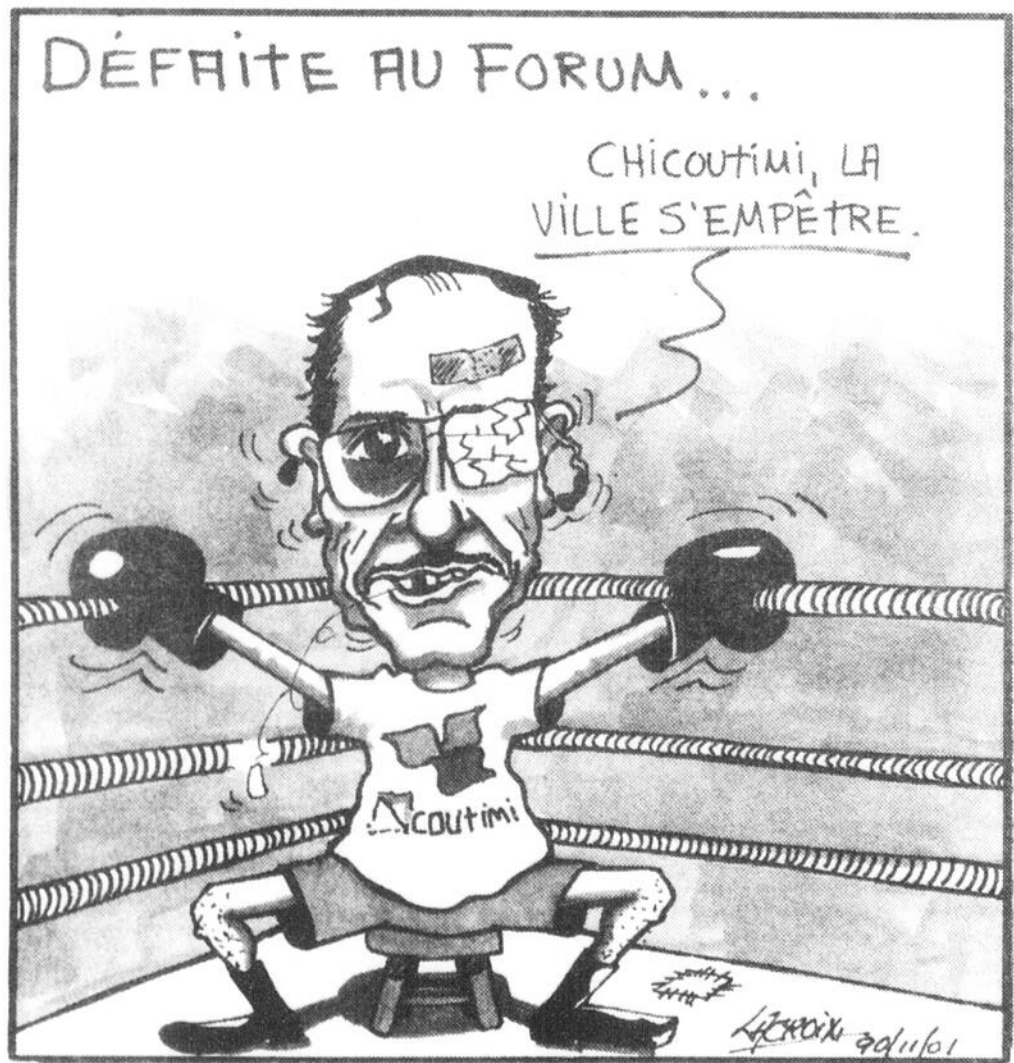
Il y a aussi que la cote de popularité de Jacques Parizeau, même si celui-ci ne possède pas le charisme de son prédécesseur, se maintient drôlement bien sondages après sondages. Une déclaration comme celle de Jean Garon ne peut que nuire, à moyen terme, à l'image du chef péquiste qui fait désormais de l'étapisme une condition «sine qua non» à l'indépendance du Québec.

La position officielle de Jacques Parizeau et de l'exécutif de son parti, dans la conjoncture politique actuelle et malgré l'échec de Meech, demeure très réaliste. Ainsi, au moment jugé opportun par un éventuel gouvernement péquiste, la Constitution du Québec, qui marquera l'acte de naissance du nouvel Etat, devra être adoptée par voie de référendum. C'est le gros bon sens qui parle.

Faire de la prochaine élection un exercice référendaire équivaut à enterrer, une fois de plus, le Parti québécois sous les cendres ardentes, mais aussi quelquefois tièdes, du nationalisme. Un luxe que ne peut plus se permettre la formation politique fondée par René Lévesque.



Carol Néron



/// Votre opinion ///

Un peu d'histoire

Les commentaires des politiciens et même de certains éditorialistes laissent entendre que la stratégie actuelle du Parti libéral de bloquer au sénat la "Loi sur les produits et services" est sans précédent. Ces affirmations sont démenties par l'histoire.

En 1911, le Parti conservateur prenait le pouvoir à Ottawa après avoir dénoncé aux communes et dans la campagne électorale subséquente, le projet de Laurier de faire construire des navires de guerre au Canada, qui éventuellement auraient pu porter secours à l'Angleterre.

Le projet de rechange de Borden: verser l'argent à l'Amirauté anglaise pour construire ces navires en Angleterre.

Une fois au pouvoir, Robert Borden, chef des conservateurs qui avaient été élus avec l'aide des nationalistes du Québec (l'histoire se répète), décida de mettre son projet à exécution. Son bill passa l'étape de la Chambre des Communes, malgré les grincements de dents des nationalistes et la démission du cabinet de leur leader, F. Monk, le Lucien Bouchard du temps...

La majorité libérale du Sénat fit avorter le projet de loi qui prévoyait le don de trente-cinq millions de dollars à l'Angleterre pour l'aider à construire des navires de guerre et à maintenir sa suprématie en mer. Churchill, ministre de l'Amirauté, se purlérait les babines. Le cadeau du Canada à l'Angleterre était énorme. Pour fins de comparaison, c'était plusieurs fois le budget total du gouvernement de la province de Québec à l'époque.

Henri Bourassa qui avait contribué très largement à porter les conservateurs au pouvoir fut très déçu de leur conduite et de la conduite servile de ses nationalistes aux Communes. Dans son journal, Le Devoir, nouvellement fondé, il se mit à dénoncer les Conservateurs et à magnifier l'attitude de Laurier, qui avait fait avorter le bill du gouvernement au Sénat en 1913.

Quant à la loi de Borden, elle fut reléguée aux calendes grecques. Un autre précédent, Au Parlement de Québec, une quinzaine d'années plus tôt, la "Chambre haute" qui avait nom Conseil législatif, bloqua également un projet de loi qui avait bel et bien été voté par les élus de la "Chambre basse". L'Assemblée législative du temps. Le bill prévoyait la création d'un ministère de l'Éducation. Qui a bloqué ce projet de loi au Conseil législatif? Les conservateurs qui y détenaient une majorité écrasante.

Les conservateurs d'aujourd'hui feraient bien de relire leur histoire de famille avant de nous dire que l'attitude de la Chambre haute actuelle est sans précédent. Quant aux éditorialistes qui répètent aveuglément le discours des conservateurs, une relecture de l'histoire politique canadienne leur serait aussi utile...

Jean-Guy Genest
Chicoutimi.

8 - LE QUOTIDIEN, jeudi 1er novembre 1990

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par
Imprimerie
La Progrès du Saguenay
Division de Groupe
UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél. 545-4474
Télécopieur 418-545-9854



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33.686 abonnés

Président et éditeur
Vice-président
Contrôleur
Rédacteur en chef
Editorialiste en chef
Adjointe au rédacteur en chef
Chef des nouvelles
Chef de pupitre
Directeur de la production
Directeur du marketing
Directeur des ventes
Directeur du tirage
Responsable de la distribution
Représentant publicité nationale

Denis Cliche
Laval Boulianne
Jacques Larouche
Bertrand Genest
Carol Néron
Andrée Rainville
Pierre Bourdon
Gilles Lalancette
Robert Langevin
Jean Tremblay
Jasmin Gilbert
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Probec 5 Ltée
Montreal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Selon Rémy Kurtness

Le super-bingo aura lieu à Masteuiatsh

par Louis Tremblay

ALMA (LT) — Le super-bingo du 17 novembre qu'entend tenir le conseil de bande de Masteuiatsh (Pointe-Bleue), aura lieu comme prévu même si le gouvernement du Québec s'y oppose.

Conscient que ce bingo est illégal en vertu de la loi québécoise, le chef Rémy Kurtness

invite le gouvernement à fournir une alternative pour financer les activités communautaires sur la réserve.

«Nous allons analyser la situation et tenter de déterminer si les joueurs courent des risques en participant à l'événement. Nous espérons que le gouvernement du Québec n'interviendra pas et donne une réponse à notre plan de gestion

des bingos déposé en juin dernier», affirme le chef du conseil de bande.

Ce dernier reconnaît l'illégalité du bingo en raison du dépassement du 5000 \$ de prix autorisés par la Régie des loteries et courses du Québec. D'autre part, il explique que l'événement a un aspect moral dans le sens où les profits sont redistribués à la communauté

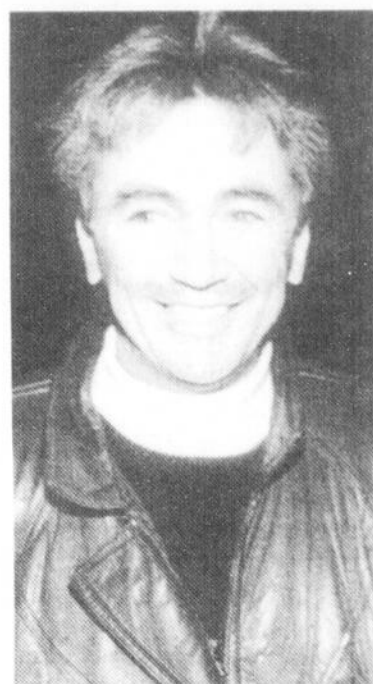
sous toutes sortes de formes.

«Nous attendons également que le gouvernement du Québec se prononce sur notre régie responsable de la gestion des bingos et nous espérons qu'il le fasse avant le 17 octobre», reprend le chef Kurtness.

Toute la publicité faite autour de l'événement a semé l'émotion chez les adeptes et ceux qui ont déjà acheté la carte au coût de 500 \$. Hier, les responsables de la régie ont rassuré les clients dont la majorité ne sont pas autochtones.

Le conseil de bande se réunira spécifiquement sur cette affaire la semaine prochaine. Il n'a toujours pas été contacté par le ministère de la Sécurité publique qui doit examiner l'aspect légal de la régie des bingos locale.

Rémy Kurtness croit que la Sûreté du Québec n'a pas à intervenir. Il rappelle que la Police amérindienne est en mesure de faire son travail en fonction des spécificités autochtones.



BINGO — Le chef de bande de Masteuiatsh, Rémy Kurtness, demande au gouvernement de fournir une alternative au bingo pour subvenir aux activités communautaires.

Services réduits

Intair nie formellement

CHICOUTIMI (DB) — La compagnie Intair nie formellement l'information selon laquelle elle pourrait couper dans certains services tel les liaisons régionales. A Bagotville, il n'est pas question de réviser à la baisse le nombre de vols.

Richard Brabant, gérant de district pour le Saguenay—Lac-Saint-Jean/Chibougamau/LG-2, s'appuie sur une information de la direction pour démentir les intentions prêtées à

Intair.

«Sans un prêt commercial sollicité au gouvernement provincial, dit un article de la Presse Canadienne, Intair «pourrait être forcée d'abandonner des régions périphériques comme le nord-est du Québec, l'Abitibi, la Gaspésie ou encore les Îles-de-la-Madeleine».

M. Brabant confirme qu'Intair cherche à obtenir du finan-

cement du gouvernement afin d'appuyer l'effort d'investisseurs privés, mais qu'il n'aura pas de coupures de services «ni au Saguenay, ni ailleurs».

Marcel Dutil, un homme d'affaires de la Beauce, Michel Leblanc, président du conseil d'administration d'Intair, le Fonds de solidarité de la FTQ et une société à capital de risque sont prêts à investir plusieurs millions \$ ensemble.

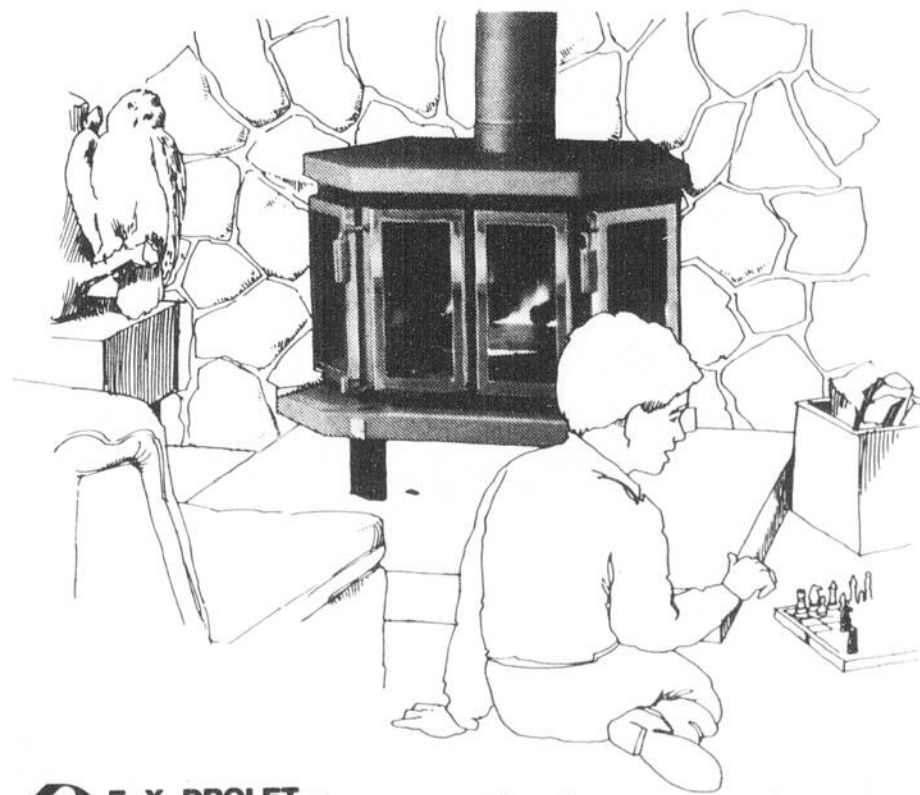
Le suicide frappe chez les jeunes

VANCOUVER (PC) — Trois mille cinq cent personnes en meurent chaque année au Canada — un taux proportionnellement plus élevé qu'aux États-Unis. Véritable fléau chez les jeunes, il constitue la deuxième cause de décès en importance parmi les moins de 24 ans. Et il est trois fois plus courant chez les autochtones mâles de cette même tranche d'âge.

Tel est le bilan troublant du suicide dressé mercredi par des participants à la première conférence nationale au pays sur la prévention du suicide, à Vancouver.

Le député libéral des Territoires du Nord-Ouest, Jack Anawak, membre de l'Association canadienne pour la prévention du suicide, a révélé que deux de ses propres frères se sont enlevés la vie à six mois d'intervalle dans leur village de l'est de l'Arctique, illustrant de façon dramatique l'effet d'entraînement.

GIROUX • MAÇONNEX



Foyers

Ambiance...

Au coin du feu, chaleur, intimité et relaxation assurent une ambiance à nulle autre pareille.

Les experts Giroux Maçonnerie apportent une formation et une expérience qui assurent à vos équipements de chauffage une sécurité à toute épreuve.

Salle d'exposition

Chicoutimi
2223, boul. Saint-Paul,
Chicoutimi
549-7345
St-Bruno 343-2672
Dolbeau 276-0390



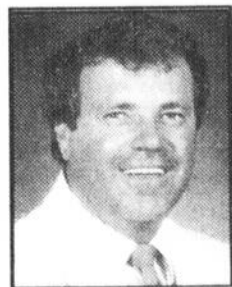
Une chaleur mur à mur.

COMMENT SAVOIR SI J'AI FAIT LE BON CHOIX?

Il y a tellement de sollicitation aujourd'hui, publicité par ci publicité par là, qu'il est réellement facile de se perdre dans tout cela.

Nos conseillers(ères) publicitaires sont prêts(es) pour bien vous guider dans toute cette jungle.

Nous avons tout sous le même toit! Les conseils, le graphisme, la réalisation et la publication.



Carol Morin



Carmen Charbonneau

Contactez notre service publicitaire:
545-4474 / 668-4506 / 679-3832

Secteur du Lac-St-Jean
le **QUOTIDIEN**

Au Québec comme dans la région

L'aphasie est encore très mal connue

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) — Bien peu de gens savent ce qu'est l'aphasie. Pourtant, on compte 4000 nouveaux cas, par année, au Québec, et plus de 150 au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Le plus dramatique, c'est qu'il n'existe que sept postes d'orthophonistes dans la région, dont six au Saguenay, soit un ratio de un pour 50 000 personnes.

Et ce sont les orthophonistes qui peuvent le mieux aider les personnes aphasiques au moment de la rééducation. L'aphasie, c'est un trouble de langage qui affecte particulièrement les gens dans la cinquième décennie ou plus parce qu'ils sont davantage sujets aux accidents cérébro-vasculaires (trombose, embolie).

Il était temps qu'on parle d'aphasie. La preuve, c'est que 200 personnes ont assisté, hier, à Jonquière, au colloque sur l'aphasie organisé par l'Association québécoise de gérontologie. On retrouvait des intervenants de la santé, mais aussi des aphasiques et leurs parents.

Deux orthophonistes, Roch Lavallée et Sylvie Cleary, expliquent que l'aphasie est un trouble de langage qui se manifeste par une difficulté à produire ou à organiser les sons dans les mots, à choisir ou à retrouver les mots appropriés et à les combiner en phrases pour exprimer une idée, faire une demande ou poser une question. Le problème peut également porter

sur la compréhension du langage parlé et écrit et touche les différentes formes du langage: conversation, lecture et écriture.

Il n'existe pas de recettes miracles pour guérir et il faut patienter plusieurs mois avant de pouvoir récupérer. Cependant, il est rare qu'un aphasique récupère à 100 pour cent. Évidemment, la réintégration sociale est difficile. Souvent, la personne demeure plus sensible au stress et se fatigue plus facilement.

Les orthophonistes ne cachent pas que plusieurs facteurs peuvent influencer la rééducation, notamment la motivation, la prise de conscience du problème et le support familial.

Le hic, c'est qu'il faudrait beaucoup plus d'orthophonistes pour répondre aux besoins. Car, il n'y a pas que les aphasiques qui ont besoin de l'aide de ces professionnels de la santé, il y a aussi les enfants, par exemple, qui présentent des troubles de voix, du bégaiement... «Les listes d'attente sont très longues», dit Roch Lavallée, qui ajoute que les enfants font partie de la clientèle la plus négligée en raison de l'absence de ressources.

Selon Roch Lavallée, les directions des hôpitaux sont conscients du problème. «Cependant, précise-t-il, avec tous les ennuis financiers qu'ils ont, ils doivent donc restreindre les dépenses. En orthophonie, on écope trop souvent... malheureusement», conclut-il.



APHASIE — Hier, le colloque de l'Association québécoise de gérontologie portait sur l'aphasie. Deux intervenants ont expliqué ce que c'était: Roch Lavallée et Sylvie Cleary. Ils sont accompagnés de la présidente de l'Association des aphasiques, Marguerite Morin.

(Photo Rocket Lavoie)

Si vous êtes membre du **CLUB Multi-points**, ce code **26256902** vaut **50 Multi-points**.
Sinon... Appelez 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Videotron inc.

Ne vous retenez plus !!!

PIZZA ROYALE

Boul. Talbot Chicoutimi
543-1172

BERÇEUSE BLANCHE Rég.: 249 \$ 169⁹⁵	CHAISE BLANCHE Rég.: 195 \$ 99⁹⁹	3 MODÈLES CHAISES LONGUES BLANCHES Rég. 489 \$ 299⁹⁹	VANITÉ BLANCHE Rég.: 249,95 169⁹⁵	3 MODÈLES ENSEMBLES À DINER 6 PLACES	DÎNETTE Rég.: 600 \$ 399⁹⁵	BANC DE BAR 50%
--	---	---	--	---	---	----------------------------------

VENTE FERMETURE
Abandon des affaires
de **20 à 70%**
sur toute la marchandise

VANNERIE RACINE inc.
400, Racine est, Chicoutimi
Complexe Gagnon Frères **543-1003**

CAUSEUSE avec coussin rég: 800 \$ 599⁹⁵	CHAISE PIVOTANTE Rég. 419,95 \$ 249⁹⁵	CHAISE PAPA SAN avec coussin 199⁹⁵	TÊTES DE LIT 3 modèles 40%	ENSEMBLE À DINER Rég: 1,095 \$ 595 \$	ENSEMBLE 3 PIÈCES BLANC Rég.: 600 \$ 299⁹⁵
--	--	--	---	---	---

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

L'Association compte environ 30 membres

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Même si l'aphasie touche une large clientèle, l'Association des personnes aphasiques (APAS) du Saguenay, fondée en 1984, ne compte qu'une trentaine de membres.

C'est Marguerite Morin, elle-même aphasique depuis neuf ans, qui a mis sur pied cette association.

Elle regrette qu'il n'y ait pas davantage de membres. L'APAS est un lieu de rencontres, d'échanges et d'entraide tant pour les personnes aphasiques que leur famille. L'Association tente d'améliorer la qualité de vie des personnes aphasiques et de leur famille en favorisant la réintégration

sociale. Le regroupement cherche aussi à développer de nouvelles approches et de nouveaux services principalement dans le domaine de la communication.

Epreuve difficile

Marguerite Morin soutient que les gens le prennent mal lorsqu'ils deviennent aphasiques. Elle-même a été victime d'un accident cérébro-vasculaire par suite d'une opération. Elle a été suivie par un orthophoniste une année entière. «Au début de ma maladie, j'étais incapable de sortir un son», dit-elle. Aujourd'hui, elle communique bien. Cependant, elle confie être incapable de lire beaucoup. «Ma mémoire

fait défaut plus facilement», raconte-t-elle.

Maintenant, ce qu'elle trouve le plus difficile, c'est de ne plus maîtriser aussi bien

son français écrit.

Selon Marguerite Morin, pour s'en sortir mieux, il faut nécessairement qu'une personne aphasique obtienne

l'aide de sa famille. Aussi, il y a l'association. Trop de gens semblent l'ignorer. Pourtant, elle peut rendre de grands services.

CONCERT DU CONSERVATOIRE DU JEUDI 1ER NOVEMBRE 1990 DE 19H00 A 20H00

Complexe Gagnon Frères
VOUS AUREZ LE PLAISIR D'ENTENDRE



Nancy Boivin, flûtiste
Chantale Boulianne, altiste
Nathalie Bolduc, clarinettiste
Marie Girard, altiste
Marc Pelletier, percussionniste
Karen Bouchard, tromboniste
Pierre Doré, contrebassiste

Tous accompagnés au piano
par Jean Sutherland.

Vous voulez en faire partie!
PROMENADES CENTRE VILLE
400, Racine
690-0254



Dominique



Martine

J. TREMBLAY, prop.

SALON ORLY COIFFURE UNISEXE 15ième ANNIVERSAIRE

PERMANENTE

Rég.: \$48.00

\$34⁹⁵

BALAYAGE

Rég.: \$45.00

\$38⁹⁵

BRONZAGE

15 séances

Rég.: \$45.00

\$40

Facial

\$1.00

avec abonnement

Valide jusqu'au 9 novembre 90

GALERIES RACINE

141, Racine est, Chicoutimi, Qc. G7H 1R4

RENDEZ-VOUS: 543-9763

Dépositaire
VALOOM!

S
O
L
D
E

LE PLUS GRAND
SOLDE DE CUIR
JAMAIS VU DANS
LA REGION.

CUIR
OPTION

LE PLUS GRAND
CHOIX DE COULEURS
ET DE MODELES
EN MAGASIN.

CAUSEUSES

En cuir véritable

Valeur: \$1,495.00

SPÉCIAL:

\$ 1090⁸⁰ ou \$ 90⁹⁰

PRIX
OPTION

par mois
pendant 12 mois

**3 DERNIERS
JOURS**

POTVIN TREMBLAY

M E U B L E S

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

S
O
L
D
E

Fourre-tout



Sur le goût de la langue

L'heureuse initiative de l'émission «Sur le goût de la langue», à l'horaire en début d'année sur les ondes de CBJ, a mérité le prix Marcel Blouin pour la meilleure émission régionale. Cette émission, conjointe entre CBJ et CJBR-Rimouski, présentée en collaboration avec votre Quotidien, était axée sur la connaissance du français. L'équipe du Goût de la langue était super motivée, et pour cause, par ce prix. Félicitations à Alain Lavoie, technicien; Francine Gauthier, assistante à la réalisation; Hubert Troestler, linguiste; Pierre Gagnon, réalisateur; Anne-Claude Drolet, linguiste-rechercheur; Michel Bérubé, technicien; Laurent Garneau, technicien; et Marc Bergeron, animateur. Richard Boivin, qui a aussi collaboré à la série, était absent au moment de la photo.

Une voix remarquable

Saviez-vous que le député Gérard-Raymond Morin possède une voix absolument remarquable? J'ai été à même de le constater tout dernièrement, alors que le député péquiste de Dubuc a interprété une chanson du terroir.

Je connaissais les qualités de tribun du Baieriverain, très bien servi par une voix qui porte bien et loin. Un talent naturel qui, mis en évidence par le chant, trouve là une superbe dimension.



Gérard-Raymond Morin

Passer à côté

J'ai failli rater quelque chose de très bien, qui m'a procuré un grand plaisir, tout simplement parce que mon chroniqueur préféré, Pierre Foglia de La Presse, n'en avait dit que des gros mots.

Il s'agit de «Femme de pierre» des Beaux-Dimanches de Radio-Canada, qu'une amie avait eu la



Andrée Rainville

gentillesse de m'enregistrer. Après la lecture de Foglia, mardi, un peu plus et je retournais l'enregistrement sans l'avoir visionné!

Je serais passée à côté. Comme on passe parfois à côté de quelque chose d'important. Comme ça, parce qu'on ne sait pas comment s'arrêter. Ou qu'on subit des influences.

Il faudrait toujours savoir penser seul, librement.

Pourquoi un candidat et pas l'autre?

Des représentants des milieux d'éducation, des affaires sociales, des arts, de génie et d'administration, broseront un portrait type du professionnel d'aujourd'hui.

L'exercice, qui promet d'être particulièrement intéressant, se déroulera mardi prochain, 6 novembre, à 12h15, au local 0-701 de l'UQAC.

Ce portrait mettra l'emphasis sur les aptitudes, les attitudes au travail, ou encore les qualités personnelles qui font qu'un candidat à un poste est choisi plutôt qu'un autre.

Les représentants invités, eux-mêmes impliqués d'une manière ou d'une autre dans le processus d'embauche, sont Renée Gagnon, directrice régionale du Trust Général; Roger Bellavance, consultant pour la firme LMB; Benoit Allard, président de ABA; Luc Legault, des relations publiques du CRSSS; Hal Spencer, directeur général de l'usine Alcan de Grande-Baie; et Bruno Simard, président de Solution Publicité.

Nutrinor honoré

Nutrinor, coopérative agro-alimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a vu quatre de ses produits laitiers honorés par les prix Lys d'or

du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. Les produits sont le beurre de l'usine de Chambord, le lait 3,25% de la laiterie Alma, ainsi que le fromage cheddar et le mozzarella type italien de la fromagerie de Normandin.

Généalogie pour tous

Une fin de semaine de formation en généalogie se tiendra à Dolbeau, les 2-3-4 novembre, pour les personnes désireuses d'apprendre comment

réaliser l'arbre généalogique ou produire un document sur l'histoire familiale.

L'inscription se terminait hier, mais tentez votre chance! Pour information, à la Société d'histoire locale: 276-8373.



Un toit d'église à réparer

Le toit de l'église de la paroisse Saint-Joachim de Chicoutimi a commencé à montrer des signes de vieillissement, alors qu'âge de 35 ans, âge respectable, il a besoin d'être rénové. Une grande campagne de souscription paroissiale s'inscrira du 12 au 30 novembre prochain, et une soixantaine de sollicitateurs visiteront 1180 familles, avec un objectif de 100 000 \$.



Au cégep de Jonquière

Paul-H. Bergeron et Maurice Parent ont été réélus récemment président et vice-président du conseil d'administration du Cégep de Jonquière. Quant au comité exécutif qui s'occupe de l'administration du collège, il est composé de cinq membres dont trois sont nommés d'office, soit le directeur général, Jacques Vézina, le président, et la directrice des services pédagogiques, Sylvie Bergeron. Les deux autres membres sont le vice-président et Jacques Bérubé. Nous reconnaissons, dans l'ordre Maurice Parent, Jacques Vézina, Sylvie Bergeron, Paul-H. Bergeron et Jacques Bérubé.

CHEZ NOUS

votre satisfaction est notre préoccupation première

PRÉLART à partir de: **4 95\$** v.c.

TAPIS à partir de: **5 95\$** v.c.

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX à prix compétitifs



Yvon Girard

CRÉDIT MAISON DISPONIBLE



2108, boul. Tadoussac
CHICOUTIMI-NORD
545-1290

VOTRE SPÉCIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS



Serge Cloutier



Objectif de 15 000 \$

Refuge contre-toxie inc. amorce sa campagne

CHICOUTIMI (YB) - Organisme sans but lucratif, la corporation «Refuge contre-toxie inc. (RCT)» de Chicoutimi a donné hier le coup d'envoi d'une campagne visant à recueillir 15 000 \$ pour assurer le démarrage d'un refuge pour personnes qui ont des démêlés judiciaires dus à des problèmes d'alcool ou de drogue.

Instigateur de la mise sur pied de ce refuge, Paul-Henri Tremblay explique que la somme d'argent à amasser couvrira essentiellement les dépenses (hébergement, etc.) de la clientèle en thérapie.

«Refuge contre-toxie inc. sollicitera plus particulièrement les groupes et organismes de la région convaincus de l'urgence nécessaire de mettre sur pied un tel centre. Les dons versés sont déductibles d'impôt. A ce jour, plus de 2000 \$ nous ont été remis. La campagne bat son plein», précise le président Tremblay.

Dans le cadre de sessions d'une durée de 21 jours, les personnes toxicomanes ou alcooliques recevront au refuge (chalet) situé dans le territoire de Sagard, de l'aide de personnes-ressources qui favoriseront leur réhabilitation. Le refuge ou lieu de ressourcement, en l'occurrence un cha-

let aux abords d'un lac dans le territoire de Sagard, pourra héberger trois bénéficiaires à la fois.

Le président Tremblay indi-

que par ailleurs que la corporation n'assurera pas tous les frais encourus lors de chacune des sessions et que les bénéficiaires devront défrayer une

partie des dépenses.

Le même porte-parole souligne en terminant que deux avocats font partie de l'équipe de bénévoles chargés d'aider

les personnes concernées à se sortir d'un double engrenage: celui de l'alcoolisme et des toxicomanies, et celui de la Justice.



CAMPAGNE — Le président fondateur de Refuge contre-toxie, Paul-Henri Tremblay, le président d'honneur Léon-Maurice Fortin et l'avocat Claude Beaulieu ont fait part hier à la presse de l'importance de mettre sur pied un refuge visant à réhabiliter les personnes qui ont des démêlés avec la justice dus aux problèmes d'alcool ou de drogues.

(Photo Sylvain Dufour)

VENTE DE FERMETURE

RABAIS DE

40% à 80%

Venez en profiter pendant qu'il y a un beau choix. Vêtements prêt-à-porter pour dames (été-hiver) et ameublement

La Curieuse

2301, St-Dominique - Jonquière

Tél.: 695-4849

AVEC LA CARTE BONHEUR...



DES MILLIERS DE \$\$\$\$ D'ÉCONOMIE À LONGUEUR D'ANNÉE

RABAIS OFFERTS CHEZ VOS MARCHANDS MEMBRES AGRÉÉS PAR RAMCI:

Pneudis Chicoutimi	25% SUR PNEUS RADIAUX	696-0154
Location d'équipement, Chicoutimi	5%	549-5262
Importation Jass., Chicoutimi	15%	693-0791
Mécanique Métrique, Chicoutimi	10% M.-D'OEUVRE, 5% PIÈCES	543-3996
Munger et Tremblay, Chicoutimi-nord	10% MÉCANIQUE	549-4499
Micro Expert, Chicoutimi	10% FOURNITURE	696-2959
Le Blaireau, Place du Royaume	10%	696-4390
Maison Marchand, fleuriste, Chic.	10%	543-4080
Salon du meuble, Chicoutimi	10%	543-4994
Autolook, Chicoutimi	10% LAVAGE ET SCELLANT	696-1352
Janiro, Chicoutimi	10% CUIR ET CHAUSSURE	543-5348
Ent. J.G. Jobin, Chicoutimi	10% PIÈCES ET SILENCIEUX	549-3520
Pro de la copie, Chicoutimi	10%	549-1227
Lionel coiffure esthétique, Chicoutimi	10%	549-5000
Jack Flash vidéo, Chicoutimi	CARTE DE MEMBRE GRATUITE	549-2000
Vidéo du Fjord, La Baie	2 ^e ET + CASS. \$1.50	544-3938
Service pneu Potvin, Chicoutimi	25%	549-1210
Tête à Tête coiffure, Chicoutimi	10%	543-3005
Eau pure, Chicoutimi	10%	543-3281
Réal Munger, Chicoutimi	5% CERTAINS ITEMS	549-1919
La boutique Garde manger	5%-15% CERTAINS PRODUITS	696-1597
Librairie commerciale, Chic./Jonq.	20% PAPETERIE	547-4747/543-4407
Copixpert plus, Chicoutimi	10%	543-8777
Hôpital des radios, Chicoutimi	20\$-30\$ T.V. 10% M.D.	543-1575
Nettoyeur Martinizing, Chicoutimi	10%	543-4822
Vitrerie d'auto Saguenay, Chicoutimi	10%	549-7277
Dany Bergeron Enr., Jonquière	10% RÉPARATION	542-9103
Alignement Vincent Guay, Jonquière	50% ALIGNEMENT	547-6619
Garage Roland Emond, Jonquière	10% SUR ESTIMATION	542-7724
Rathé Auto service, Jonquière	20% SILENCIEUX	695-2860
Les alarmes Cosag, Jonquière	CADEAU 95\$ AVEC SYST. D'ALARME	547-3286
Jos Poitras, Jonquière	10%	542-0167
Peinture Jonquière, Jonquière	10%	695-4161
Banquet du roi, St-Ambroise	10%	672-4809
Nettoyeur masse, Jonquière	10%	695-0533
La coiffière, Jonquière	10% PRODUITS	542-0149
Fine gueule, Jonquière	5% BUFFET/10% PIZZA APP.	542-0311
Louis Hébert Ltée, Jonquière	10%	547-2766
Hébert et Gagnon Inc., Jonquière	10%	547-5158
Centre du radiateur, Chicoutimi	10%/20% RADIATEUR	543-4655
Garage Marcel Simard, Chicoutimi	10%	549-3625
Top Sécurité Inc., Chicoutimi	10%	545-2161
Salon Robert coiffure, Chic.-Nord	RABAIS SUR COIFFURE	549-2510
Lachance auto Propane, Chicoutimi	10% MÉCANIQUE	696-2929
H & M Mécanique, Chicoutimi-Nord	10% PIÈCES	549-3771
Nolin Bélanger Inc., Chicoutimi	20% ENCADREMENT	545-7028
Gagnon Tardif Inc., Chicoutimi	10%	696-1555
Bermu Sport et Loisir, St-Ambroise	10% ART. SPORT	672-2830
Publicité Alain, Jonquière	10% ENS. MOBILE	
Variété Roussel, Chicoutimi-nord	5%	543-2735
Junior automobile, Chicoutimi	ESTIMATION GRATUITE	549-4365
Armoire et Menuiserie Valin, Chic-nord	5%	549-0267
Importations Analfo Inc., Chicoutimi	10%	545-4145

NOTEZ BIEN que tous les rabais indiqués sont applicables sur les marchandises ou services au prix réguliers en vigueur et ne peuvent être jumelés à tout autre promotion, rabais ou spécial que l'entreprise membre offre déjà.

- Des centaines de dollars d'économies sur vos achats chaque année.
- Jusqu'à 1,500 \$ d'avances de fonds en cas d'urgence.
- Jusqu'à 200 \$ de dépannage garanti par année.
- Jusqu'à 50 \$ de remorquage par service.
- Jusqu'à 25 \$ de dépannage garanti par service.

La CARTE BONHEUR est une marque déposée de RAMCI Canada Inc., un réseau de marchands, de garages et de consommateurs. Demandez la CARTE BONHEUR aujourd'hui même. Devenez membre d'un club des plus sélects et profitez des rabais et du service de remorquage et de dépannage garanti à longueur d'année.

INFORMATIONS: Franchiseur Claude Tremblay, 695-5912
Gérant Chicoutimi, Michel Bergeron, 549-8548

Oui, je veux devenir membre de RAMCI. Faites-moi parvenir ma CARTE BONHEUR, mon guide d'utilisation et mon répertoire des commerçants agréés. Je joins un chèque ou mandat-poste au montant de 49\$, couvrant mes frais d'adhésion pour une période d'un an.

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Sexe: (F) _____ (M) _____
Province: _____ No de tél.: () _____
Comté: _____ N.A.S.: _____
C. postal: _____ Date de naissance: ____/____/____

REMPLISSEZ IMMÉDIATEMENT CE COUPON ET POSTEZ-LE À: RAMCI CANADA INC.
600, boul. Maisonneuve Ouest,
29e étage, Montréal (Québec) H3A 3J2



Anne-Marie Lalancette

Un autre mandat

SAINT-AMBROISE (CD) — Commissaire depuis 1987, dans le quartier numéro 20, secteur Saint-Ambroise, à la Commission scolaire de la Jonquière, Anne-Marie Lalancette demande un renouvellement de mandat.

C'est le 4 novembre qu'aura lieu la période de mise en candidature suivie de l'élection le 18 novembre.

Anne-Marie Lalancette demande aux gens de lui accorder leur appui pour un second mandat. Elle rappelle qu'elle a travaillé activement sur le dossier de réaménagement de l'école Bon-Pasteur, à Saint-Ambroise. Le gouvernement a effectivement accordé un montant de 750 000\$ pour des travaux de rénovation.

Salon de l'informatique Une occasion en or de faire le point sur le monde des puces

CHICOUTIMI (YB) - Pour le bénéfice du milieu des affaires et du milieu institutionnel régional, il se tiendra à l'hôtel Universel de Chicoutimi les 21 et 22 novembre prochain, un tout premier Salon de l'informatique.



Yvon Bernier

Mis sur pied à l'instigation de l'entreprise Computerland, ce salon qui regroupera une quarantaine de kiosques permettra aux personnes intéressées de se familiariser avec les nouveautés, et ce tant au plan des logiciels qu'au plan des équipements informatiques.

Rencontre et diffusion

Le directeur régional pour l'Est du Québec chez Computerland, Robert Héroux, souligne que ce même événement (salon informatique) constitue une occasion en or pour le personnel des entreprises intéressées, car il pourra également assister à des séminaires et conférences portant sur les dernières technologies et leurs applications.

fabricants et fournisseurs (IBM, Toshiba, ATT, Compaq, NEC, etc.) d'équipements dans un même lieu de rencontre.

« Cette diffusion et mise en marché conjointe de produits et de services fait partie intégrante de la mission d'un distributeur tel que Computerland. Dans un secteur aussi dynamique, il importe de faire le point si l'on tient à demeurer dans la course », résume le directeur Gravel.

Claude Fortin fait remarquer que « cela n'est pas tout à fait fortuit, si ce salon se tient au cours de la même période que l'exposition de grande envergure COMDEX, qui débutera bientôt à Las Vegas, aux Etats-Unis. Les nouveautés qui y sont annoncées peuvent nous être diffusées ici presque sur-le-champ. »

De son côté, le directeur régional du développement du marché chez IBM Canada, Robert Héroux, souligne que ce même événement (salon informatique) constitue une occasion en or pour le personnel des entreprises intéressées, car il pourra également assister à des séminaires et conférences portant sur les dernières technologies et leurs applications.



PRODUITS - Le tout premier Salon de l'informatique du Saguenay-Lac-Saint-Jean permet aux utilisateurs de matériel informatique de parfaire leurs connaissances et de se familiariser avec les nouveaux produits et services. Apparaissent sur la photographie Robert Héroux (IBM), Robert Gravel et Claude Fortin (Computerland) ainsi que Mme Lise Tremblay (Toshiba). (Photo Sylvain Dufour)

"Le Programme Nutri/Système est formidable!

J'ai perdu 26 lb et j'en suis heureuse."

"J'ai tout essayé et rien ne marchait. J'ai fait tous les régimes possibles et je n'avais pas la force de continuer. Grâce à Nutri/Système j'ai enfin réussi à atteindre mon poids d'équilibre et je me sens bien dans ma peau. J'ai appris à mieux m'alimenter et à modifier mes comportements. Nutri/Système est un vrai petit miracle."

Viviane Dufour

Le programme complet de Nutri-Système aidera plus D'UN MILLION de clients cette année. Il comporte:

- Perte de poids, facile et sécuritaire.
- Programme de modification fondamentale du comportement.
- Aucune nécessité de compter les calories.
- Surveillance individuelle par des professionnels.



Notre cliente Viviane Dufour de Jonquière a perdu 26 livres.

Plus de 1 700 cliniques dans le monde
nutri/système
cliniques minceur

L'OFFRE SE TERMINE SAMEDI LE 3 NOV. 90

PERDEZ 20 LB GRATUITEMENT*

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION!

668-0131

Au: 75, boul. St-Luc
Place St-Luc
Alma

690-0202

Sans frais: 1-800-463-1983
400, Saguenéens
Chicoutimi

*Programme de perte minimum de 30 lb pour se qualifier. Ne comprend pas le coût des aliments exclusifs à Nutri/Système. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement.

OUVERTURE
1er novembre

Coiffure Homégars

Place du Saguenay



Louise



Claire
Propriétaire



Christiane



Linda

COIFFURE

MASCULINE

Coiffure Homégars enr.

Hommes et garçons

Avec ou sans rendez-vous

LUNDI - MARDI - SAMEDI
8H30 à 17H00
MER - JEUD - VEND
8H30 à 20H30

Tél.: 696-0395

Le projet sur le dépistage du sida retarde

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Faute de ressources financières, le CLSC des Prés-Bleus n'a pas constitué une équipe bien structurée en matière de prévention du sida.

Pourtant, le président du

conseil d'administration, Pierre Dubois, considère que l'ajout d'une telle équipe aurait permis à cet établissement de jouer son rôle d'intervenant de première ligne, notamment au niveau de l'information et du dépistage.

Ce projet est toujours sur les tablettes, a précisé le président Dubois, hier soir, lors du dévoilement du rapport des activités pour l'année 1990. Le conseil n'a pas perdu espoir et attend que le ministre de la Santé, Marc-Yvan Côté, donne

l'heure juste sur la vocation des CLSC dans le giron de la réforme des services de santé. Il n'est pas interdit de croire que ces établissements puissent jouer un rôle important dans le domaine du sida, une nouvelle problématique en matière de santé.

santé, mais on s'attend à ce que le personnel et les budgets viennent avec les missions qu'on veut nous confirmer ou nous ajouter», a-t-il précisé en entrevue.

Pour l'heure et faute de mieux, tout le personnel a reçu de la formation sur le sida. Cet établissement a traité quelques cas de sida au cours de la dernière année dans le cadre de son programme de maintien à domicile. Les administrateurs se sont limités à parler de «quelques cas», sans vouloir donner de chiffres précis.

Année 1990

Les interventions en hausse

ROBERVAL (JG) - Le CLSC des Prés-Bleus, qui dessert onze municipalités, a vu le nombre de ses interventions augmenter de 9 pour cent en 1990.

Le rapport de ses activités fait état de 31 884 interventions durant ce laps de temps. Cette hausse résulterait de la campagne d'information et de visibilité que cet établissement a menée depuis deux ans en collaboration avec une entreprise en marketing.

D'ailleurs, on a procédé à 2 562 nouvelles inscriptions en

1990 pour porter le total des usagers différents à 14 084. Sur le plan financier, on a terminé

l'exercice avec un surplus de 43 000\$ sur un budget de 3,2 millions \$.

Cependant, le président Dubois craint que les CLSC voient leur vocation élargie sans l'ajout de ressources financières. «Mes inquiétudes sont à l'effet que nous sommes prêts à collaborer avec les nouvelles orientations en matière de

Sears offre des retraites anticipées

TORONTO (PC) — La société Sears Canada a exprimé l'espoir, mardi, qu'un millier de ses 9000 employés en Ontario, au Québec et dans la région de l'Atlantique vont accepter les offres qu'elle leur a faites pour les inciter à quitter leur emploi.

Si, dans 30 jours, au moins 1000 employés ne sont pas partis volontairement, a déclaré M. Ross Rigney, porte-parole de la compagnie, on devra alors procéder à des mises à pied.

Seule la région de l'Ouest canadien ne sera pas touchée, a souligné M. Rigney, parce que les ventes n'ont pas baissé dans cette partie du pays.

Le porte-parole a rappelé que Sears a subi des pertes de 10,7 millions \$ au cours des trois premiers trimestres de 1990, comparativement à des profits de 40,9 millions \$ pour les neuf premiers mois de l'an dernier.

«Nous savions depuis quelque temps que le pays était en récession, a dit M. Rigney, même si tout le monde semble ne s'en rendre compte qu'aujourd'hui. Le consommateur a cessé d'acheter l'automne dernier.»

Sears possède 98 magasins de vente au détail au pays, en plus d'entrepôts de distribution, d'un service de crédit et d'un siège social à Toronto.

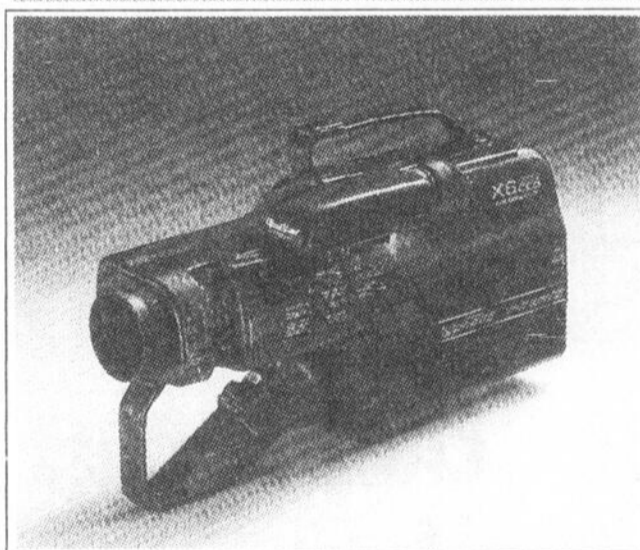
LE LEADER

LE SPÉCIALISTE EN ÉLECTRONIQUE

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR CHICOUTIMI et JONQUIÈRE

Quasar

VM32-K VHS HQ



- Léger et compact
- Photosensibilité élevée: 3 lux
- Obturateur à pose ultra-brève (1/1000 s, 1/500 s)
- Utilisation de la main gauche ou droite
- Résolution de 250 000 pixels
- Système de repérage VHS par index
- Mise au point automatique par infrarouge avec fonction macro (F1,4)
- Objectif à focale variable 6:1
- Repérage indépendant au montage
- Montage synchrone
- Déclenchement à action différée/enregistrement à temps échelonné
- Affichage du temps écoulé
- Fonction de révision à l'enregistrement
- Commutateur pour éclairage à contre-jour
- Mode de mise en attente
- Témoin d'enregistrement
- Commande de fondu
- Viseur monochrome de 1,69 cm (2/3 po)

Accessoires fournis

Adaptateur secteur / bloc-batterie / pile pour alimentation auxiliaire / bretelle / adaptateur audio/vidéo / fil audio/vidéo / étui de transport

Spécial
\$ 999

PAYABLE SANS INTÉRÊTS LE 12 JANVIER 1991

(Les photos de cette annonce peuvent légèrement différer).

DISPONIBLE
CHICOUTIMI et JONQUIÈRE

Trans-Meubles LTEE

3297 BOUL. DU ROYAUME - JONQUIÈRE - QUÉBEC G7X 2W9 (418)695-2181
326 DES SAGUENÉENS CHICOUTIMI (édifice Bouclair) 690-2181

Les sénateurs ne dormiront plus la nuit

OTTAWA (PC) - Les sénateurs devaient revenir hier à leur bonne vieille habitude: siéger toute la nuit.

Les libéraux ont repris leurs tactiques visant à retarder l'étude du projet de loi sur la nouvelle taxe de vente sur les produits et services. Ils ont passé la journée d'hier à discuter d'une motion qui visait à ramener le débat sur la législation proprement dite.

Chaque sénateur a le droit

de débattre de cette motion pendant cinq heures. Comme les libéraux sont au nombre de 51, cela peut être long.

Certains sénateurs libéraux, en mal d'inspiration, se sont mis à lire des pétitions nom par nom.

Les libéraux avaient mis fin pendant deux semaines à leurs tactiques dilatoires après s'être entendus avec les conservateurs au sujet d'un ordre du jour et de règles encadrant

les débats. Cette entente avait permis l'adoption de projets de loi chers au gouvernement, comme celui portant sur la réforme de l'assurance-chômage et celui permettant le financement public du projet d'exploitation pétrolière d'Hi-bernia.

En vertu de l'entente, les sénateurs devaient maintenant passer à l'étude en troisième lecture du projet de loi. Les libéraux s'y sont refusés, préférant se remettre à la lecture de pétitions.

Le leader du gouvernement au Sénat Lowell Murray a affirmé hier que cette attitude risquait de mettre fin à l'accord entre les deux parties.

«S'ils nous empêchent d'arriver à la troisième lecture, l'entente est lettre morte», a-t-il déclaré.

Cette entente permettait aux libéraux de déposer huit amendements au projet de loi

sur la taxe de vente et d'en débattre. Si elle devait expirer, les conservateurs pourraient refuser de débattre de ces modifications.

Chrétien

Hier, les sénateurs ont réorganisé leur système de quart de travail en prévision de débats toute la nuit.

Le chef libéral Jean Chrétien a donné son appui aux tactiques des sénateurs libéraux. Il a affirmé que la lutte se poursuivra pendant bien longtemps. Tellement qu'à un moment donné, les conservateurs devront bien admettre que la taxe de vente ne pourra entrer en vigueur le premier janvier comme prévu, a-t-il affirmé.

Il a soutenu que l'entrée en vigueur de la taxe de vente en plein milieu de la récession serait un véritable désastre. Il a ajouté qu'il était préférable

de garder pour l'instant la taxe de vente sur les produits manufacturiers, même si elle n'était pas parfaite.

Lorsqu'ils seront au pouvoir, les libéraux proposeront une réforme fiscale qui sera plus équitable, a-t-il promis. Il a ajouté qu'il n'aimait pas le principe d'une taxe sur les services, et qu'il serait préférable de continuer à ne taxer que les produits.

Au Sénat, les débats ont donné lieu à des échanges pour le moins virulents, notamment entre les sénateurs québécois Solange Chaput-Rolland et Eymard Corbin. Le sénateur libéral Corbin a notamment accusé la sénatrice conservatrice d'avoir «déblatéré» au sujet du Sénat alors qu'elle était journaliste.

Mme Chaput-Rolland a soutenu de son côté qu'elle n'avait pas de leçon de démocratie à recevoir des libéraux.

Les obsèques du livre approchent

QUEBEC (PC) - En étudiant la taxe de vente québécoise au domaine des livres, on prépare les obsèques de l'édition québécoise, a soutenu hier André Boulerice, député péquiste de Sainte-Marie-Saint-Jacques. M. Boulerice a soumis à l'Assemblée nationale une motion demandant au gouvernement de ne pas appliquer au secteur du livre la taxe de huit pour cent qui s'appliquera à compter du premier janvier 1991 à tous les produits.

Le débat se poursuivra mercredi prochain sur cette motion mais la ministre des Affaires culturelles, Liza Frulla-Hébert, a déjà indiqué que son gouvernement jugeait cette motion «prématurée».

Un groupe de travail interministériel se penche sur les effets de cette taxe dans le domaine du livre et produira son rapport d'ici une semaine, a indiqué la ministre. Ce rapport servira à déterminer la politique du gouvernement.

CALENDRIER DE L'ANNÉE

VENTE - BLOC-NOTES - VENTE

Identifier à votre compagnie ou organisme, idéal pour publicité ou financement d'organisme, valide jusqu'au 31 décembre 1990



TÉL.: 544-7383

LE MEILLEUR PRIX POUR PNEUS NEUFS ET USAGES AU SAGUENAY LAC-ST-JEAN

Pneus neufs à partir de **43⁵⁸ \$**

Pneus usagés à partir de **10 \$**

Pose et balance avec valve neuve **750 \$**

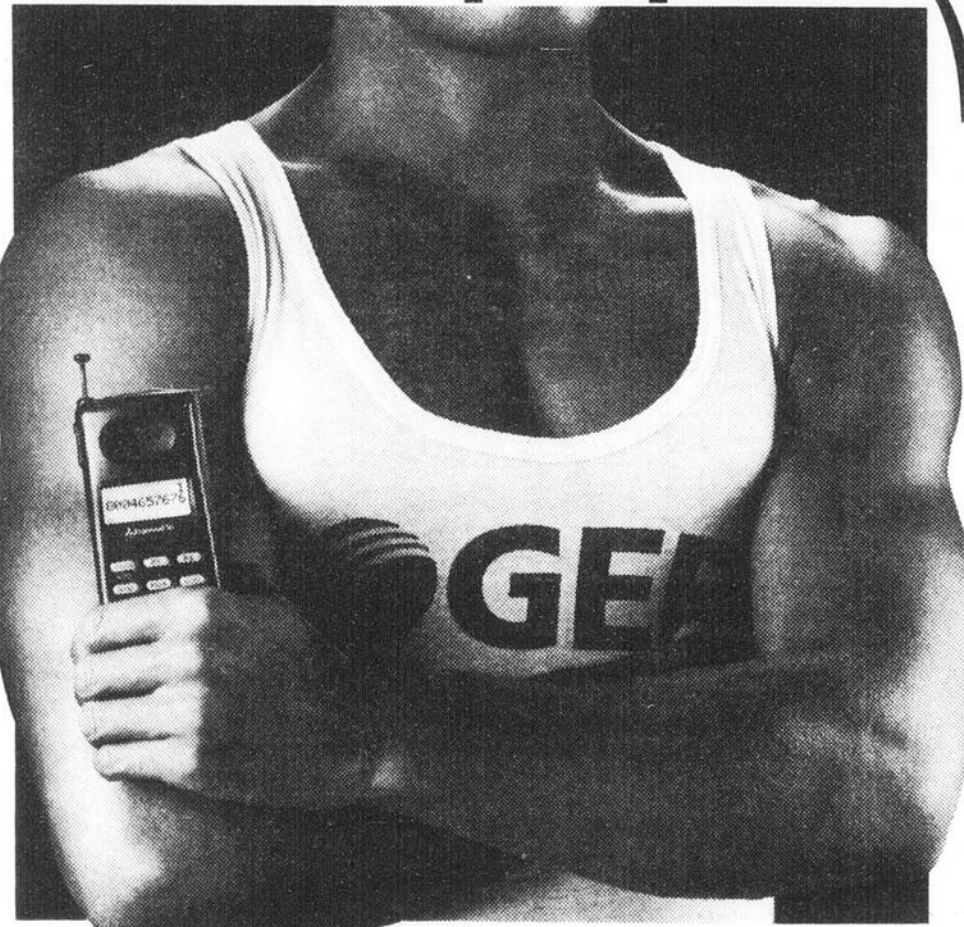
Jantes de roues à partir de: **29⁹⁵ \$**



MÉCANO PNEUS
Face à Dallaire Equipement
575, Melançon
St-Bruno - 343-2520

Obtenez le plus petit

Obtenez GRATUITEMENT 360 minutes de temps d'antenne. Demandez les détails.



chez le plus fort!

Le nouveau Pocket Portable™ de DiamondTel™ est le téléphone cellulaire de poche le plus petit qui soit. Mais en ce qui concerne ses qualités, il n'y a rien de petit. Tout comme il n'y a rien de petit au seul endroit où vous pouvez l'essayer: les détaillants Rogers Centres de Service Cantel.

Format incroyable: Avec ses six pouces de hauteur par deux pouces de largeur et seulement un

pouce d'épaisseur, il tient facilement dans la poche, le sac ou même la paume de la main.

Qualités incroyables: Elles comprennent mémoire alpha-numérique de 101 numéros, indicateur de charge, reconstitution automatique, pré-composition silencieuse, le chargeur de voyage le plus petit au monde et beaucoup plus.

En option: piles de 90 minutes, chargeur

rapide, prise pour l'allume-cigrette et trousse mains-libres pour l'auto.

Simplicité incroyable. Composition à touche unique, reconstitution du dernier numéro, composition à touche unique du numéro de carte de crédit, menu des fonctions, mémorisation et visualisation de noms et numéros, et beaucoup plus.

Prix incroyable. 1 799 \$. Avec garantie complète de 3 ans.

Les détaillants Rogers Centres de Service Cantel forment la chaîne de spécialistes en communication cellulaire la plus grande au Canada. Des experts qui vous offrent le plus grand choix de produits de qualité, un service supérieur et les meilleurs prix possibles. Maintenant, nos Centres sont ouverts le soir et le samedi pour mieux vous servir.

1021 boul. Université, Chicoutimi 690-0535

ROGERS

CENTRE DE SERVICE CANTEL

En action pour les gens qui bougent.



Brassard désapprouve les propos de Garon

QUEBEC (PC) — Le député de Lac-Saint-Jean et critique en matière constitutionnelle, Jacques Brassard, fidèle à ses convictions, s'est complètement dissocié de cette idée d'élection référendaire advenant une victoire du Parti québécois, comme le souhaiteraient certains députés, notamment Jean Garon, député péquiste de Lévis.

Il a réitéré que le changement d'un statut majeur du Québec ne saurait se faire à partir d'un simple nombre de sièges sans tenir compte du pourcentage de suffrages exprimés, a-t-il confié.

«Ce n'est pas nouveau ce genre de débat au PQ. Dans le contexte actuel, je croyais qu'un climat serein entourerait nos débats. Les déclarations de M. Garon risquent cependant de créer un climat moins serein et d'envenimer le débat», a dit M. Brassard.

«Il faudra que M. Parizeau s'implique davantage dans le débat avant d'assister à une dégradation des discussions. Il faudra que M. Parizeau soit plus présent s'il ne veut pas voir sa prise de position battue en brèche», a ajouté le député de Lac-Saint-Jean, qui s'est toujours battu avec acharnement pour le principe de la majorité des voix exprimées au lieu des sièges dans une élection.

Pour sa part, le président du Parti québécois, Jacques Parizeau, ne veut pas se formaliser de la prise de position de son député de Lévis, Jean Garon, qui s'est rangé dans le camp des «pressés» de réaliser la souveraineté du Québec après une victoire électorale du PQ, même avec une minorité des suffrages exprimés.

«Rien de nouveau sous le soleil, s'est-il défendu devant plusieurs journalistes qui l'entouraient après la réunion du caucus précédant la période des questions à l'Assemblée nationale.

«Il y a toujours eu des discussions de cette nature au PQ, des militants plus pressés que d'autres. Je veux bien comprendre que les sondages (favorables à la souveraineté-association) rendent des gens plus fringants mais, par égard à la population, je ne suis pas prêt à couper les coins en rond», a ajouté le chef de l'Opposition, visiblement mal à l'aise devant ce qui peut paraître un coup de force de la part de son collègue de Lévis.

M. Garon a pris la peine de préciser qu'il ne contestait en aucune manière le leadership de Jacques Parizeau. «C'est davantage un débat au niveau des idées que des personnalités. De plus en plus de gens veulent la souveraineté et la prochaine élection sera l'occasion de se battre pour l'obtenir», a-t-il dit devant quelques journalistes, hier.

Le chef péquiste a dit que ce sujet avait été discuté au caucus, «qui me donne l'assu-

rance de sa solidarité». M. Parizeau a cependant tenté de minimiser les conséquences des paroles de M. Garon en signifiant que le PQ est un parti où «la dissidence existe».

«M. Garon a des idées qui ne me sont pas compatibles, il exprime sa dissidence mais je n'appuie pas ce genre d'idées».

Le député de Lévis a répété, hier matin, les propos qu'il avait tenus la veille à un journaliste sur la nécessité de «réaliser» la souveraineté (et non pas la «déclarer» unilaté-

ralement au lendemain d'une élection) sans tenir un référendum. «Je ne serais pas contre une consultation populaire mais seulement sur le projet de constitution d'un Québec souverain», a-t-il expliqué.

Enclencher le processus

Un autre député, Gérald Godin, est allé plus loin que M. Garon en réclamant purement et simplement une élection référendaire. «Le fruit est mûr

et il est temps de le cueillir. Dans mon comté, les gens veulent un pays et non des consultations à tout bout de champ, aux six mois», a dit le député de Mercier.

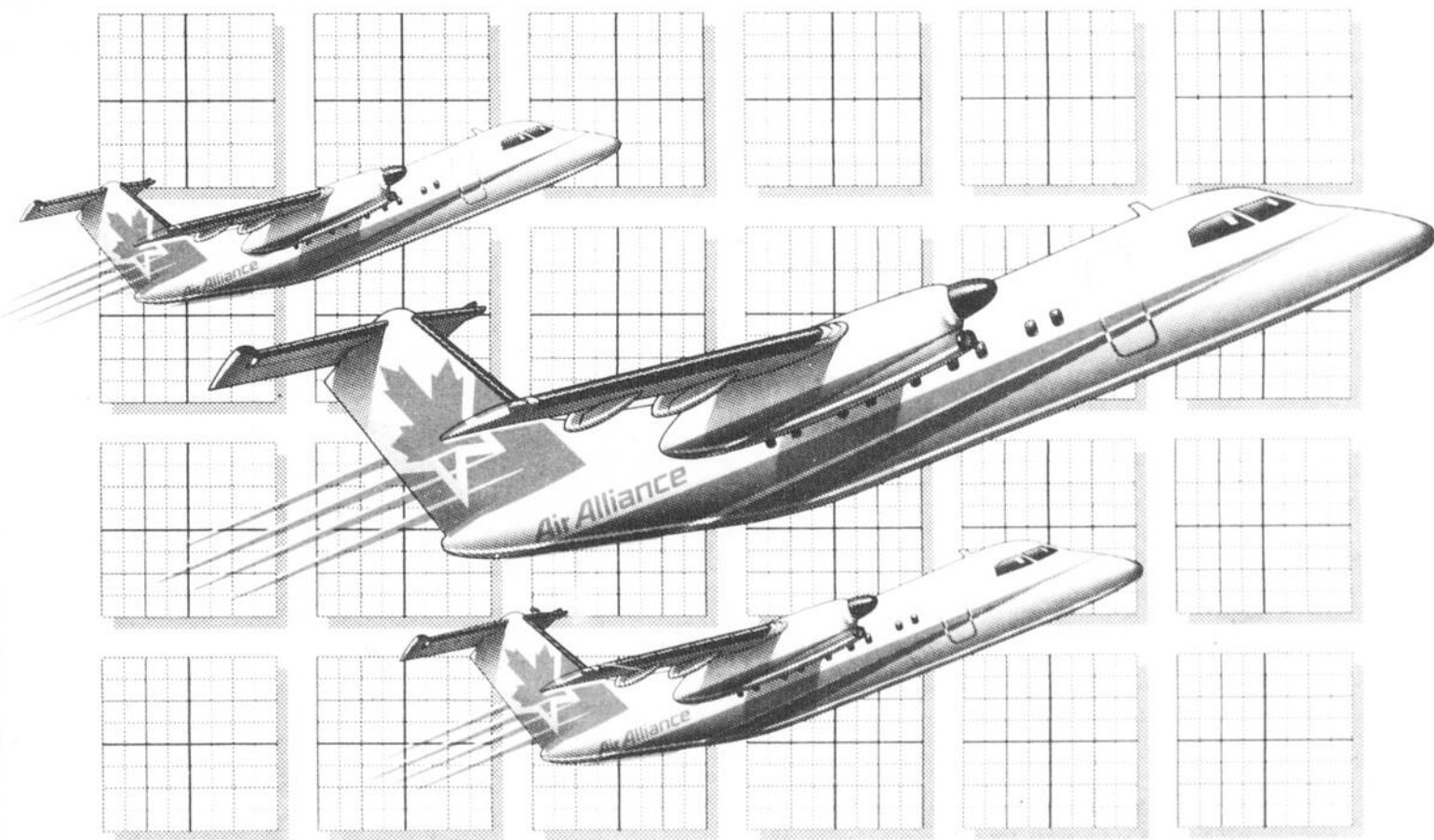
Le député de Joliette et leader parlementaire, Guy Chevrette, s'en est tenu au programme du parti adopté en novembre 1988 à Saint-Hyacinthe. Il a dit que le PQ serait autorisé de mettre en marche le processus d'accession à la souveraineté même s'il n'obtenait pas au moins la moitié plus

une des voix exprimées dans une victoire générale.

«Examinez bien le programme du parti et vous verrez qu'il n'est pas question d'une majorité des votes à un scrutin général avant d'enclencher le processus devant mener à la souveraineté», a dit le député de Joliette.

Tout ce que je peux constater dans tout ce débat c'est qu'il existe une incompréhension de la lecture du programme électoral de notre parti.»

Sur les ailes du Québec Dominez votre marché!



Montréal.
Sur les ailes du Québec!
4 fois par jour.

Ponctualité, fiabilité et service. Chez Air Alliance, c'est notre credo, sur tout le réseau. Ainsi, participons-nous chaque jour à votre succès, à vous qui méritez ce qu'il y a de mieux... sur les ailes du Québec!

Aéroplan

LIAISON AIR CANADA



Un comité tâtera le pouls des Canadiens

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney annoncera cet après-midi devant la Chambre des Communes la formation d'un comité de travail chargé de consulter les Canadiens en matière de réforme constitutionnelle, ont révélé certaines sources, mercredi.

Il s'agira de la première initiative constitutionnelle du gouvernement fédéral depuis l'échec de l'Accord du lac Meech, en juin.

Le gouvernement a déposé une motion mardi, en fin de journée, afin d'obtenir l'autorisation des députés pour que le débat sur le projet fédéral démarre aujourd'hui. Quant au vote sur la motion, on ne sait pas quand il aura lieu.

Le mandat du comité, qui aurait pour membres une dizaine de personnalités en vue, serait double. Dans un premier temps, il devrait étudier les changements possibles à l'actuelle formule d'amendement, de façon à faciliter les modifications à la Constitution; dans un deuxième temps, il devrait se déplacer à travers le pays pour sonder le pouls des Canadiens sur les questions constitutionnelles, y compris la langue, le multiculturalisme et les différences régionales. Le groupe entreprendrait son travail l'an prochain.

M. Keith Spicer, qui est aux commandes du Conseil de la radiodiffusion et des télécom-

munications canadiennes, aurait été invité à siéger au comité selon certaines sources, de même que l'ex-leader libéral John Turner.

L'ex-ministre libéral québécois Claude Castonguay, nommé au Sénat par le premier ministre Mulroney en septembre, y participerait aussi. Plus tôt cette année, M. Castonguay avait pris la tête d'un groupe de gens d'affaires militant pour l'adoption de l'Accord du lac Meech.

Le fait de repousser le démarrage des travaux du comité jusqu'à l'an prochain obligera vraisemblablement ses membres à tenir compte des résultats de la commission sur l'avenir constitutionnel du Québec. Mais en lançant le débat maintenant, le premier ministre prépare surtout le terrain pour la réunion de son aile québécoise au Mont-Saint-Anne, en fin de semaine. Le premier ministre doit d'ailleurs s'adresser à ses militants samedi après-midi.

Le congrès de la section québécoise du parti conservateur sera marqué par le débat constitutionnel, les membres ayant en poche toute une série de propositions allant dans toutes les directions.

Ainsi, les neuf associations de la région de Québec ont prévu déposer des résolutions à forte saveur nationaliste, allant même jusqu'à une déclara-

tion unilatérale de souveraineté-association du Québec, si cela était nécessaire.

Un autre groupe s'est penché sur toutes les options, du statu quo à la souveraineté-association. Ce groupe, piloté par le député Charles DeBlois, favorise un modèle confédératif à la suisse.

L'association de comté de la députée Suzanne Duplessis demande pour sa part la pleine reconnaissance du droit du Québec à l'autodétermination tandis que la députée de Saint-Hubert, Pierrette Venne, propose un Canada des régions. Elle suggère de diviser le pays en cinq régions au lieu de dix et de transférer à ces régions la plupart des pouvoirs fédéraux.

Selon le lieutenant québécois de M. Mulroney, le ministre Benoit Bouchard, le débat, qui s'annonce vigoureux, sera sain malgré le danger qu'il pourrait représenter pour l'unité du parti. Les libéraux sont tout de même satisfaits du moment choisi par le premier ministre. Ainsi ils pourront répondre à son annonce en Chambre avant la réunion conservatrice. Quant à leur chef Jean Chrétien, qui ne siège pas aux Communes, il doit faire un discours à Charlottetown, vendredi soir. Il en profitera donc pour glisser quelques remarques sur le projet de M. Mulroney.



HALLOWEEN — Le premier ministre Brian Mulroney, a profité d'un moment de détente, hier soir, pour passer l'Halloween avec ses trois garçons, Nicolas, Mark et Benedict. La «Turtle-o-manie» n'a pas épargné les Mulroney, comme en fait foi cette photo. (Photolaser PC)

LIQUIDATION DEMONSTRATEURS



ANDRÉ



DONAT

1990 Le Baron Sedan
1990 Spirit, V-6, blanc
1990 Chrysler Laser
1990 Chrysler Fifth Avenue

PERSONNE NE BAT LES FRÈRES BÉDARD!

Serge Tremblay
Dir. des ventes

Micheline Girard
Agent comm.

Jocelyn Simard
Maître vendeur

Claude Bédard
Conseiller

Gaston Tremblay
Conseiller

Richard Fleury
Conseiller

1990 - PLYMOUTH SUNDANCE, automatique, 4 portes, blanc, 17.000 km, prix spécial.

1989 - PLYMOUTH ACCLAIM, automatique, 4 portes, gris, 31.000 km, comme neuf.

1989 - PLYMOUTH SUNDANCE, 39.000 km.

1989 - DODGE SPIRIT, 39.000 km, 4 portes, bleu.

1988 - DODGE ARIES, 46.000 km, 4 portes, blanc.

1988 - DODGE 600 SE, 79.000 km, 4 portes, beige.

1988 - DODGE SHADOW, 60.000 km, 4 portes, bleu.

1987 - PLYMOUTH HORIZON, 63.000 km.

1987 - LE BARON GTS, 58.000 km, 4 portes, bleu.

1987 - OLDSMOBILE SIERA, 80.000 km, 4 portes, gris.

1987 - PONTIAC BONNEVILLE LE, tout équipé, automatique, 8 cylindres, 4 portes, 45.000 km. VRAI BIJOU.

1987 MERCURY TOPAZ 4X4, 4 cylindres, automatique, 4 portes, noir, 39.000 km, comme neuf.

1986 - BUICK CENTURY, 6 cylindres, automatique, 4 portes, gris, voiture à essayer.

1986 PLYMOUTH CARAVELLE, 4 cylindres, 4 portes, 78.000 km, garantie prolongée Chrysler. Vrai bijou.

1986 - MERCURY TOPAZ GS, 55.000 km, 2 portes, blanc.

1986 - DODGE 600, 86.000 km, 4 portes, gris.

1986 - MERCURY LYNX, 50.000 km, 4 portes, bleu.

1983 - CHRYSLER NEW-YORKER, 120.000 km, 4 portes, rouge.

CAMIONS

1988 - DODGE CARAVAN, 6 cylindres, automatique, 4x2, bleu, prix spécial.

1988 - DODGE DAKOTA, 75.000 km, 4x2, blanc.

1987 - DODGE DAKOTA, 35.000 km, 4x2, gris.

1987 - DODGE DAKOTA, 35.000 km, 4x2, 6 cylindres.

1987 PICK-UP MAZDA, SUPER CAB, gris, 4 cylindres, 4x2, boîte fibre de verre, 43.000 km. Vrai bijou.

1985 DODGE CARAVAN SE, automatique, gris. Prix liquidation.

1985 DODGE CARAVAN, automatique, rouge. Prix liquidation.

1986 - FORD F-150 XL, 4x2, 5 vitesses, boîte de fibre de verre gris 2 tons, balance de garantie 1 an Ford.



DODGE CHRYSLER Itée CHICOUTIMI

1464, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI - 549-1264




DERNIÈRE CHANCE



15%

DE RABAIS

BILLETTS SAISONNIERS

Où: — Galerie de la Baie 1 et 2 novembre
 — Chalet du Mont-Bélu 1, 2, 3, et 4 novembre

Quand:
 — Galerie de la Baie 13h00 à 21h00
 — Chalet du Mont-Bélu 9h00 à 21h00

Tarifification: TARIFS 90-91

ABONNEMENT DE SAISON		
ABONNEMENT INDIVIDUEL	AVANT LE 4 NOV.	APRÈS LE 4 NOV.
ADULTES	257,25\$	295,84\$
ÉTUDIANTS (10 ans et moins)	136,50\$	156,98\$
ÉTUDIANTS (11 ans et plus)	181,65\$	208,90\$

L'abonnement est gratuit pour les moins de 6 ans.

ABONNEMENT FAMILIAL	AVANT LE 12 NOV.	APRÈS LE 12 NOV.
1ère personne	257,25\$	295,84\$
2e pers. (conjoint ou étud.)	181,65\$	208,90\$
3e personne	82,95\$	95,39\$
4e personne	50,40\$	57,96\$
Maximum familial	572,35\$	658,09\$

N.B. Étudiant temps plein, carte obligatoire — (Taxe T.P.S. incluse)

L'ENDROIT IDÉAL POUR LE SKI FAMILIAL À PEU DE FRAIS

- Le plus beau centre de ski de soirée au Saguenay
- Vue imprenable sur Ville de La Baie et Village de pêche

Les contribuables devront payer la note

OTTAWA (PC) — Il faudra recourir aux contribuables pour combler une insuffisance de fonds de 144 millions \$ dans la caisse de retraite des députés et des sénateurs, parce que le financement actuel du régime de retraite des parlementaires ne répond pas aux besoins.

Selon un rapport de l'actuaire en chef du gouvernement, M. G.W. Poznanski, les contributions au régime ne couvrent pas les sommes qu'il faudra verser aux députés et aux sénateurs après qu'ils auront été défaits ou qu'ils auront pris leur retraite.

M. Poznanski a calculé qu'au 31 décembre 1988, le régime avait des engagements non couverts de 144,4 millions \$ que le gouvernement devra éventuellement payer. En décembre 1985, ces engagements étaient de 135,9 millions \$.

Les députés fournissent environ 11 pour cent de leur revenu au programme, les sénateurs environ sept pour cent. Le gouvernement verse des sommes égales.

En 1991, pour financer le programme de façon appropriée, les contributions devront correspondre à 47,4 pour cent des salaires des députés.

Les députés ont droit à des paiements de retraite après six années de présence aux Communes. Qu'importe son âge, un député commence à recevoir un traitement basé sur ses années de service immédiatement après avoir quitté ou après avoir été défait. Cette somme est augmentée pour tenir compte de l'inflation quand il atteint l'âge de 60 ans.

Le député conservateur Jim Hawkes, whip du gouvernement qui fait aussi partie du comité examinant les retraites des députés, a mis en doute les chiffres de M. Poznanski. Aussi, a-t-il dit, le comité des finan-

ces devra analyser le rapport de l'actuaire sérieusement avant de tirer des conclusions trop rapides.

Mais pour le président de la Coalition nationale des citoyens, David Somerville, ce

sous-financement démontre tout simplement que le régime de retraite lucratif n'est rien de plus qu'une manière de donner un revenu supplémentaire aux députés.

«Ils se bourrent les poches

avec notre argent et ils le font sans la moindre honte... Ces gens s'attendent à ce que nous nous serrions la ceinture et que nous fassions ceci et cela et que nous nous luttions contre l'inflation... pendant qu'ils pren-

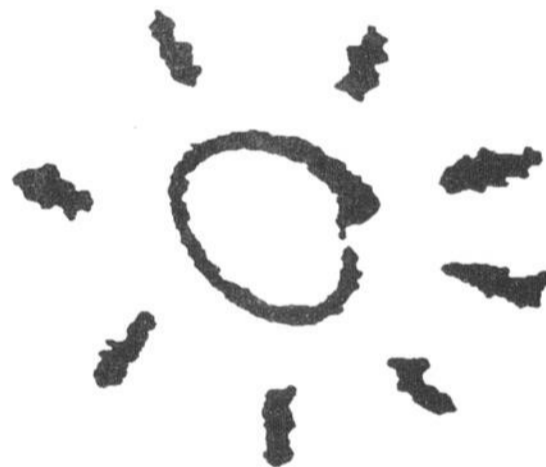
nent bien soin de leurs petites personnes».

M. Somerville a aussi reproché aux députés de discuter de leur régime de retraite à huis clos, au comité des services aux députés.

Achetez avant décembre

**ÉVITEZ
LA T.P.S.**

Payez en mars 1991



Evêque promu

HULL (PC) — La région de Gatineau-Hull est devenue hier le cinquième archidiocèse du Québec et son évêque, Mgr Roger Ebacher, a hérité du titre d'archevêque.

Le nouvel archidiocèse, qui est connu sous le nom de Province ecclésiastique de l'Ouest du Québec et qui compte une population totale de 452 074 âmes, a été créé en détachant les diocèses de Gatineau-Hull, de Mont-Laurier et de Rouyn-Noranda de l'archidiocèse d'Ottawa, et en détachant aussi le diocèse d'Amos de l'archidiocèse de Québec. La région de Pontiac, qui fait partie du diocèse de Pembroke, n'est pas touchée par cette restructuration.

Ce n'est pas la première fois que l'archidiocèse d'Ottawa est amputé dans le cadre d'une réorganisation administrative de l'Eglise régionale. Avant de devenir diocèse, en 1963, Gatineau-Hull en faisait partie intégrante.



MISTASSINI:
SPORT BEN
56, rue Dequen
Tél.: (418) 276-7890

JONQUIERE:
SPORAMA JONQUIERE
2446, St-Dominique
Tél.: (418) 547-9566

JONQUIERE:
SPORTS DAVIS
1947, Davis
Tél.: (418) 548-9108

ST-FELICIEN
J.B. SPORTS
1085, boul. Sacré-Coeur
Tél.: (418) 679-8761

VILLE DE LA BAIE:
SPORTECH
1500, rue Bagot
Tél.: (418) 544-0877

• SKI • HOCKEY • ESPADRILLES • VÊTEMENTS...

Cette offre est valide sur tout achat de 300\$ et plus chez les marchands Excellence Sport participants. Sujet à l'approbation du service de crédit

Aéronefs à Kahnawake

Ryan explique l'ignorance des vols par de nombreuses coïncidences

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Sécurité publique, M. Claude Ryan, a admis, hier en Chambre, qu'il y avait « beaucoup de coïncidences dans cette histoire » et dans les rapports des forces armées canadiennes et des corps policiers qui expliqueraient pourquoi personne n'a vu ou entendu, le 28 août dernier, ces mystérieux petits avions atterrir et décoller dans la réserve de Kahnawake.

Pendant que le leader de l'Opposition officielle à l'Assemblée nationale, Guy Chevrette, continue de croire que le gouvernement du Québec, l'armée et la Sûreté du Québec étaient au courant de ces vols et qu'ils les auraient même autorisés, permettant ainsi à des Warriors et à leurs armes de disparaître, le ministre Ryan continue d'affirmer que per-

sonne ne peut catégoriquement les confirmer.

« Presque tous les policiers de la Sûreté du Québec qui se trouvaient dans cette aire de Kahnawake et Châteauguay, a expliqué M. Ryan, ont été interrogés à ce jour et aucun, jusqu'à maintenant, de ceux qui ont été interrogés, n'a dit avoir entendu ou vu des appareils qu'on n'a même pas réussi à identifier dans les communications de l'armée. »

Pour M. Ryan, ce qui compte ce sont les faits et ils sont clairement expliqués dans un rapport rédigé par les Forces armées canadiennes le 3 septembre et dont il a pris connaissance.

« Les aéroports de Dorval et de Saint-Hubert, signale le document, n'ont rien enregistré sur ces vols. Les radars de ces installations ne peuvent suivre la trajectoire des aéronefs volant à basse altitude, lorsque ces derniers n'ont pas mis leurs transpondeurs d'identification en marche. L'hélicoptère de la GRC sur lequel le système de sur-

veillance vidéo longue portée était installé, était retourné à l'aéroport de Saint-Hubert pour se ravitailler en carburant au moment de l'incident. »

« Journal quotidien »
Quant aux renseignements fournis au ministre par la Sûreté du Québec, ils sont de même nature. « La SQ tenait un journal quotidien de tous les mouvements d'aéronefs dans les deux régions touchées par la crise amérindienne, a expliqué M. Ryan, pendant tout le mois de juillet et tout le mois d'août. C'est clair, ce jour-là, il n'y en a pas eu de mouvement. »

Quant à tous ces officiers de l'armée canadienne qui ont prétendu avoir entendu ou vu quelque chose, comme le lieutenant-colonel Gagnon, M. Ryan ne prête pas attention à leurs déclarations.

« Je vais vous dire ce que dit la fin du rapport de l'armée », a conclu M. Ryan.

« Seuls, les soldats se trouvant à la frontière de la réserve, souligne le document de l'armée, ont pu observer cette activité. Ils ont transmis leur



RYAN affirme que personne ne peut confirmer catégoriquement les vols de petits avions à Kahnawake. Pour Guy Chevrette, le gouvernement a tout simplement autorisé ces vols. (Photothèque Le Quotidien)

premier rapport à leur quartier général supérieur seulement 40 minutes après que le dernier aéronef ait quitté Kahnawake. »

Alors, selon M. Ryan, le lieutenant-colonel et les autres n'ont pas été en mesure d'observer personnellement les mouvements d'aéronefs.

M. Ryan s'est encore une fois porté à la défense de son prédécesseur, M. Sam Elkas. « Les propos alors imputés à mon collègue, a-t-il dit, ont été très bien expliqués par lui-même, et je les endosse sans réserve. ... »

Jean-Guy Tremblay cité à procès

MONTREAL (PC) — A l'issue de son enquête préliminaire tenue, hier, Jean-Guy Tremblay a été cité à son procès sous des accusations de brutalité envers sa nouvelle conjointe.

C'est le 21 février prochain que s'instruira le procès du jeune homme qui s'était rendu célèbre l'andernier en voulant forcer Chantale Daigle, sa compagne enceinte, à garder son enfant même si elle voulait obtenir un avortement. L'affaire s'était rendue jusque devant la Cour suprême.

Après son aventure avec

Chantale Daigle, Tremblay avait commencé à sombrer dans l'oubli. Après avoir exercé le métier de mannequin pour le compte du non moins célèbre Michel Girouard, Tremblay avait trouvé une nouvelle compagne et un nouvel emploi dans une station-service.

Il a été arrêté le 12 octobre dernier par les policiers de la Communauté urbaine de Montréal à la suite d'une plainte déposée par sa nouvelle compagne, une jeune coiffeuse de 21 ans.

Décoration L.L. en A l'Atrium
150, Racine E. Chicoutimi
De tout pour la décoration
• Accessoires de salle de bains
• Plantes en soie • Cadeaux
Suggestion de cadeaux pour le temps des fêtes
Drap santé de qualité Berce Rêve
Esther Lavoie-Larouche Propriétaire
543-3878 Plan mise de côté

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points, ce code **34896640** vaut **50** Multi-points
Sinon... appeler **1-800-461-2633**
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Videotron Itée.

RÉSULTATS Loto-Québec
Tirage du 90-10-31
Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages.
Prochain tirage: 90-11-02

2	3	4	5	6
15	16	25	31	39
42	43	47	48	54
57	60	61	65	67

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Cartier BOUTIQUE DE MODE MASCULINE
LES SOLDES CONTINUENT VENEZ EN PROFITER MAINTENANT !

10-33 1/3% DE RABAIS

PALETÔTS DE SAISON
Doublés en poly-fil, dans les couleurs de la saison.
Rég. jusqu'à 185.00
Prix spécial **99.95**

BLOUSONS DOUBLÉS EN DUVET
Blousons de qualité disponible dans un choix de couleurs et grandeurs.
Rég. 145.00
Prix spécial **129.95**

IMPERMÉABLES DOUBLURE AMOVIBLE
D'un style élégant et à un prix sensationnel.
Rég. 155.00
Prix spécial **139.95**

Place du Royaume, Chicoutimi
tél.: 549-5631

Cartier
A TRAVERS LE QUÉBEC

MONTREAL • QUÉBEC • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES • SAINT-JÉRÔME • CHICOUTIMI • LONGUEUIL • VALLEYFIELD • GRANBY • JOLIETTE • LÉVIS • CHARLESBOURG • SAINT-EUSTACHE • VICTORIAVILLE • SHAWINIGAN • REPENTIGNY • GATINEAU • DRUMMONDVILLE • ORLEANS, ONT.

La loi modifiée pour Serge Turgeon

QUEBEC (PC) - L'Assemblée nationale devrait adopter ce matin le projet de loi 91 modifiant la loi 90 permettant au président de l'Union des artistes, M. Serge Turgeon, de siéger à la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec qui entreprendra ses audiences publiques à Québec mardi le 6 novembre.

La Commission plénière de l'Assemblée nationale chargée d'étudier le projet de loi 91 a terminé ses travaux en début de soirée hier et a adopté majoritairement les trois courts amendements proposés par le gouvernement qui donnent un siège au représentant du secteur culturel en plus de celui déjà accordé à M. Guy D'Anjou du milieu de l'enseignement.

Ces modifications, cependant, ne feront aucune place au sein de cette commission de 36 membres à un représentant des nations autochtones, comme l'avait demandé officiellement, la semaine dernière, le leader de l'Assemblée des premières nations au Québec et Labrador, M. Konrad Sioui.

Hier, le leader de l'Opposition officielle, M. Guy Chevrette, et le chef du Parti égalité, M. Robert Libman, ont vainement tenté de faire adopter un amendement pour faire une place à un représentant amérindien.

Le Parti québécois avait aussi proposé, il y a trois semaines, de créer un autre poste pour faire une place à Mme Madeleine Blanchet, présidente du Conseil des affaires sociales du Québec.

Si les autochtones ont perdu l'opportunité de faire siéger un des leurs sur la commission, le faute en revient, selon le ministre délégué aux Affaires autochtones M. Christos Sirros, au Parti québécois qui

a refusé l'addition d'un autre siège qui aurait permis à un élu de l'Assemblée nationale de rejoindre les 16 autres.

—Une offre a été faite, a indiqué M. Sirros à l'issue d'une réunion du Conseil des ministres hier, pour ajouter un représentant autochtone en même temps qu'un membre de l'Assemblée nationale afin que les élus soient représentés majoritairement sur la Commission, mais cela a été refusé par l'Opposition officielle.

Cet argument a été très mal reçu par l'Opposition officielle

qui voyait dans cette proposition du gouvernement un moyen pour les libéraux de se donner un autre siège et de noyauter les travaux de la Commission Bélanger-Campeau.

Lorsque le projet de loi sera éventuellement adopté aujourd'hui, la Commission comportera deux co-présidents, 16 députés (neuf libéraux, six péquistes et un député indépendant). Il y aura aussi trois députés de la Chambre des communes.

A ce groupe de parlementai-

res s'ajouteront deux élus municipaux, quatre personnes du milieu des affaires, quatre du milieu syndical, un du milieu des coopératives, un de l'enseignement et un autre de la culture.

Le premier ministre Robert Bourassa et le chef de l'Opposition Jacques Parizeau sont également membres de la Commission.

L'adoption du projet de loi 91 a été rendu nécessaire par la décision du premier ministre de nommer le président de la Fédération des écoles catho-

liques du Québec, M. Guy D'Anjou, au lieu de M. Serge Turgeon de l'Union des artistes au poste réservé, selon les termes de la Loi 90, à un représentant — du milieu de l'enseignement ou de la culture" (article 5.3e).

MM. D'Anjou et Turgeon, selon le projet de loi 91, deviendront officiellement membres de la Commission Bélanger-Campeau, dès son adoption par l'Assemblée nationale.

La Commission siégera du 6 novembre au 20 décembre et son rapport est attendu pour le mois de mars.

LA PROMESSE D'UN BON COUP.

Roulez à bon coût!




LA NOUVELLE La Tercel 1991

 **TOYOTA**
La promesse du mieux-faire


PEA
PROTECTION ÉLECTRONIQUE ANTIRAVIN

Association des concessionnaires du Saguenay-Lac-St-Jean, vos experts-qualité


TOYOTA
1540, Route 170
Chicoutimi
549-5574


ALMA
TOYOTA
630, ave du Pont Sud
Alma, Lac-St-Jean
668-0195


ST-FÉLICIEN
TOYOTA INC.
766, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien
679-1984


DOLBEAU
TOYOTA LTÉE
2305, boul. Walberg
Dolbeau
276-1011

Emprunt record

WASHINGTON (AFP) — Le Trésor américain a annoncé mercredi qu'il allait lever des emprunts pour un montant record de 34,25 milliards \$, la semaine prochaine, et ce dans le cadre de son programme traditionnel de financement trimestriel.

Ce montant dépasse largement le précédent record pour les emprunts trimestriels qui datait d'août dernier et s'élevait à 32,25 milliards \$.

Le déroulement de ce type d'emprunts est toujours très suivi sur les marchés financiers car il permet notamment de mesurer l'intérêt des investisseurs étrangers, en particulier japonais, pour les placements aux États-Unis. La participation étrangère conditionne en partie l'évolution des taux d'intérêt américains.

Ces emprunts servent à financer l'énorme déficit budgétaire américain et le service de la dette fédérale.

Commerce avec Cuba

Le Canada veut contrer l'amendement américain

OTTAWA (PC) — Le Canada a résolu de contrer l'amendement américain qui vise à empêcher les filiales canadiennes de compagnies américaines de faire du commerce avec Cuba.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark et la ministre de la Justice Kim Campbell ont annoncé hier que le gouvernement canadien avait adopté un arrêté pour interdire aux entreprises situées au Canada de se soumettre à cette mesure américaine.

L'amendement américain, présenté par le sénateur démocrate Connie Mack, de Floride, dans le cadre d'un projet de loi sur le commerce extérieur, empiète sur la souveraineté canadienne, a soutenu M. Clark.

«C'est le gouvernement du Canada qui établit les lois et les politiques régissant le commerce extérieur des sociétés opérant au Canada», a déclaré pour sa part Mme Campbell.

L'amendement Mack interdit tout commerce entre Cuba et les filiales étrangères de sociétés américaines, même si elles sont situées au Canada et si leurs produits sont d'origine canadienne.

Le Sénat et la Chambre des représentants des Etats-Unis

ont adopté cette mesure. Il ne manque que la signature du président George Bush pour qu'elle ait force de loi.

M. Clark a rappelé que le Canada désapprouvait certaines politiques américaines vis-à-vis Cuba. Contrairement à Washington, Ottawa n'a pas décrété un embargo sur le commerce avec Cuba.

«La mise en application de l'amendement Mack aurait presque certainement un impact négatif sur les relations commerciales que les filiales canadiennes ont graduellement établies avec Cuba», a-t-il déclaré.

Question commerciale

Il ne s'agit pas uniquement d'une question commerciale, puisque que l'an dernier, le commerce entre les filiales canadiennes de compagnies américaines et Cuba ne représentait que 22 millions \$ US. Il s'agit avant tout d'une question de souveraineté, a réitéré M. Clark.

Le Canada, par le biais de l'ambassade canadienne à Washington, a protesté vivement contre l'amendement Mack auprès de l'administration américaine, mais sans grand succès. Il a alors résolu d'avoir recours à la Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères pour adopter un

arrêté afin de contrer cette mesure.

C'était la première fois que le gouvernement avait recours à cette loi, adoptée en 1984 afin justement de contrer l'application de lois étrangères au Canada. Le gouvernement canadien s'opposait depuis 1963 aux tentatives des Etats-Unis pour réglementer le commerce entre Cuba et les sociétés américaines opérant au Canada.



CONTOURNE — Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Joe Clark, estime que l'amendement américain empiète sur la souveraineté canadienne. Cette mesure américaine interdit tout commerce entre les filiales étrangères des sociétés américaines, celles au Canada incluses. (Photolaser PC)

ABRI D'AUTO CITADELLE LE PRÊT-À-PARTIR



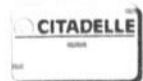
CHOISISSEZ CITADELLE ET SES PROFESSIONNELS
POUR UN SERVICE COMPLET :

INSTALLATION • RÉPARATION • REMPLACEMENT DE TOILE
Y COMPRIS LES TOILES DES CONCURRENTS.

LES ABRIS CITADELLE SONT DES ABRIS DE QUALITÉ FABRIQUÉS AU QUÉBEC.
TOILE DE REMPLACEMENT 11 x 16 pi — 199 \$



CITADELLE



LA CARTE DE CRÉDIT CITADELLE,
DEMANDEZ-LA !

CRÉDIT PRÉ-AUTORISÉ INSTANTANÉMENT. SUJET À CERTAINES CONDITIONS.

PRIX EN VIGUEUR DANS TOUTS LES
CENTRES CITADELLE. JUSQU'À
ÉPUISEMENT DES STOCKS. PLANS MISE
DE CÔTÉ ET FINANCEMENT DISPONIBLES.



L'un des 28 Centres CITADELLE :
Jonquière

3535, boul. Saint-François — 547-2635

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 — Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche fermé

DISPONIBLES DANS
LES CAISSES POPULAIRES
DESJARDINS



Les
obligations
d'épargne
du Canada



EN VENTE DU 18 OCTOBRE
AU 1er NOVEMBRE 1990

UN PLACEMENT
PRÉVOYANT

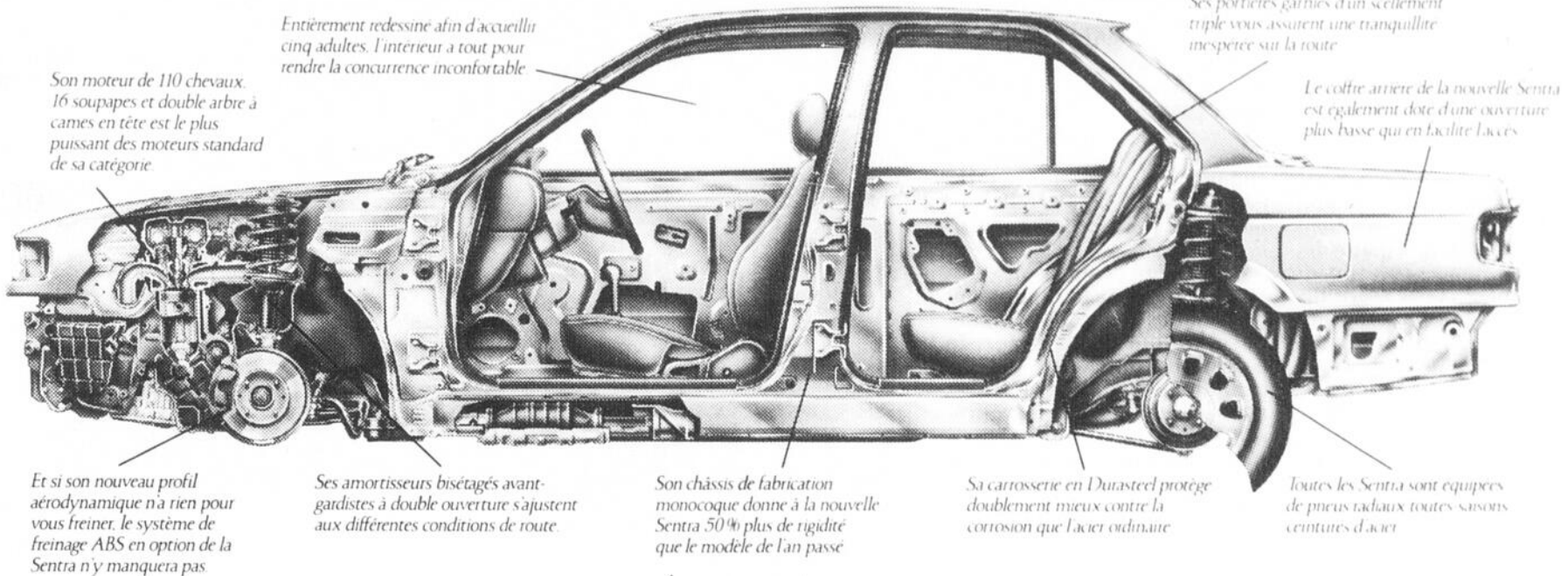
depuis
1975



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

Main de fer...



Son moteur de 110 chevaux, 16 soupapes et double arbre à cames en tête est le plus puissant des moteurs standard de sa catégorie.

Entièrement redessiné afin d'accueillir cinq adultes, l'intérieur a tout pour rendre la concurrence inconfortable.

Ses portières garnies d'un scellement triple vous assurent une tranquillité inespérée sur la route.

Le coffre arrière de la nouvelle Sentra est également doté d'une ouverture plus basse qui en facilite l'accès.

Et si son nouveau profil aérodynamique n'a rien pour vous freiner, le système de freinage ABS en option de la Sentra n'y manquera pas.

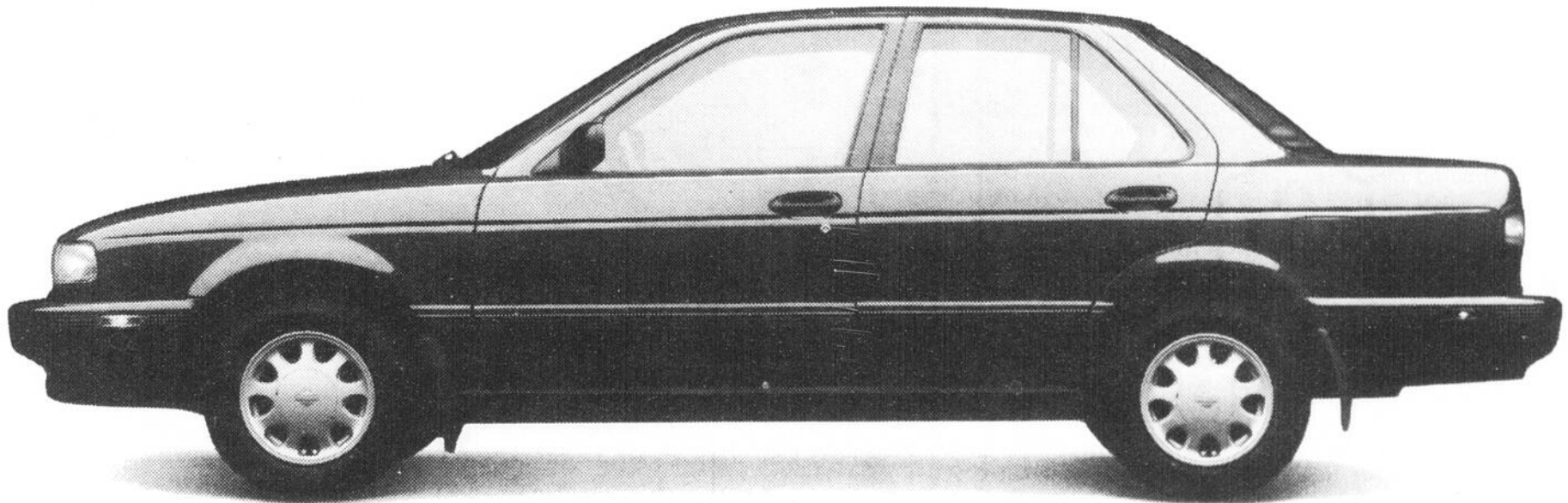
Ses amortisseurs bisétagés avant-gardistes à double ouverture s'ajustent aux différentes conditions de route.

Son châssis de fabrication monocoque donne à la nouvelle Sentra 50% plus de rigidité que le modèle de l'an passé.

Sa carrosserie en Durasteel protège doublement mieux contre la corrosion que l'acier ordinaire.

Toutes les Sentra sont équipées de pneus radiaux toutes saisons, ceintures d'acier.

Gant de velours.



La toute nouvelle Sentra 1991. À partir de 12 699 \$: Comme vous pouvez le voir la nouvelle Sentra a beaucoup plus à offrir que ce qui est visible à l'œil nu! Son moteur de 110 chevaux avec arbre à cames en tête de 16 soupapes, fait de la Sentra la voiture la plus puissante et la plus économique de sa catégorie; 5,6 L/100 km (50 mi/gal.) sur l'autoroute et 8 L/100 km (35 mi/gal.) en ville. La Sentra est dotée d'une carrosserie en acier anti-corrosion Durasteel et profite de la garantie SansSouci™ de 6 ans ou 100 000 kilomètres de Nissan. Demandez tous les détails chez votre concessionnaire Nissan. En somme, la Sentra est la preuve tangible que qualité et savoir-faire peuvent désormais se retrouver dans une automobile de cette catégorie.

Et à un prix de départ aussi abordable que 12 699 \$, il est très probable que la Sentra fera aussi le bonheur de votre portefeuille! Alors, faites donc l'essai de la nouvelle Sentra chez votre concessionnaire Nissan ou composez le 1 800 387-0122 pour obtenir votre ensemble d'introduction gratuit.



général...et humain

*PDSF du modèle DLX. Modèle GXE illustré. Transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre.

Les industries recevront l'aide de la SDI

QUEBEC (PC) — Le ministre délégué aux Forêts, Albert Côté, a déclaré, hier à l'Assemblée nationale, que les industries québécoises de bois de sciage en difficulté pourront compter sur l'aide de la Société de développement industriel (SDI) pour leur permettre de passer à travers la présente crise.

Aux questions du député péquiste de Laviolette, Jean-Pierre Jolivet, qui lui demandait s'il ne se sentait pas responsable de la situation désastreuse dans laquelle cette industrie se retrouve, le ministre a rétorqué qu'il ne croyait pas être le seul coupable.

«Les difficultés qu'on connaît maintenant dans l'industrie forestière, a-t-il dit, sont connues. Il y a la valeur du dollar canadien, la taxe à l'importation imposée par les Américains et que nous tentons de faire baisser. Il y a les taux d'intérêt, une baisse sensible des prix de vente et le fait que le bois de sciage est actuellement vendu aux prix d'il y a 10 ou 12 ans alors que depuis ce temps-là, l'inflation a pro-

gressé de 4 à 5 pour cent annuellement.

«C'est pourquoi, a-t-il poursuivi, j'ai recommandé à la SDI d'aider les entreprises qui ont des difficultés avec leur fonds de roulement.»

M. Jolivet est revenu à la charge en accusant le ministre Côté d'avoir, par ses politiques d'approvisionnement, créé une partie des difficultés vécues par l'industrie du bois de sciage.

«C'est évident, a répondu M. Côté, que ce n'est pas un problème qui dépend exclusivement du ministre responsable ou du gouvernement du Québec. S'il y a moins de mises en chantier aux États-Unis, je pense bien que le gouvernement ne peut pas y faire grand'chose.»

«Lorsqu'il a été accusé par M. Jolivet d'avoir créé lui-même les difficultés d'approvisionnement en matière première pour les industries du bois de sciage en favorisant les papières, M. Côté a répliqué qu'il n'avait fait que se conformer à la loi. «Ce que nous avons fait lorsque nous avons négocié les

contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier avec l'industrie, a-t-il dit, c'est de nous référer à la loi votée à l'unanimité en cette Chambre. S'il y a des entreprises qui ont construit des installations avec des capacités au-delà des approvisionnements qui leur étaient attribués, c'est de leur

propre décision qu'ils l'ont fait.»

Selon M. Côté, les quotas consentis aux industries par son ministère tiennent compte de la capacité de la forêt à se reproduire, «un principe reconnu dans le monde entier».

«S'il y a eu réduction (des quotas) quelque part, a-t-il

conclu, c'est parce qu'on avait surexploité la forêt.»

Puisque la loi votée l'automne dernier permet au ministre d'intervenir, M. Côté n'a pas écarté de la faire si le besoin se fait sentir à l'occasion du renouvellement annuel des permis d'exploitation forestière, en février prochain.

Postes

Nouvelles séances de conciliation

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail, Jean Corbeil, a refusé au Syndicat des postiers du Canada la permission de débrayer et ordonné que soit tenues de nouvelles séances de conciliation pouvant mener à une reprise des négociations avec Postes Canada.

Dans un communiqué émis mercredi, M. Corbeil annonce l'établissement d'un comité de conciliation au sein duquel siègeront un représentant du syndicat et un délégué de la société d'État, auxquels viendra s'ajouter une autre personne choisie conjointement par les deux premiers membres et qui fera office de président.

Si les deux parties n'arrivent pas à s'entendre sur le choix d'un président, il appartiendra au ministre d'en nommer un.

Le président du syndicat,

Jean-Claude Parrot, avait demandé pour la première fois, le 31 août, la permission de déclencher une grève après 14 mois de négociations avec Postes Canada.

Les pourparlers ont repris peu après, cependant, avec l'aide du conciliateur André Courchesne. Le conciliateur s'est officiellement retiré des pourparlers au début du mois et informé le ministre qu'il avait épuisé tous les moyens conventionnels pour parvenir à un rapprochement des parties.

D'après la loi, le ministre, sur réception du rapport de M. Courchesne, était obligé avant le 5 novembre soit d'ordonner des séances de conciliation supplémentaires ou de faire droit à la requête du syndicat permettant à ce dernier de donner un préavis de grève de 14 jours.

24 — LE QUOTIDIEN, jeudi 1er novembre 1990

Publicité touristique

Des miettes pour les anglophones

QUEBEC (PC) — Les médias d'information anglophones du Québec ne reçoivent que 4,7 pour cent du budget de publicité touristique du gouvernement québécois, indique une réponse fournie hier à l'Assemblée nationale du Québec.

A la suite d'une question écrite du député de Notre-Dame-de-Grâce, Gordon Atkin-

son, le gouvernement a indiqué qu'il consacrait 900 000 \$ annuellement pour l'achat de promotion touristique dans différents médias québécois.

Dans les médias écrits (magazines, journaux, etc.), la publicité atteint 618 000 \$, dont 600 000 \$ dans les médias francophones et seulement 18 000 \$ dans les médias anglophones.

SOLUTION PUBLICITÉ inc. EVEREST RÉSEAU

VISER HAUT PARTOUT!

EVEREST RÉSEAU, le seul réseau québécois de communication et marketing, met à votre service tout le talent, la créativité et l'expertise de 145 professionnels travaillant dans huit marchés différents du Québec.

EVEREST RÉSEAU est un outil de haut rendement.

Il permet à nos clients

- d'avoir, à la portée de la main, une banque de 145 professionnels
- de cibler tous les marchés du Québec
- de maximiser les résultats des stratégies de marketing et de communication
- d'avoir des antennes dans toutes les régions du Québec
- d'évaluer la portée réelle des médias
- d'atteindre votre marché cible
- d'augmenter vos ventes
- de lancer un produit au Québec
- d'avoir une assistance unique à l'exportation (Everest international, 8 bureaux en Europe)
- de profiter d'une expertise professionnelle en kiosques d'exposition

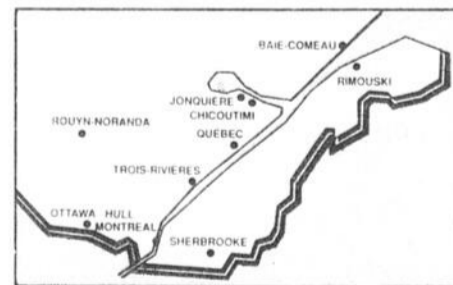
COMMENT?

- par une proposition unique de 5 services
- publicité
- promotion
- création publicitaire
- relations publiques
- recherche marketing

NOS CLIENTS:

- Provigo (figurines du Canadien)
- Lancement du magasin Héritage
- Molson-Dry
- Meubles Sélection du Québec
- Hydro Québec
- Fédération des Cégeps

LE RÉSEAU QUÉBÉCOIS



MONTREAL: EVEREST MONTREAL
 SHERBROOKE: EVEREST ESTRIE
 QUÉBEC: EVEREST QUÉBEC
 RIMOUSKI: CONTACT
 TROIS-RIVIÈRES: EGZAKT PUBLICITÉ
 ROUYN-NORANDA: SIMARD COM. MARKETING
 CHICOUTIMI: SOLUTION PUBLICITÉ
 JONQUIÈRE: SOLUTION PUBLICITÉ
 HULL: INNOVACOM



BRUNO SIMARD
Président



PAUL POTVIN
Vice-président



RÉGIS AUCLAIR
Conseiller en marketing

Solution publicité inc.
 Consultants en communication et marketing

MEMBRE
EVEREST RÉSEAU
 LE RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE COMMUNICATION ET DE MARKETING

110, rue Price ouest, Chicoutimi Tél.: (418) 543-5252 Fax: (418) 543-6909
 2655, boul. du Royaume, Faubourg Sagamie Jonquièrre Tél.: (418) 548-4601 Fax: (418) 548-6121
 81, rue Sherbrooke ouest, Montréal *Tél.: 1-800-363-3701

Agressions sexuelles

Vaste campagne de sensibilisation à Terre-Neuve

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Troublé par les accusations d'agression sexuelle portées contre une vingtaine de prêtres et de religieux au cours des deux dernières années, le gouvernement de Terre-Neuve a lancé, mardi, une vaste campagne de sensibilisation à ce problème.

Le programme, qui aura coûté 175 000 \$ à la fin de l'an prochain, comprendra un volet d'éducation des enfants et des adolescents, afin qu'ils sachent comment éviter les agressions sexuelles et ce qu'il faut faire s'ils en ont été victimes.

Dans un autre volet, les adultes en contact avec les jeunes, comme les enseignants et les entraîneurs de hockey,

apprendront à reconnaître les symptômes des agressions sexuelles chez les victimes et la procédure qu'ils doivent suivre par la suite.

Le ministre des Services sociaux, M. John Efford, a déclaré que le moment était venu de «mettre l'accent sur la prévention».

Le surintendant Emerson Kaiser, de la GRC, a signalé, de son côté, que la police a fait enquête sur quelque 1000 cas d'agression sexuelle à Terre-Neuve l'an dernier. Il y en a eu 600 depuis le début de cette année. «Nous donnons certainement notre appui à cet effort», a par ailleurs fait savoir Mme Barbara Crosbie, du Conseil des services communautaires de Saint-Jean.

Atlantis

Départ reporté

CAPCAVERAL (AFP) — La navette spatiale Atlantis qui devait emmener dans l'espace un satellite-espion, ne partira pas le 9 novembre comme prévu, du fait d'un problème concernant ce dernier, a annoncé l'Aviation militaire américaine.

L'US Air Force a uniquement précisé dans un communiqué que des «anomalies

avaient été découvertes pendant des tests».

Des sources ayant requis l'anonymat avaient auparavant précisé que ce satellite était destiné notamment à recueillir des informations sur l'Irak.

Selon des sources informées, le retard de ce vol d'Atlantis pourrait être d'une ou deux semaines.

\$61. Inklus déjeuner continental et plus...

Sortie Classe Affaires? Côté Jardin!

Le plus luxueux complexe hôtelier du Saguenay Lac-St-Jean.



FORFAITS

RÉUNION AFFAIRES PLUS

1 nuit-1 jour (min. 8 pers.)

\$67. occ. double

\$95. occ. simple

- 1 coucher
- 3 repas
- 1 séance de bronzage
- 1 salle de réunion
- 2 pauses-café
- Equipements de base
- Taxe et services

70 chambres, 10 suites de luxe, 8 salles de réunions pouvant accueillir de 10 à 1,400 personnes, salle à manger, salon V.I.P., piano bar, piscine intérieure, sauna, bain tourbillons, salle de jeux.

LES PETITS EXTRAS DE LA CLASSE AFFAIRE

(1 nuit)

\$61. occ. simple,

- 1 coucher
- 1 déjeuner continental
- 1 séance de bronzage
- 1 consommation (bière)
- Journaux du matin
- Appels locaux sans frais
- Taxe et services



Hôtel du Jardin

1400, boulevard du Jardin, Saint-Félicien G8K 2N8

(418) 679-8422 1-800-463-4927

11

75%

18 MOIS INTÉRÊT ANNUEL

SUR UN DÉPÔT GARANTI

Au Trust Général, l'argent fait le bonheur ...des clients!

Au Trust Général, l'argent fait le bonheur. En effet, le Trust Général a accumulé l'an dernier le portefeuille de dépôts garantis le plus imposant de toutes les fiducies au Québec.* Passez au Trust Général, ça porte bonheur!

* Source: Bureau de la statistique du Québec. L'activité des institutions de dépôt au Québec, 1985-1989.



TRUST
GÉNÉRAL



Le Trust Général met du succès dans vos affaires

255, rue Racine E., Chicoutimi - 693-6000

494 Champs-Élysées, Chicoutimi - 549-6490

Place St-Michel, Jonquière - 695-6490

Côté suspend le processus de révision

QUEBEC (PC) — Irrité par la nouvelle carte électorale que propose le directeur des élections, Pierre-F. Côté, le gouvernement a décidé de suspendre le processus de révision de cette carte pour une période de six mois.

Un projet de loi en ce sens sera déposé à l'Assemblée nationale incessamment par le ministre responsable de la réforme électorale, Marc-Yvan Côté, a appris la Presse canadienne.

La loi retarde de six mois, de mai à novembre 1991, la promulgation finale de la nouvelle carte. De plus, un comité consultatif formé de représentants des partis politiques représentés à l'Assemblée nationale aura le mandat de revoir les critères de délimitation des districts électoraux et d'étudier l'opportunité de les changer.

Dessources ont indiqué que le gouvernement, outré, a d'abord songé à abolir carrément la Commission de la représentation que préside M. Pierre-F. Côté. Toutefois, la crainte des réactions qu'une telle décision aurait pu soulever a fait retraiter le gouvernement, qui a préféré suspendre le processus pour une période de six mois.

Le Parti québécois n'a pas encore, de son côté, pris position sur le projet de loi mais cette formation politique est carrément opposée à la dispa-

rition des comtés dans l'Est du Québec et en Estrie.

La loi électorale prévoit qu'une commission neutre et non-partisane présidée par le directeur des élections, Pierre-F. Côté, révise la carte électorale au lendemain de chaque élection. Elle lui fixe plusieurs critères pour cette révision, dont le plus important est de répartir les électeurs en 125 comtés dont aucun ne s'écarte de plus ou moins 25 pour cent du nombre moyen d'électeurs.

Six comtés changent de place

A la suite du scrutin de septembre 1989, M. Côté devait donc revoir la répartition des 4,7 millions d'électeurs québécois en 125 circonscriptions possédant en moyenne 37 366 électeurs, avec un maximum de 46 700 électeurs et un minimum de 28 000.

Comme 13 circonscriptions dépassaient déjà en 1989 le nombre limite établi par la loi électorale, M. Côté a proposé la disparition de six comtés existants et l'ajout de six nouveaux comtés dans les zones de banlieues de Québec et de Montréal, dans des quartiers en plein développement.

La disparition de deux comtés dans l'Est du Québec — dont un en Gaspésie — et d'un autre en Estrie a soulevé un émoi considérable tant chez les membres de l'Assemblée nationale qu'au sein des régions concernées.

C'est pourquoi le gouvernement a décidé de suspendre pour six mois le processus de confection de la nouvelle carte, notamment les audiences publiques que le directeur des élections a commencé de tenir la semaine dernière au sujet de sa nouvelle proposition de découpage des circonscrip-

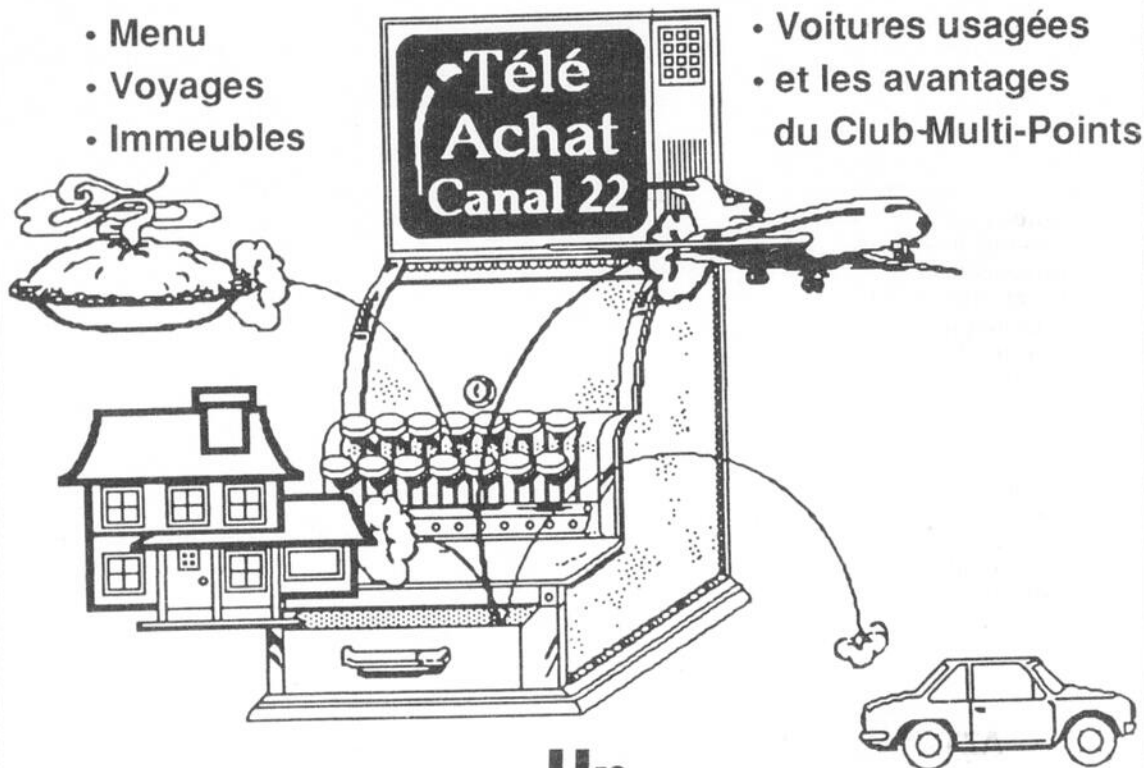
tions. Deux séances publiques avaient déjà eu lieu, une à Rimouski le 23 octobre, l'autre avant-hier, à Gaspé.

Dans les deux cas, la proposition de M. Côté s'était attiré la réprobation unanime de tous les témoins qui ont comparu aux audiences publiques.

A Rimouski, quatre députés libéraux représentant l'Est du Québec avaient critiqué vertement la proposition du directeur des élections, l'accusant même de vouloir décréter la fermeture de la Gaspésie et d'utiliser des données incorrectes pour compter les électeurs.

Télé-achat Canal 22: en interaction avec vos besoins...

- Menu
- Voyages
- Immeubles



- Voitures usagées
- et les avantages du Club-Multi-Points

Un Catalogue électronique à consulter...



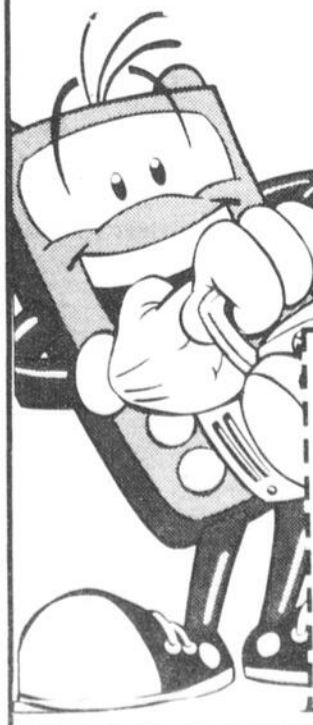
\$59⁹⁵

Lampe de Table en laiton poli Disponible en Blanc, Amande ou Noir, 26 1/2 H. 3 intensités (150w) Rég. 72.00\$

637 boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-8761

Lun. Mer.: 8h30 à 17h00
Jeu. Ven.: 8h30 à 21h00
Sam.: 9h00 à 17h00

VANDRY INC



POUR COMPTER SUR MOI, DÉCOUPEZ CETTE FORMULE D'ADHÉSION!

Oui, je désire devenir membre du Club Multi-points^{MD}. Pour seulement 24.95 \$, je serai membre du CLUB jusqu'au 3 septembre 1992.

Prénom _____ Nom _____

Adresse _____ Ville _____

Code postal _____ Tel. Res _____ Bur _____

Cochez si vous avez déjà commandé par carte de CLUB Multi-points 1991. Mon nom est inscrit sur la liste des membres du CLUB Multi-points 1991.

VISA _____

MASTERCARD _____

Date d'expiration _____

Signature _____

CLUB Multi points

En bref

Radio-Québec

MONTREAL (PC) — Quatre sociétés d'Etat s'unissent en vue de produire sept films documentaires d'une heure, au coût total de 2,5 millions \$.

Téléfilm Canada, la Société générale des industries culturelles-Québec, l'Office national du film et Radio-Québec sont les partenaires, cette dernière devant les diffuser à l'automne de 1992, précise André deBellefeuille, un responsable de la télévision d'Etat québécoise.

Le programme (similaire à «Fictions 16-26», à l'antenne de RQ l'an prochain) compte sur des cinéastes expérimentés dans le documentaire, qui ont jusqu'au 30 novembre pour déposer leur projet auprès d'une maison indépendante reconnue, ou bien de l'ONF qui produira lui-même deux des sept documentaires.

Halloween

LONDRES (AFP) — Pasteurs anglicans et groupes évangélistes sont partis en campagne contre la fête d'Halloween, la veille du 1er novembre, accusée d'encourager le satanisme et la sorcellerie et surtout de pervertir les jeunes Britanniques en les poussant à s'intéresser aux sciences occultes et au paganisme.

Dans un tract distribué cette semaine dans une paroisse de Londres, le pasteur local a mis en garde les parents contre «les dangers spirituels» de cette célébration «apparemment inoffensive, mais qui peut prendre une tournure plus sinistre».

AZT

MONTREAL (PC) — Deux médecins spécialisés dans la lutte au Sida demandent au gouvernement du Québec de maintenir la gratuité de l'AZT, dont la commercialisation vient d'être autorisée par le gouvernement fédéral.

Le médicament coûte plus de 3000 \$ par année par patient. Le Dr Réjean Thomas, de la clinique l'Actuel, de Montréal, croit que de nombreux patients vont refuser le traitement s'ils ont à en défrayer les coûts.

Ils se tourneront alors vers des produits non éprouvés.

Le médicament demeure gratuit en attendant une décision du gouvernement, qui a aussi mis sur pied un comité chargé d'étudier l'efficacité de tous les produits disponibles sur le marché.

Jeu de société

LONDRES (AFP) — Un fabricant de jouets malaisien vient de sortir le cadeau idéal pour égayer le Noël des stratèges en chambre: un jeu de société sur la guerre du Golfe, dans lequel les présidents George Bush et Saddam Hussein pourront se disputer sans fin les puits de pétrole et les bases militaires du Proche-Orient.

Amérique du Sud

30 millions de gens atteints de malaria

SUCRE, Bolivie (AFP) — Environ 30 millions de personnes sont atteints de malaria en Amérique du Sud, a affirmé mercredi un chercheur colombien, Manuel Elkin Patarroyo.

lors d'une conférence à Sucre, la capitale constitutionnelle de la Bolivie.

Le scientifique, qui s'exprimait à l'Université Saint-François-Xavier, a lancé une mise

en garde contre «la préoccupante multiplication» des cas de malaria, qui, selon lui, fait environ cinq millions de morts par an.

M. Elkin Patarroyo a affir-

mé que le vaccin synthétique qu'il a mis au point est plus efficace que les habituels vaccins biologiques dans la lutte contre les épidémies de malaria.

10 ans déjà!
ScotiaMcLeod remercie
ses amis du Saguenay-
Lac-Saint-Jean



ScotiaMcLeod

ScotiaMcLeod Inc.
901, boulevard Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 4B5

(418) 545-4511

Chers amis,

Le 19 janvier est le 10^e anniversaire de la présence de la maison de courtage ScotiaMcLeod dans notre région.

Au moment de nous engager dans une nouvelle décennie, nous tenons à affirmer que nous allons continuer à faire partie de la région, coopérer à l'éducation financière de la population et assurer les services financiers qui ont fait notre réputation à travers le Canada.

Grâce à l'envergure de notre entreprise et à la qualité de nos services, nous avons rendu la vie souvent difficile à nos concurrents - concurrents qui aimeraient bien que nous leur laissions le champ libre.

Mais nous ne leur donnerons pas cette satisfaction: car ce qui nous importe avant tout c'est la satisfaction de nos clients, des clients qui sont heureux de profiter de nos conseils en placements, non seulement dans le domaine des actions cotées en bourse, mais également dans celui des valeurs à revenu fixe, des REÉR, des abris fiscaux et de nombreux autres services financiers de premier ordre.

Membre de la grande famille de La Banque de Nouvelle-Écosse, ScotiaMcLeod est une des institutions financières les plus prestigieuses du pays, qui négocie sur les grands marchés financiers du monde. Et selon des sondages indépendants, notre service d'analyse de valeurs à revenu fixe se classe au premier rang au Canada. Tout ça dans un seul but: vous faire prospérer au sein d'un monde financier en constante mutation. Venez nous voir!

Cordialement,

Vos amis de chez ScotiaMcLeod.

*Nous sommes ici chez nous...
et c'est grâce à vous!*



ScotiaMcLeod

Des décideurs qui agissent

Cliniques de jeûne

Le ministère de la Santé refuse d'agir

SHERBROOKE (PC) — Malgré plusieurs recommandations visant à réglementer les cliniques de jeûne au Québec en vue d'assurer une meilleure protection de la vie humaine, il semble bien que le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) n'a pas encore bougé dans ce sens.

C'est la constatation qui semble se dégager de la lecture du rapport déposé au cours des derniers jours par le coroner Pierre Trahan concernant le décès de M. Roger Fréchette d'Asbestos survenu vers le 6 février 1986 à une maison de repos et de jeûne à Tingwick, connue sous le vocable de Ferme Rocan. M. Fréchette y séjournait depuis une dizaine de jours.

Le coroner Trahan avait tenu des audiences publiques entre les mois de décembre 1986 et février 1987.

Il a retardé la production de son rapport en raison de la poursuite en dommages déposée par la famille du défunt contre la Ferme Rocan et de nombreuses plaintes de pratique illégale de la médecine contre M. Jean Rocan. En outre, M. Trahan voulait auparavant connaître les conclusions de deux groupes de travail sur les médecines douces. Dans un cas, les conclusions ne tendent aucunement à ce qu'il recherchait alors qu'il n'a pas encore eu de réponse au sujet de la deuxième enquête.

De plus, pour M. Trahan, «il était évident et connu depuis longtemps que pour une meilleure protection de la vie humaine, ces cliniques de jeûne se devaient d'être réglementées si nous voulions continuer à les accepter».

Or, le coroner précise que lors du décès de M. Fréchette en 1986, la Ferme Rocan était classée comme maison de chambres «tout simplement» et que sa classification n'a pas été modifiée depuis ce temps, tout comme les autres cliniques du même genre.

Cette précision du coroner Trahan tend donc à démontrer que le MSSS n'a pas encore statué à ce sujet et c'est peut-être ce qui explique son interrogation: «Est-ce que les recommandations tant du docteur Jean-Baptiste Bergeron, du coroner Maurice Lagacé ou d'ailleurs ont apporté à date des changements pour une meilleure protection de la vie humaine dans ces cliniques de jeûne?» En 1984, le coroner Lagacé recommandait «qu'aucune clinique pour l'amaigrissement ou pour l'amélioration générale de la santé ne devrait exercer ses activités sans la supervision immédiate d'un médecin et sans permis des services de santé du Québec.»

Pour sa part, le Dr Bergeron soutenait que les cliniques de jeûne doivent être, dans un meilleur délai, l'objet de réglementation afin que la santé des

clients de ces cliniques s'inscrive dûment dans une pers-

pective de promotion de santé et aussi parce que ces sortes

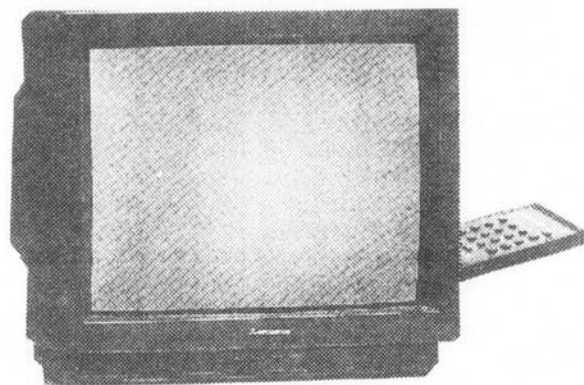
de cliniques tendent à se multiplier.

mitsubishi présente
L'image intelligente

Télécouleur

21 po. télécommande

499⁹⁵ \$



Vidéo 4 têtes crystal image intelligente

499⁹⁵ \$

ABSOLU-SON

1685, boul. Talbot, 690-1752

Édifice Potvin Tremblay Meubles

La seule ligne coupée
entre Québec et Chicoutimi

Vous pouvez maintenant parler autant que vous le désirez entre Québec et Chicoutimi, sans risquer de voir la ligne coupée service, sans interruptions. Et avec une réception impeccable, Avec Bell Cellulaire, vous pouvez donc filer sur la route sans perc

Enfants autochtones victimes d'agressions

WINNIPEG (PC) — Des milliers d'enfants autochtones ont été victimes d'agressions « physiques, mentales et sexuelles » aux internats religieux qu'une loi fédérale obligeait de fréquenter, il y a plusieurs années.

C'est l'accusation qu'a portée mardi le leader de l'Assemblée des chefs du Manitoba, M. Phil Fontaine, au cours d'une réunion de jeunes autochtones. Il a ajouté qu'il avait été lui-même une de ces victimes.

Fondés à la fin du siècle dernier près des réserves indiennes, ces 69 pensionnats étaient tous fermés à la fin des années 60.

M. Fontaine, qui est âgé de 46 ans, a fait savoir qu'il était allé rencontrer les autorités religieuses pour réclamer la création d'un comité d'enquête sur cette affaire.

Un porte-parole de l'Eglise catholique, l'abbé Claude Blanchette, a répondu que la décision revenait maintenant à deux archevêques, Mgr Antoine Haccault, de St-Boniface, et Mgr Adam Exner, de Winnipeg.

Aux Communes d'Ottawa, le ministre des Affaires indiennes, M. Tom Siddon, a affirmé qu'il ne voyait pas la nécessité de tenir une enquête, même s'il regrettait ce qui s'était passé.

« Nous aimerions pouvoir réécrire l'histoire », a-t-il dit, mais cela est impossible. « Il ne

faut pas réécrire l'histoire, mais plutôt en tenir compte », lui a rétorqué le député néo-démocrate Rod Murphy.

Châtiments

Une des victimes de ces internats, M. Percy Tuesday, a raconté dans une interview, mardi, les sévices qu'il a lui-même endurés et ceux qu'il a vu appliquer à d'autres enfants.

On lui a par exemple donné des coups de sangles sur les mains jusqu'à ce qu'elles deviennent engourdies par la douleur et on l'a frappé sur la tête lorsqu'il pleurait la nuit.

« Je connais un jeune garçon qui avait l'habitude de mouiller son lit, a-t-il poursuivi. J'ai vu le supérieur s'élaner vers le lit pour le frapper et lui mettre le visage dans l'urine. »

L'an dernier, s'est souvenu M. Tuesday, il a participé à un atelier de travail, en Colombie-Britannique, sur la façon de traiter les personnes traumatisées à la suite de leurs expériences dans les internats pour autochtones.

« Je me souviens d'un homme en particulier. Il a dit que, pour avoir parlé sa langue, on l'a attaché à une chaise et on lui a rentré un morceau de bois dans la bouche, après l'avoir fait ouvrir aussi grand qu'il était possible. »

UN SERVICE EN OR

OFFRES

AUTOMNE
Autopar

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 NOV. '90

Pour la plupart des produits Chrysler

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

• Un maximum de 5 litres d'huile à moteur Autopar et un filtre à l'huile Autopar • Inspection des soufflets de joints homocinétiques (s'il y a lieu)

\$16.95

Pour la plupart des produits Chrysler
Taxe en sus

MISE AU POINT DU MOTEUR

• Installation de bougies neuves Autopar • Vérification: fils des bougies, chapeau de distributeur, rotor, bobine, soupape RGC, courroies, tuyaux, compression, filtre à air et batterie • Réglage de la distribution et du ralenti

\$36.95 \$54.95

4 CYL. 6 CYL.

Taxe en sus **\$65.95** 8 CYL.

MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFRIGÉRISSMENT

• Un vidange du système de refroidissement
• Un maximum de 4 litres d'antigel Autopar 4 saisons • Vérification: bouchon du radiateur, thermostat, courroies et durites.

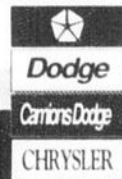
\$35.95

Taxe en sus

BEDARD

DODGE CHRYSLER Itée CHICOUTIMI

1464, BOUL. ST-PAUL CHICOUTIMI / 549-1264



NOUS OFFRONS UN SERVICE EN OR



SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

oquée que vous verrez
c et Chicoutimi.

ne coupée. Parce que Bell Cellulaire, grâce à un réseau plus complet, est la seule à offrir ce
sans perdre le fil de votre conversation. Pour en savoir plus long, composez 1 800 361-5551.



Bell Cellulaire

Trio accusé de viol

Procès reporté sine die

MONTREAL (PC) — Le procès pour viol de trois jeunes hommes qui a remué toute la ville de Sherbrooke, il y a quatre ans, ne sera pas repris.

La Cour d'appel du Québec avait ordonné, mardi, la tenue d'un nouveau procès parce que la Couronne, à l'époque, avait caché au jury un élément de preuve qui aurait pu être favorable aux accusés.

Mais la victime de cette retentissante affaire, «Dominique», a dit hier au procureur de la Couronne chargé du dossier qu'elle n'avait pas l'intention de revivre cette pénible expérience. Du moins pas pour l'instant.

Le 3 décembre 1986, un jury avait déclaré Carlos Canales, Eddy Cordonero et Carlos Cisternas, aujourd'hui âgés de 22 à 24 ans, coupables d'agression sexuelle sur Dominique. La jeune femme, alors âgée de 26 ans, avait été violée trois fois dans une voiture, vers 1 h 00 du matin, le 9 mai 1986.

Non seulement Dominique avait-elle dû subir les longues heures d'interrogatoire et de contre-interrogatoire lors des différentes étapes du processus judiciaire, mais au surplus, le lendemain du prononcé de la sentence (une peine de cinq ans de prison pour chacun d'eux), la Cour d'appel libérait les trois jeunes hommes en attendant la tenue de leur audition en appel... qui ne viendra que quatre ans plus tard.

La décision de libérer les trois jeunes hommes, rendue par le juge Melvin Rothman, souleva un tollé.

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALCACS) recueillit 22 000 signatures pour réclamer que les trois coupables soient incarcérés sans délai et que la Cour d'appel se

penche sur le cas le plus rapidement possible.

Ce n'est finalement que cette semaine que l'affaire fut entendue par les juges Jean-Louis Beaudoin, Morris Fish et Paul-Arthur Gendreau, de la Cour d'appel, au palais de justice de Montréal. Un revirement étonnant s'est produit lors de l'audition de l'appel: la Couronne a elle-même présenté une requête pour déposer une «nouvelle preuve» au dossier, ce qui ne manqua pas d'étonner la défense comme les magistrats.

La preuve? L'analyse d'un échantillon d'urine qui a révélé que la victime avait, au moment du drame, plus de 150 mg d'alcool par 100 ml d'urine. Elle était donc en état d'ébriété avancé. Il n'est pas dit que cette preuve changerait la conclusion d'un jury. Le fait est, cependant, que la Couronne, au moment du procès, n'a pas révélé cette information, comme c'était son devoir (Dominique a effectivement admis au procès qu'elle avait consommé quelques bières durant la soirée, mais les résultats de l'analyse laissent supposer une consommation plus importante).

Les deux avocates de la Couronne qui s'occupaient alors du dossier, Mes Céline Otis et Danielle Côté, ne travaillent plus à la Couronne à Sherbrooke. En prenant leur relève, Me Fradette a découvert dans le dossier l'existence de cette expertise médicale sur le taux d'alcool de Dominique, qui n'avait jamais été communiquée à la défense.

«Elles (les avocates de la Couronne) ont exercé leur discrétion de façon inappropriée», a déclaré Me Fradette, au quotidien La Presse. «Nous avons le devoir de divulguer toute la preuve à la défense,

même celle qui est favorable à l'accusé, a-t-il précisé. C'est une obligation légale et à nul prix nous ne pouvons nous y soustraire».

Devant cette situation, la Cour d'appel a cassé le verdict de culpabilité et ordonné la tenue d'un nouveau procès. Mme Louise Lemieux, porte-parole de la CALCACS, ne critique pas la décision des deux avocates de la Couronne au procès: «C'étaient elles qui étaient les mieux placées pour savoir ce qu'il fallait faire. D'ailleurs, Dominique n'a jamais nié avoir consommé de l'alcool». Mme Lemieux s'interroge toutefois sur la nature de ce revirement de la part de la Couronne et sur la signification de la décision de la Cour d'appel quant aux victimes d'agressions sexuelles qui ont consommé de l'alcool.

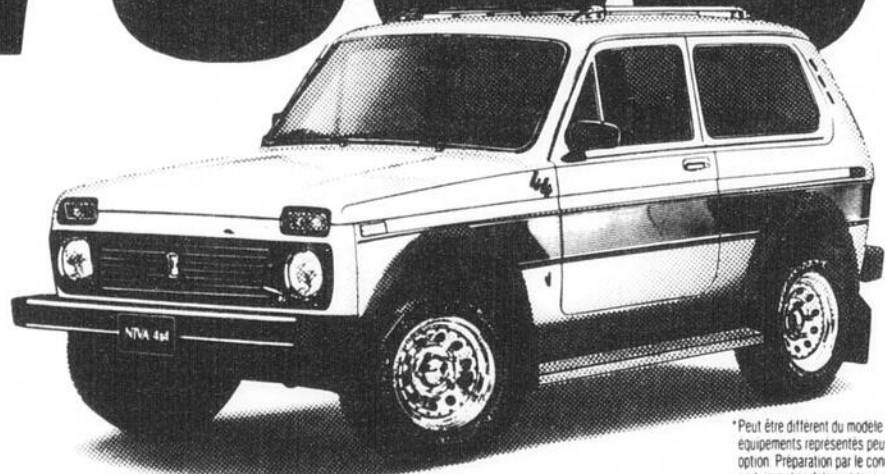
Mme Lemieux a ajouté qu'elle allait demander au ministère de la Justice de faire une enquête interne sur le comportement de la Couronne dans ce dossier. Il a été impossible de joindre Mmes Otis et Côté, hier.



DECEDE — Le travesti Craig Russell est mort, mardi soir, à l'hôpital, à l'âge de 42 ans, à la suite d'une syncope reliée au SIDA. Russell se moquait des vedettes de Hollywood, comme Mae West, Judy Garland et Peggy Lee, qu'il imitait à la perfection. On l'aperçoit d'ailleurs ci-haut, dans une imitation de Judy Garland. Il venait également de terminer l'enregistrement d'un microsillon. Les profits découlant de la vente du disque iront à une entreprise de recherche sur le SIDA.

(Photolaser PC)

79990* \$



*Peut être différent du modèle illustré. Certains équipements représentés peuvent être livrables en option. Préparation par le concessionnaire, transport, immatriculation et taxe provinciale en sus.

La 4x4 la moins chère au Canada

La Niva est un véhicule robuste, solide et véritablement tout-terrain qui a belle allure en ville. Garantie intégrale de 3 ans, 72 000 km. Passez en faire l'essai dès maintenant. Et faites-vous grand plaisir pour un petit prix. Offre de durée limitée, jusqu'à

épuisement des stocks. Rabais sensationnels également sur la Cossack et la Samara.

Lada

AVEZ-VOUS DES QUESTIONS À PROPOS DE LA TPS ET LES PRIX?

Si vous vous demandez comment la TPS proposée affectera les prix, nous pouvons vous répondre. Nos lignes sans frais vous sont ouvertes du lundi au vendredi de 9 h à 21 h.

1-800-668-0999

Un coup de fil et tout s'explique!
Bureau d'information des consommateurs sur la TPS.
Malentendants : 1-800-465-7735

 Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

HAROLD ET RÉAL

890, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI
TÉLÉPHONE: 693-8050

Cette offre annule et remplace tous les autres programmes annoncés précédemment et ne peut être combinée à aucune autre offre. Voir un concessionnaire pour les détails.

Armes chimiques

L'armée américaine décide de faire le grand ménage

ATOLL JOHNSTON (Reuter) — A 1200 km des côtes d'Hawaï et pour la plus grande colère des défenseurs de l'environnement, l'armée américaine détruit un assortiment sinistre d'armes chimiques de la Seconde Guerre mondiale et de la guerre froide.

L'armée US, qui a pour la première fois ouvert aux médias, le centre de l'atoll Johnston, dans l'Océan pacifique, a dévoilé son programme de destruction de la majeure partie de ses 30 000 tonnes d'armes chimiques d'ici la fin du siècle dans le cadre d'un traité conclu en 1985 entre les Etats-Unis et l'URSS.

Le premier des neuf incinérateurs en projet a été construit sur cet atoll d'une partie isolée du Pacifique qui a déjà servi aux Etats-Unis de zone test pour des essais nucléaires atmosphériques. On y rejette de nombreux déchets toxiques et la France continue d'y faire des essais nucléaires souterrains.

Lors d'une réunion en juillet, les dirigeants des Etats de la région avaient déclaré que cette zone ne devait pas devenir la poubelle du monde et s'étaient opposés à la construction du centre d'incinération américain.

Sur l'atoll Johnston se trouvent 54 bunkers de stockage. Ils sont presque tous remplis de missiles et de bombes chargées de liquides ou de gaz mortels. Au total, 5,2 pour cent des armes chimiques américaines y sont entreposées.

Tous les habitants de l'atoll sont équipés de masques à gaz et ne se séparent jamais d'un antidote qu'il doivent immédiatement s'injecter en cas d'alerte.

Les agents invisibles comme le Sarin, incolores et inodores, s'infiltrant sous les vêtements et la peau. Ils empêchent de respirer et provoquent des convulsions qui finissent par entraîner la mort. Quant au gaz moutarde, il provoque notamment une inflammation du nez et de la gorge.

L'incinérateur est constitué d'un enchevêtrement de tubes et de réservoirs qui s'empilent

Test remis

COLD LAKE, Alberta (PC) — Un test d'un missile Cruise non-armé qui devait avoir lieu dans le nord du Canada a été reporté pour la deuxième fois mercredi à cause des problèmes mécaniques d'un appareil de réapprovisionnement en carburant.

Un porte-parole de la base des Forces canadiennes de Cold Lake, le major Luigi Rossetto, a indiqué que le bombardier B-52, parti avec le missile d'une base dans le Michigan, se trouvait à environ 90 minutes du site de lancement au-dessus de la mer de Beaufort lorsqu'on a appris que l'appareil de réapprovisionnement en carburant ne serait pas en mesure de compléter sa mission.

sur une hauteur de trois étages.

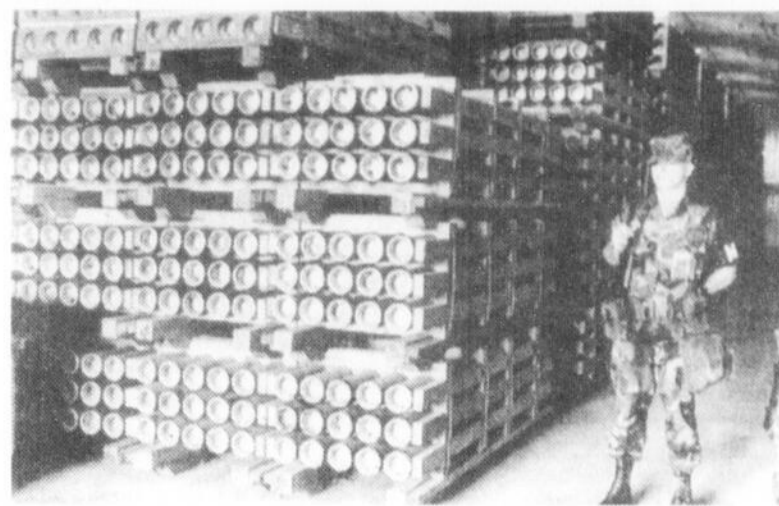
L'appareil, construit en 1986, a coûté 340 millions \$ et a déjà servi à détruire 12 520 kilogrammes d'obus, de bombes et de mines. Les tests de mise au point ont débuté en juin.

Les munitions sont réduites en morceaux, les têtes des obus sont purgées et l'ensemble est incinéré à 2000 degrés.

Le dispositif a toutefois dû être arrêté pendant 65 jours,

en raison de problèmes techniques. Mais les autorités soulignent que les pannes ne présentent aucun danger. Les techniciens ne stoppent le système que parce qu'ils ne veulent prendre aucun risque, ont-elles ajouté.

Lorsque les journalistes ont visité l'incinérateur mardi, l'appareil a dû être arrêté pendant trois quarts d'heure en raison d'une variation de température dans une des chambres.



CHIMIQUES — Des tonnes d'armes chimiques de la Seconde guerre mondiale comme celles-ci continueront d'être détruites dans l'incinérateur construit au coût de 340 millions \$, sur l'atoll Johnston, à 1200 kilomètres d'Hawaï, ce qui ne manque pas de déplaire aux environnementalistes.

(Photolaser AP)

DERNIÈRE JOURNÉE!

POUR ACHETER VOS NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA.



Profitables

- 10³/₄ % d'intérêt la première année
- Pour chacune des années suivantes jusqu'à l'échéance, en 2002, le taux d'intérêt annuel de cette émission sera déterminé et annoncé au moment de la nouvelle émission.

10³/₄ %
LA PREMIÈRE ANNÉE

Sûres et

encaissables en tout temps

- Garanties par le gouvernement du Canada
- Vous pouvez les encaisser quand bon vous semble.



Les Obligations d'épargne du Canada

Canada

SAVOIR PRÉVOIR

La situation est insoluble pour l'instant

Près de trois mois après l'invasion du Koweït par l'Irak, la situation paraissait totalement bloquée, l'Irak et les Etats-Unis se livrant à une surenchère verbale, alors que l'émissaire spécial du président soviétique Mikhail Gorbatchev achevait une tournée qui l'a mené dans plusieurs pays arabes, notamment à Bagdad.

Le président George Bush a déclaré mercredi en «avoir assez» du traitement infligé par l'Irak aux otages américains mais a précisé ne pas avoir de calendrier concernant une décision sur une éventuelle offensive américaine dans le Golfe.

«Je ne peux pas faire d'hypothèse. Il ne serait pas bon que j'indique ce que je pourrais ou ne pourrais pas faire», a déclaré M. Bush, interrogé sur une éventuelle intervention militaire des Etats-Unis dans le Golfe.

Quelques heures auparavant, il avait déclaré: «Les gens (de l'ambassade) ne reçoivent pas de nouveaux approvisionnements. Le drapeau américain flotte sur l'ambassade du Koweït et nos gens à l'intérieur sont affamés par un dictateur brutal». Il s'est dit «très préoccupé» par le sort des otages américains. «Attendons de voir, parce que j'en ai assez de ce genre de traitement infligé à des Américains», a-t-il ajouté.

Propos mensongés

L'Irak a rejeté les propos de M. Bush sur les «mauvais traitements» des otages américains, soutenant que Washington «a recours aux mensonges pour préparer la voie à une agression militaire contre l'Irak».

Un porte-parole du ministère irakien des Affaires étran-

gères, cité par l'agence INA reçue à Nicosie, a affirmé que «l'administration américaine cherche depuis quelques jours à accroître la tension en inventant des prétextes et des mensonges pour préparer la voie à une attaque militaire contre l'Irak».

«Nous affirmons que tous les étrangers, dont les Américains, qui ont été hébergés dans les pays et logés sur ces sites, sont bien traités et que leurs besoins alimentaires et médicaux sont complètement assurés», a-t-il ajouté.

Le porte-parole de la Maison-Blanche Marlin Fitzwater a souligné que les Etats-Unis voulaient toujours une solution pacifique de la crise, mais que M. Bush pensait que «l'Irak représente une importante menace morale contre la société civilisée».

Le ministre irakien de l'Information, Latif Jassim, a déclaré mercredi lors d'une conférence de presse que la guerre pouvait éclater d'un moment à l'autre et que l'armée irakienne, forte d'un million d'hommes, et la défense civile étaient fin prêts.

Le président Saddam Hussein avait invité mardi l'état-major de l'armée irakienne à se préparer à une éventuelle attaque armée «dans les prochains jours» au Koweït, n'excluant pas «d'éventuels combats à l'intérieur des villes».

Parallèlement, le Pentagone a annoncé un second exercice de débarquement de Marines dans le Golfe avec la participation de 25 avions et 75 hélicoptères. Le nombre des navires engagés et la localisation des manœuvres n'ont pas été révélés. Un premier exercice amphibie à grande échelle avait été organisé au début d'octobre.

Fin de la tournée de l'émissaire soviétique

M. Primakov, émissaire spécial du président Gorbatchev, a déclaré mercredi à la télévision soviétique que Saddam Hussein était désormais plus ouvert à une solution politique de la crise du Golfe, tout en reconnaissant que sa récente entrevue à Bagdad avec le président irakien n'avait pas été un succès total.

M. Primakov a regagné Moscou mercredi après une escale à Chypre où le président Georges Vassiliou lui a proposé d'accueillir d'éventuelles négociations sur la crise du

Golfe.

Dans un article publié par l'hebdomadaire égyptien al-Ahali, M. Primakov a affirmé que l'URSS «ne s'opposerait pas au recours à l'option militaire si les chances d'une solution pacifique étaient épuisées», mais le secrétaire du Comité central du Parti communiste soviétique responsable de la politique étrangère a souligné à Moscou qu'une solution militaire ne ferait «qu'ajouter aux difficultés».

Les résultats de sa visite en Irak devraient être communiqués par le ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze au

secrétaire d'Etat James Baker qu'il doit rencontrer le 9 novembre, probablement à Genève, lors d'une tournée qui doit mener M. Baker d'abord à Bahreïn, en Arabie Saoudite, en Egypte, en Turquie, en France et en Grande-Bretagne.

Le président égyptien Hosni Moubarak a exprimé son scepticisme quant aux chances de réunir une conférence interarabe pour régler la crise du Golfe, ainsi que l'avait suggéré au début de la semaine le président Gorbatchev.

La proposition de M. Gorbatchev est «intéressante» mais suppose au préalable que l'Irak applique strictement les résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU et requiert l'assentiment de tous les pays arabes, a estimé le ministre français des Affaires étrangères Roland Dumas qui a constaté que ces deux conditions ne sont pas réunies.

Le ministre jordanien des Affaires étrangères Marwan al Kassem a pour sa part favorablement réagi à la proposition soviétique.

Par ailleurs, le président iranien Ali Akbar Hachémi-Rafsandjani a affirmé mercredi que son pays «fera tout ce qui est en son pouvoir» pour empêcher que n'éclate une guerre dans le Golfe, indique l'agence officielle IRNA. «Nous estimons que la crise du Golfe ne sert l'intérêt d'aucun pays de la région et nous avons appelé l'Irak à mettre fin à son occupation du Koweït».

Bagdad a accepté de libérer un nouveau groupe d'étrangers: six otages suédois âgés ont pu quitter l'Irak mercredi soir.



MASQUES - C'était l'Halloween hier soir. Les masques pour les sorciers et les sorcières furent assez populaires. L'histoire ne dit pas si le masque de Saddam Hussein a été recherché. Il est montré ici entre ceux de Dracula et le diable en personne. A 60 \$, il est vrai, c'était un peu cher.

En plus couple érotique "Les Cover Girls"

10 SUPERBES FILLES
3 DANSEURS

Le Beau Jeu

OUVERT 7 JOURS SUR 7
3 à 7
2 pour 1

330, Jacques-Cartier
Rés.: 543-4980

VISA
MasterCard

BIENNALE

BRUNCH BENEVOLE

sous la présidence d'honneur de

DENIS ST-PIERRE

vice-président régional d'Hydro-Québec

CONFERENCIER INVITE

JEAN-PAUL L'ALLIER
Maire de la Ville de Québec

Dimanche
11 novembre 1990
10h30 ALMA
Complexe Jacques-Gagnon

BILLETTS: \$ 50

Réservation: 662-6623

Ultramar vous fait une offre spéciale!

PLUS

Jusqu'au 15 novembre 1990
inclusivement
PLUS

**AU
PRIX
DE
L'ORDINAIRE!**



**VOUS ÉCONOMISEZ
3¢
LE LITRE!**

Profitez de cette occasion unique!
Du 15 octobre au 15 novembre 1990*,
faites le plein de PLUS, au prix
de l'essence ordinaire.

L'essence PLUS de Ultramar, la meilleure valeur
que vous puissiez trouver sur le marché des
intermédiaires!

- ▶ La seule intermédiaire qui offre le fameux
ULTRATECH 2000
- ▶ Meilleur indice d'octane que l'essence
ordinaire
- ▶ Meilleure propreté du système
d'alimentation
- ▶ Meilleurs démarrages, peu importe la
température

Faites le plein d'intermédiaire PLUS régulièrement
chez Ultramar et votre voiture ne s'en portera
que mieux. Vous pourrez ainsi la garder plus
longtemps.

**Demandez
votre remboursement!**

Le prix du litre d'essence PLUS affiché sur la
pompe reste inchangé durant cette promotion.
Demandez alors un remboursement au préposé
qui se fera un plaisir de vous le remettre.

Voici combien vous pouvez économiser:

ACHAT	ÉCONOMIE
40 litres x 0,03	1,20\$

Profitez-en!



ON N'A PAS FINI DE VOUS EN DONNER.

Pour plus d'information, téléphonez au Centre de satisfaction à la clientèle au 1-800-363-6949.

Injections de cellules

La lutte contre la dystrophie progresse

NEW YORK (PC-AP) — Des injections de cellules musculaires immatures, faites à titre expérimental, ont permis de renforcer un muscle chez trois enfants atteints de dystrophie musculaire, expérience qui permet d'espérer pouvoir un jour combattre les effets débilissants de cette maladie.

«La nouvelle nous remplit d'enthousiasme», a reconnu Peter Law, de l'Université Tennessee-Memphis.

Le traitement a permis de renforcer les muscles d'un pied chez les trois premiers patients à subir ce traitement expérimental. Les résultats du traitement réalisé chez huit autres malades ne sont pas

encore disponibles, a ajouté le Dr Law.

Les chercheurs espèrent que cette nouvelle technique leur permettra de surmonter l'affaiblissement et la perte musculaire progressifs provoqués par la dystrophie musculaire de Duchenne, la plus connue et la plus néfaste des formes de dystrophie à frapper les enfants.

La dystrophie de Duchenne, qui frappe presque exclusivement les garçons, apparaît en règle générale entre l'âge de trois et cinq ans. L'affaiblissement progressif qu'elle provoque oblige la majorité des victimes à se déplacer en fauteuil roulant avant l'âge de douze

ans et peu d'entre eux survivent au début de la vingtaine. Cette maladie, dont l'origine a été apparentée à un gène défectueux, frappe environ un enfant mâle sur 3500.

Prudence

Le Dr Law, qui a fait part des résultats de ces expériences lors d'une conférence de presse organisée par la Société de neuroscience, à St. Louis, a toutefois ajouté que ce traitement expérimental doit faire l'objet de nouvelles études avant qu'il puisse être généralisé.

Mais le Dr Leon Charash, président de l'Association de la dystrophie musculaire des États-Unis, a affirmé qu'il s'agissait là «d'une découverte très importante».

C'est la première fois qu'on signale que cette technique a permis de renforcer un muscle et «c'est, évidemment, tout ce que nous espérons», a-t-il dit.

Le Dr Charash a aussi souligné qu'il faudra attendre afin de déterminer si il est possible d'obtenir les mêmes résultats dans des muscles plus importants. Les chercheurs devront aussi déterminer si l'amélioration obtenue se maintient dans le temps.

L'expérience a consisté à

injecter quelque huit millions de cellules musculaires immatures, appelées myoblastes, dans le muscle du pied permettant de relever le gros orteil. Les chercheurs ont choisi cette cible du fait qu'advenant une bavure, ce muscle pourrait être enlevé sans que le patient subisse la perte d'un muscle important ou un préjudice grave.

Cellules agglomérées

Des expériences faites sur des animaux, en laboratoire, permettent de croire que les myoblastes s'agglutinent pour former de nouveaux fibres musculaires saines, d'expliquer le Dr Law, tandis que d'autres se fusionnent aux cellules musculaires en voie de guérison et y introduisent des gènes sains. La dégénération musculaire est alors stoppée par le remplacement du gène défectueux à l'origine de la dystrophie de Duchenne.

Les myoblastes injectés au premier garçonnet sur lequel le traitement fut expérimenté provenait de son père adoptif, tandis que les deux autres garçonnets ont reçu des myoblastes provenant de leurs frères. Les trois patients ont également reçu des injections de cyclosporine pour empê-

cher leur organisme de rejeter ces cellules étrangères.

Trois mois après l'injection, le muscle ainsi traité chez les trois garçonnets s'était renforcé respectivement de 18, 30 et 80 pour cent, a révélé le Dr Law.

Dans le cas de l'amélioration de 80 pour cent, d'ajouter le praticien, ce remarquable succès s'explique probablement par le fait que les muscles du garçonnet étaient les plus faibles des trois.

Le traitement à la cyclosporine fut arrêté trois mois après l'injection. Après six mois, les muscles s'étaient encore légèrement renforcés.

«La fonction musculaire continue de s'améliorer, ce qui indique que les cellules ne meurent pas et ne sont pas rejetées. C'est là un aspect important de l'expérience.»

Aucun patient n'a par ailleurs subi d'effets secondaires en cours de traitement.

D'ici trois mois, le Dr Law espère amorcer une nouvelle étude au cours de laquelle un milliard de myoblastes seront injectés dans un muscle important de la jambe. Si le traitement est efficace, dit-il, il pourrait permettre à certains patients de recommencer à marcher.

Cancer du sein

La greffe de moelle osseuse sera testée

WASHINGTON (AP) — Des chercheurs du gouvernement et une compagnie d'assurances américains ont décidé de financer des essais cliniques sur 1200 femmes, destinés à tester l'efficacité de greffes de moelle pour traiter le cancer du sein.

Les tests dureront entre deux et quatre ans. La moitié des femmes recevront un traitement classique et l'autre moitié bénéficiera d'une greffe de moelle osseuse.

Dans le cadre de ce procédé, appelé greffe de moelle autologue, une partie de la moelle de la patiente est prélevée et stockée pendant la durée d'une chimiothérapie

intensive. Ensuite la moelle — source des globules rouges et de cellules du système immunitaire — est greffée.

Les tests cliniques ont pour but de déterminer si ce procédé compliqué offre des perspectives encourageantes dans le traitement du cancer du sein pris à ses débuts pour les femmes présentant des risques de récurrence, ou pour les femmes dont le cancer est à un stade avancé.

On pense que la greffe de moelle autologue peut être efficace dans le traitement de certaines formes de leucémie, de lymphomes et d'un certain nombre d'autres maladies.

Ontario

Des mères sidéennes infectent leurs bébés

OTTAWA (PC) — Vingt-et-un bébés nés de mères sidéennes ont récemment subi des tests de dépistage en Ontario. Résultat: la moitié d'entre eux pourraient contracter la maladie d'ici quelques années, et ce, sans donner à leurs parents le moindre signe d'avertissement.

Les bébés faisaient partie de plus de 67 000 nouveau-nés ontariens testés dans le cadre d'une étude visant à déterminer la fréquence du sida chez les femmes en âge de procréer.

Cependant, les tests ont été effectués de façon anonyme, afin que les chercheurs ne soient pas en mesure de suivre les bébés porteurs du virus HIV et qu'ils ne puissent pas non plus en avertir la mère infectée. Menée par l'Université de Toronto, l'étude a déclenché un débat explosif qui met aux prises les principes moraux au besoin urgent de connaître le nombre de Canadiens atteints du sida.

Le premier ministre ontarien Bob Rae a exigé explica-

tions des officiels de la santé, à savoir comment et pourquoi on a fait subir des tests de dépistage aux nouveau-nés à l'insu des parents. Plusieurs femmes ayant accouché durant la période au cours de laquelle a été effectuée l'étude sont furieuses que tout ça se soit passé sans leur consentement.

Les chercheurs soutiennent pour leur part que le fait de déterminer le nombre de séropositifs permettra d'en savoir plus sur la propagation du fléau. Ils soulignent l'importance qu'a de ce genre d'information sur la création de meilleurs programmes de prévention et sur l'impact qu'aura la maladie sur le budget des soins de santé de la province.

La question soulève quelques points d'éthique importants. Le docteur Steve Corber, du bureau régional de la santé d'Ottawa-Carleton, a critiqué ce genre d'étude anonyme sur les porteurs du virus HIV parce que, selon lui, elle «menace le traitement (de la maladie) et la santé publique en général».

CLUB *Multi-points*

GAGNANTES

TIRAGE DU 26 OCTOBRE 1990



De gauche à droite: Mme Régine Lavertu de St-Félicien gagnante du caméscope JVC, Mme Rachel Tremblay de Jonquière gagnante du voyage à Punta Cana et Raymonde Savoie, animatrice à CJPM-TV pour le Club Multi-points. Absente de la photo Mme Lucie Gagné d'Anse St-Jean gagnante du 500\$ en bons d'achats Steinberg, Aliprix ou Aligro.

..... LES • PARTENAIRES • MULTI • POINTS

progrès dimanche

GJM142AM

CANADIAN TIRE

Aliprix

télesog

Chrl

Aliprix

Aliprix

QUOTIDIEN

POSTE MAIL

Service clientèle au poste / Canada Post Corporation

Aliprix

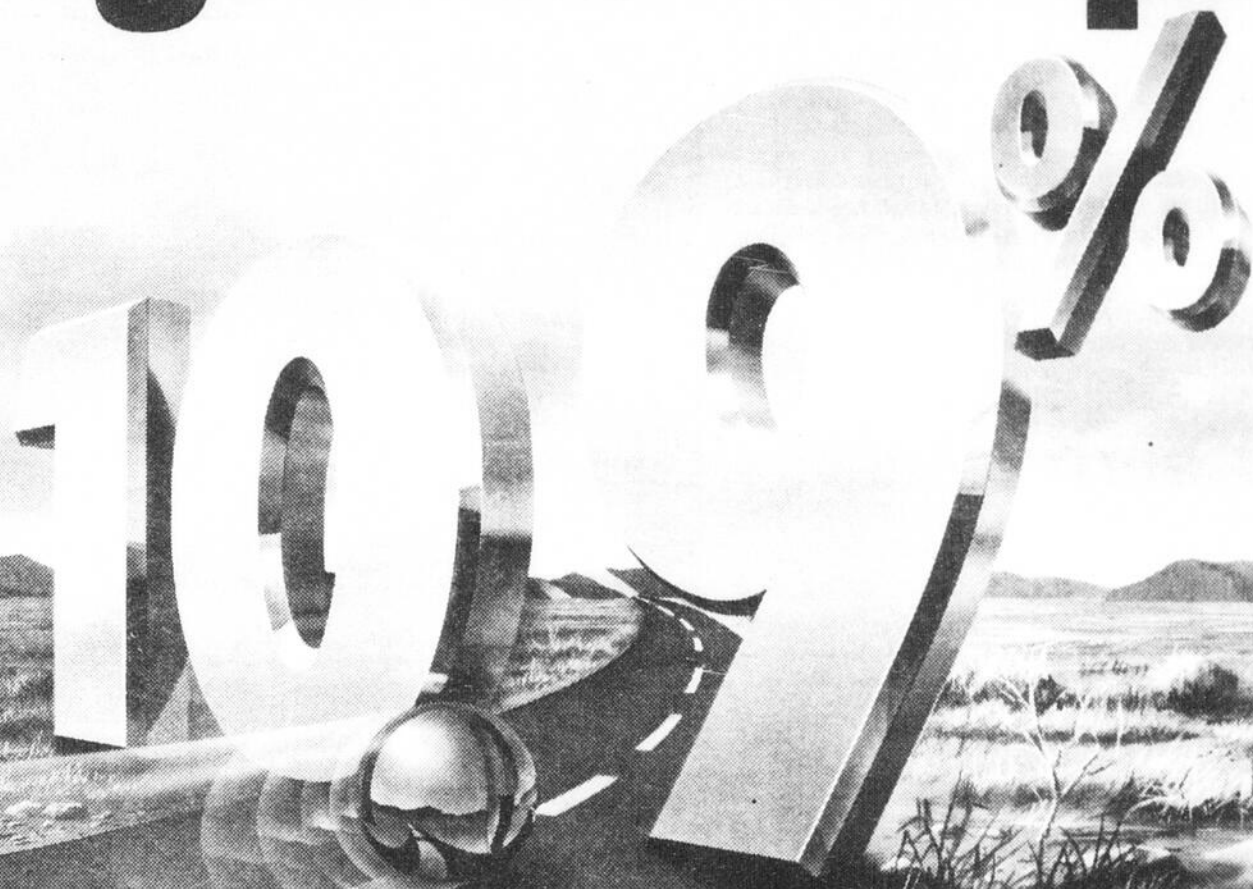
Aliprix

Aliprix

Aliprix

Aliprix

GM frappe un grand coup!



100%

**POUR 4 ANS,
SUR TOUTES
SES VOITURES ET
CAMIONNETTES
1990 ET 1991**

OU

**une généreuse remise
de 500\$ à 3 000\$,
à votre choix**

C'est le temps de passer à l'action.
Car contrairement à la qualité GM,
cette offre ne durera pas longtemps.



En route vers une bonne affaire.

Sur approbation du crédit par GMAC. Un acompte peut être exigé.
Offre en vigueur pour un temps limité à compter du 27 septembre 1990 et
applicable aux véhicules neufs provenant du stock du concessionnaire.
Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire.

L'anglais progresse

QUEBEC (PC) — En l'absence d'une politique québécoise sur l'industrie du cinéma, l'érosion du français sur les écrans québécois se poursuit au point qu'actuellement, seules 45 pour cent des projections réalisées à Montréal le sont en français.

C'est le troublant constat que fait le ministère des Affaires culturelles du Québec dans un document de travail transmis cet été aux divers intervenants de l'industrie cinématographique québécoise. Préparé pour alimenter la discussion sur la future loi, prévue à l'automne, le document signale de nombreuses faiblesses quant à l'accès à des films en français pour les consommateurs francophones.

Solutions innovatrices

Interrogée hier, la nouvelle ministre des Affaires culturelles, Mme Lisa Frulla-Hébert, a indiqué qu'elle avait «mis de l'avant quelques solutions innovatrices» qui seront proposées tout prochainement à l'industrie. Elle espère toujours, comme son prédécesseur, Mme Lucienne Robillard, déposer son projet de loi avant

la fin de l'année.

Sur la question de la disponibilité des films en français, «il faudra trouver une solution pour que les Américains soient confortables, pour qu'il n'y ait pas de boycott», a-t-elle prévenu. Mais l'objectif premier du gouvernement sera de bien servir le public francophone, assure Mme Frulla-Hébert.

En 1987, les «majors» américains avaient décidé de boycotter la nouvelle loi québécoise les forçant à rendre disponibles des copies françaises des films qu'ils voulaient distribuer en anglais. Après une épreuve de force, Québec avait, en mai 1988, accepté un moratoire sur cette question, tant que l'industrie s'engageait à s'autodiscipliner et à rendre disponibles des copies en français de ses films dans des délais de 60 jours.

Dans le document de 50 pages, Québec souligne les faiblesses qui ont freiné le développement du cinéma québécois, la surmultiplication des petites compagnies sous-financées et l'instabilité des mesures fiscales proposées par Québec et Ottawa pour financer les productions domestiques.

Bandes dessinées

Théo

On se trompe en croyant que Théo est paresseux... Il s'est offert lui-même à porter ma planche! ?...

Charlequin

«CHOSE COMMISE, CHOSE SUE!»

LE MÉTIER D'ESPION EST PASSIONNANT! TOUJOURS À L'AFFÛT, OBLIGÉ DE SE CAMOUFLER, DE BIEN SE CACHER, DE SAVOIR S'EFFACER... EN UN MOT: VOIR SANS ÊTRE VU!
ET PLUS, L'ESPION CÉLÈBRE, QUI REÇOIT DES LETTRES D'ADMIRATEURS, CELUI-CI, PAR EXEMPLE, A MÊME JOINT QUELQUES PHOTOS À SA LETTRE!
JE VOUS L'AI DIT: LE PLUS IMPORTANT, C'EST DE VOIR SANS ÊTRE VU!

Whisky

INTERLUDE

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Signé Cal's Eyes	Passe-Partout	Les anges du matin	La cuisine des anges	Babar	Midi-Mag			L'édition magazine	Les démons du midi	L'Heure G		D'une série à l'autre	Les Schtroumpfs	Kim et Clip	Chara-moule	Les détec. de mens.	Vivre à trois		
CFRS						Coup de pouce télé	Scoubidou	Les Pierrafeu	Le grand Journal	Cinéma: LE HOLD-UP EXTRAORDINAIRE		Action Réaction	La maison Deschênes	La fourchette d'or	Cafouillis	Le Vagabond	Le Grand Journal			
CJPM	Mongrain de sel		Gilles La-pointe, md	Les mots pour le dire (09h45)	Aimer	Santa Barbara	Dynastie	Le TVA, édition...	Attention, c'est show (12h25)	Du cinéma S.V.P.: S.O.S. FANTOMES		Claire Lamarche	De bonne humeur	Fais-moi un dessin						
R.Q.			The day the universe changed	Sciences and...	Le marché aux...	Org. du système des services de santé	Mathieu, Marc, Luc et les évang. synopt.	Quebec school telecasts	Le marché aux...	Les grands courants de l'art II	Téléservice	Clémentine	Catimini	Le club... 100 watts						

Votre soirée

JEUDI 1er novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice	Questions d'argent	La bourse et la vie	Point de vue	Québec inc.	Médecine approuvée	Consommation					
CKRS	Ce soir	Le temps d'une paix	Super sans plomb	Les filles de Caleb	La loi de Los Angeles	Le Téléjournal	Le Point/Météo	L'Heure G					Cinéma: EMMA
CJPM	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	D'amour et d'amitié	Sous le signe du faucon	La santé du monde	Ad Lib	Le TVA, édition, réseau	Les sports	Mongrain de sel				
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	24/24	Regards de jeunes	Hockey. Ligue nationale. De Chicago, les Nordiques de Québec vs les Blackhawks.	Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma: BENJAMIN					
TV 5	Des chiffres et des lettres	Quand c'est bon...	Résistances	Journal télévisé de FR3	L'air du temps	Chefs-d'oeuvre en péril	Montagne	Journal télévisé A2					
S.E.	MALAREK (17h20)	CANNONBALL III (19h05)	PAROLE DE CHEVAL (20h40)	LA VIE ET RIEN D'AUTRE									
CBFT	Ce soir (17h30)	Le temps d'une paix	Super sans plomb	Les filles de Caleb	La loi de Los Angeles	Le Téléjournal	Le Point/Météo	L'Heure G					Cinéma: EMMA
CFER	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	D'amour et d'amitié	Sous le signe du faucon	Montréal d'hier à demain	Ad Lib	Le TVA, édition, réseau	Les sports	Mongrain de sel				
CBJET	Newswatch	On the road again	Empty nest	Adrienne Clarkson presents	Codco	Kids in the hall	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Kate & Allie		
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Cheers	The Cosby show	Knots landing	L.A. law	News	News	The Arsenio Hall show				
WVNY	News	Alf	Perfect strangers	Father d'owling mysteries	Gabriel's fire	Primetime live	News	Nightline	Love connection				
WCAX	The news	News	The golden girls	Top cops	The flash	Doctor, doctor	Knots landing	News	The Arsenio Hall show				
WPTZ	News	News	Jeopardy!	A current affair	The Cosby show	Cheers	Grand	L.A. law	News	The tonight show			
WCFE	3-2-1 Contact	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour	Election 90	Frontline	Power in the Pacific	Taggart	Almost midnight movie: (23h55) NO HIGHWAY IN THE SKY					
TSN	Molson super motocross (17h30)	World of horse racing	Hockey. Ligue nationale. Les Maple Leafs de Toronto contre les Reds Wings de Detroit.	Don Cherry's grapevine	Thoroughbred digest	1990 raceline Cayuga...							
F.C.	THE EXPERTS (16h45)	FOREIGN NIGHTS	CARLY IN CONCERT: MY ROMANCE	THE ACCIDENTAL TOURIST	SLAVES OF NEW YORK								
RDS	Nascar... (16h30)	Sports 30	A cummuniquer	Soccer. Ligue britannique. Match de la première division.	La boxe top rank	Sports 30	Les courses à Trois-Rivières	Aventure					

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

13h00
CFRS — UN HOLD-UP EXTRAORDINAIRE (4) (Gambit). G.-B. 1966. Comédie policière de R. Neame avec Michael Caine, Shirley MacLaine et Herbert Lom.

13h30
CJPM - CFER — S.O.S. FANTÔMES (4) (Ghostbusters). E.-U. 1984. Comédie fantaisiste de I. Reitman avec Bill Murray, Sigourney Weaver et Dan Aykroyd.

23h52
WCFE — NO HIGHWAY IN THE SKY (4) G.-B. 1951. Comédie dramatique de H. Koster avec James Stewart, Marlene Dietrich et Glynis Johns.

00h00
CFRS — BENJAMIN (3) Fr. 1967. Comédie dramatique de M. Deville avec Pierre Clémenti, Michèle Morgan et Michel Piccoli.

00h05
CKRS - CBFT — EMMA (5) (Second Sight: A Love Story). E.-U. 1984. Drame psychologique de J. Korty avec Elizabeth Montgomery, Barry Newman et Nicholas Pryor.

00h30
CBJET — THE LAST OUTPOST (5) E.-U. 1935. Drame de C. Barton avec Cary Grant, Gertrude Michael et Claude Rains.

Téléromans

19h00
CKRS-CBFT — LE TEMPS D'UNE PAIX Macpherson (Claude Prégent) aimerait bien que Vipérine (Marie Cantin) ait une chambre à elle.

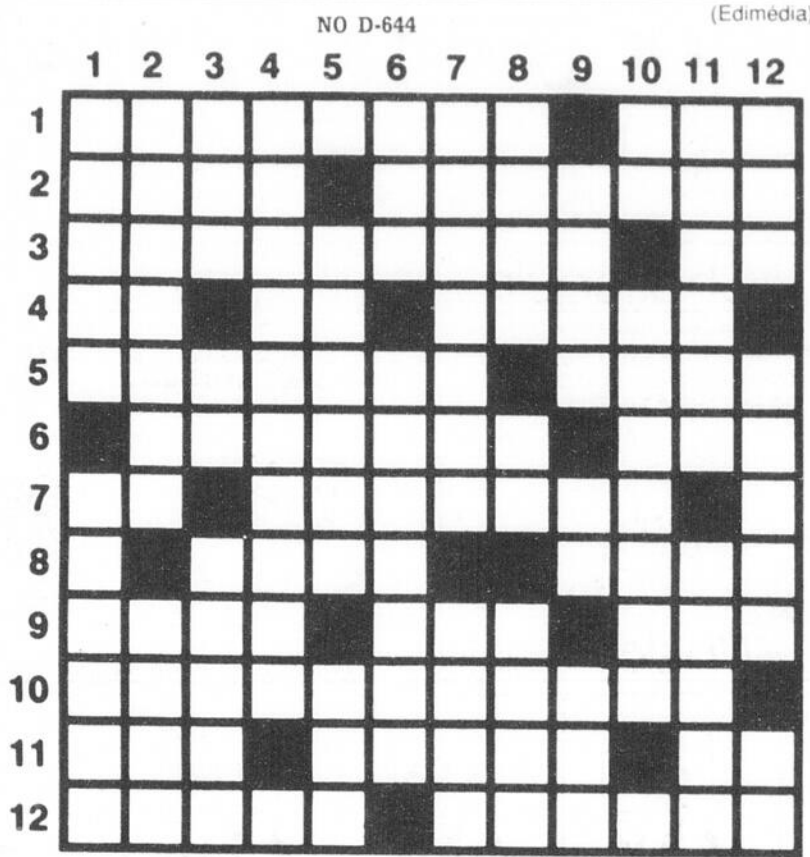
19h30
CKRS-CBFT — SUPER SANS PLOMB TEL PERE, TEL FILS Théo (Julien Poulin) s'interroge sur ses capacités à être un bon père.

20h00
CKRS-CBFT LES FILLES DE CALEB (3ième de 20) Avec Lucie Laurier, Marina Orsini et Roy Dupuis — Lazare Pronovost (Michel Goyette) fait une crise d'épilepsie dans la classe.

21h00
CKRS-CBFT — LA LOI DE LOS ANGELES PAROLE D'HONNEUR Avec Corbin Bernsen, Susan Dey et Richard Dysart.

Détente

Mots-croisés



HORIZONTELEMENT
1-Platitude. — Cloison mobile dans une salle d'exposition.
2-Tronc d'arbre. — Assigneras un revenu à une communauté.

VERTICALEMENT
1-Titre donné aux princesses indiennes. — Donner l'ordre de venir.
2-Liquide incolore utilisé comme solvant. — Irlande.

Horoscope

Horoscope du Jeudi 1 Novembre 1990
La conjonction Soleil-Vénus vous incitera à chercher une plus grande expansion mais vous aurez aussi tendance à prendre vos rêves pour des réalités.

Mot mystère

9 lettres 133 Le mot clé: le diable

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

- achéron choc elfe flamme impur maudit sacre
agonie Cocyte enfer follet mégère satan
Asmodée Coré ennemi jurer mort Sisyphe
Atropos crime envie géhenne juron Siva

Solution du problème précédent: ceinturon



Bridge

3615
CHERCHEZ LA DAME
Tous vulnérables, votre adversaire de droite ouvre les enchères à 1 pique et vous gagez 2 trèfles avec le jeu suivant:
Sud
A 5 2
8
A 10 6
RD 10 9 8 3

Rappel des enchères
Ouest Nord Est Sud
P 2 A P 3
P 5 A Fin
Entame: Valet de pique
Où sont vos perdantes?
Une à trefle; une à pique, puisque le troisième pique peut être coupé; une à carreau si l'on ne trouve pas la dame.

Marciano donne le ton

Les jeans doivent bien mouler le corps

QUEBEC (CP) — Des jeans délavés qui moulent étroitement le corps à partir des hanches! Du jamais vu en 1981. A l'époque, l'industrie du jean n'était pas bien vigoureuse. Mais Georges Marciano avait son idée bien à lui. Il était convaincu qu'un design plus moulant et plus sexy ferait de lui un leader dans l'industrie.

Il connaissait le goût des Américaines et leur désir d'afficher leur personnalité par les vêtements qu'elles portaient et, selon lui, il fallait non seulement que le vêtement aille bien à la femme, mais qu'il reflète aussi sa personnalité. Il fallait concevoir pour les femmes des designs originaux pour qu'elles se sentent bien dans leur peau.

Même si Georges Marciano, designer, fabricant et détaillant, avait du succès en France, les gens ont cru qu'il faisait une grave erreur quand il commença à acheter le tissu en denim qui inondait le marché. Ils ont aussi pensé que c'était ridicule de sa part de se présenter un jour chez Bloomingdale's les bras chargés de

ses jeans au style quelque peu inusité. Qui oserait se moquer de Georges Marciano et de vêtements Guess aujourd'hui?

Ce succès servit de tremplin pour l'instinct créatif de Georges Marciano. On retrouva très vite son souci de la qualité et son style non conventionnel dans ses différentes lignes de vêtements à l'élégance décontractée pour hommes, femmes et enfants.

Georges Marciano peut tout faire avec du denim. Les modèles présentés lors de défilés de mode à Paris sont simultanément offerts en version denim. Comme toujours, il va au-devant de la mode.

En réunissant le style audacieux et le chic des Européens, il a créé une collection de coordonnés qui marient style classique et tissus révolutionnaires. Des vêtements sports aux tenues plus élégantes, la collection comprend jeans, vestes, pantalons amples, blazer, chemises polo de coupe italienne, shorts, tricots ainsi qu'une grande variété de vêtements faits de tissus imprimés: oxfords unis ou rayés, sergés

de couleur, batistes unis ou rayés.

La mystique entourant la marque Guess fut établie à l'échelle internationale lors d'une campagne publicitaire aussi séduisante qu'audacieuse. Une véritable provocation puisque l'étiquette Guess n'était pas disponible dans les magasins de vente au détail en Europe. Dès le lancement de la campagne, des boutiques à la page insistaient pour offrir les créations Georges Marciano à leur clientèle. Le marché européen avait été gagné avant même que ne se vende le premier vêtement.

Des importateurs de France, d'Italie, de la République d'Allemagne et des pays de Benelux furent choisis pour présenter la collection de vêtements Guess à une clientèle sélecte. En Angleterre, le prestigieux magasin Harrod's obtint le droit de vente exclusif dans tout le pays. A Paris, le Printemps fit de même. On trouve maintenant des vêtements Guess en Allemagne de l'Ouest, en Israël, en Grèce, au Japon et au Canada.

Les manufactures de Los Angeles produisent en moyenne 250 000 vêtements par semaine donc plusieurs milliers sont acheminés aux distributeurs canadiens.



GUESS - Fidèle au look traditionnel Guess, l'allure «Wild West» reste la caractéristique principale du concept vestimentaire Marciano.



BLOUSE — Le couturier allemand Karl Lagerfeld présentait à Paris la semaine dernière des pièces de sa collection d'été. Une blouse en coton agrémenté d'un gilet camisole noir. Les chaînes ne passent évidemment pas inaperçues.

(Photolaser PC)

Chillytime



NOUVEAUTÉ

Vêtements d'extérieurs en microfibre

Tons pastels: glacières ou lavandes

- Vestes • Pantalons
- Chandails

Lessard sur la cote

405 est Racine Chicoutimi

Denrées

MONTREAL (PCI) - Cours des denrées...

La bourse

Montréal

Table of stock prices for Montreal, including columns for Titré, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Toronto

Table of stock prices for Toronto, including columns for Titré, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Stocks trading in CDS

Table of stock prices trading in CDS, including columns for Titré, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and Chang.

Stock Sales/High/Low/Ch/Pe

Table of stock sales, high, low, change, and price-to-earnings ratios.

TOP GAINERS-LOSERS (by perc.)

Table of top gainers and losers by percentage.

Junior Gainers

Table of junior gainers.

Mercurerie

MONTREAL (PCI) - Voici les prix des fruits...

Table of fruit prices, including items like Apples, Oranges, and various berries.

Stock Sales/High/Low/Ch/Pe

Table of stock sales, high, low, change, and price-to-earnings ratios for Toronto.

Stocks trading in CDS

Table of stock prices trading in CDS for Toronto.

Stock Sales/High/Low/Ch/Pe

Table of stock sales, high, low, change, and price-to-earnings ratios for Toronto.

TOP GAINERS-LOSERS (by perc.)

Table of top gainers and losers by percentage for Toronto.

Junior Gainers

Table of junior gainers for Toronto.

Indices Levels

Table of various market indices and their levels.

Toronto

Table of Toronto stock market data including various indices and individual stock prices with their respective changes.

Coup d'oeil

Table of New York stock market data, including Dow Jones, MONTREAL, and TORONTO indices, along with various fund performance metrics.

Advertisement for TRUST GENERAL PLUS featuring a logo and contact information for TALBOT and RACINE.

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRIEN INC.

Fonds mutuels

Large table listing various mutual funds with columns for fund names, categories, and performance metrics.

Table listing various mutual funds and their performance metrics, including Principal Funds Inc. and others.

Bref écono

Article titled 'Prédiction erronées' discussing economic forecasts and the role of the Bank of Canada, mentioning Brandon, Manitoba.

Redressement des entreprises

La région a présenté une seule demande

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Depuis l'introduction du nouveau programme d'aide au redressement des entreprises il y a deux mois, la Société de développement industriel (SDI) du Québec a reçu 80 demandes pour l'ensemble du Québec, dont une seule du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

De passage dans la région afin de rencontrer les principaux agents de développement économique et s'entretenant hier avec les membres du Cercle de presse du Saguenay,

Gabriel Savard, président et directeur général de la SDI, a indiqué que ce fait tend à démontrer que, sur le plan économique, le Saguenay-Lac-Saint-Jean se tire bien d'affaires.

«Le ralentissement économique qui frappe l'ensemble des régions du Québec semble moins évident au Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'ailleurs», dit-il.

Ainsi, devant les membres du cercle de presse, Gabriel Savard a axé son message sur la mission de la SDI, en regard du sérieux fléchissement que

connait présentement l'économie. «Notre priorité actuelle, dit-il, est de supporter les entreprises dont la situation est mise en péril à cause du ralentissement économique.»

Redressement

Pour y arriver, la SDI a mis d'avant, au début de septembre dernier, deux nouveaux programmes, dont l'un se traduit par une aide au redressement des entreprises qui connaissent des difficultés temporaires au niveau de leur fonds de roulement.

Ce programme s'adresse aux entreprises dont la survie est en cause et l'aide financière de la SDI peut atteindre jusqu'à 1 million \$ par entreprise. Pour être admissible, l'entreprise doit présenter une étude de viabilité et avoir un plan de redressement satisfaisant.

Cependant, l'aide financière de la SDI s'inscrit dans un partage des risques non seulement avec l'entreprise, mais également avec l'institution financière concernée. «Nous n'injecterons pas 1 million \$ dans une entreprise sans s'assurer qu'au plan de sa

structure financière les trois partenaires réunis vont non seulement accepter de prendre des risques, mais de partager les pertes possibles», a indiqué Gabriel Savard.

Et, selon lui, on va même demander aux banques de faire parfois certains sacrifices et à l'entrepreneur de courir lui aussi le risque.

Regroupement

L'autre programme mis en place par la SDI consiste en une aide au regroupement.

Celui-ci s'adresse aux entreprises dont la compétitivité et la profitabilité exigent qu'elles atteignent une certaine taille pour bénéficier de possibilités accrues au plan de la pénétration des marchés. «Le Québec compte un grand nombre d'entreprises de taille restreinte dont certaines, dans le contexte de ralentissement économique actuel, devront songer à des regroupements ou alliances stratégiques de façon à accroître leur compétitivité et leur productivité», a affirmé le président de la SDI.

En vertu de ce programme, la SDI pourrait dépenser jusqu'à 5 millions \$ pour encourager la fusion ou le regroupement de deux entreprises. «Il faut convaincre nos entrepreneurs que, pour grandir, il faut passer par le regroupement et le partage de la propriété», a ajouté Gabriel Savard, en citant l'exemple de Bombardier qui, grâce à ce processus et malgré sa jeunesse, s'est imposée sur les marchés mondiaux.

D'autre part, la SDI est devenue, au cours des dernières années, la principale source de capital de risque pour les entreprises du Québec. Et, depuis 1987, 25 projets du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été soutenus par la SDI qui y a injecté 6,5 millions \$.

Production intérieure en chute

L'économie canadienne se détériore

OTTAWA (PC) - La situation de l'économie canadienne va en se détériorant, la production intérieure ayant subi en août dernier sa plus forte chute mensuelle depuis 1986, a révélé hier Statistique Canada.

Ainsi, le produit intérieur brut a baissé d'un demi point en août, ce qui signifie que la production était supérieure d'à peine 0,2 pour cent, comparativement à celle du mois d'août 1989.

Le spectre de la récession est de plus en plus présent puisque techniquement, six mois de ralentissement économique consécutif signifient l'arrivée officielle de la récession.

Le ministre des Finances Michael Wilson a tenté de se raccrocher aux faibles augmentations des mois de juin et juillet pour éviter le terme récession. Il a de plus rappelé, à sa sortie des Communions, que la situation était loin d'être comparable à celle du début des années 80.

Au cours de la période des questions, il a dit regretter ces difficultés économiques, mais il a rappelé qu'il les avait prédites dans son budget et qu'un ralentissement économique après sept années de croissance était pratiquement inévitable.

La faible hausse de la production enregistrée en juillet ne compense pas la chute du mois d'août. Ainsi, pour ces deux mois, la production a baissé de 0,2 pour cent comparativement au second semestre. Au cours de ce semestre, la production a fléchi en avril et mai et a connu un léger redressement en juin, encore une fois insuffisant pour compenser les diminutions des mois précédents.

C'est le secteur de la construction qui a subi les pires pertes. La production dans ce secteur a diminué de 3,2 pour cent en août. C'est la quatrième baisse consécutive dans ce secteur où le seuil de production est de 10 pour cent inférieur à celui d'avril et à son

plus bas depuis novembre 1988.

Cette baisse drastique est attribuable surtout au secteur de la construction résidentielle dont le niveau de production en août était de 25 pour cent inférieur à celui d'avril.

Cette situation a eu un effet d'entraînement chez les industries connexes comme —l'exploitation forestière, les manufacturiers de ciment, de béton, de produits du bois, et les détaillants d'ameublement et d'appareils ménagers», note l'agence fédérale.

Dans les industries de première transformation des métaux, du papier, des produits chimiques et électriques, la chute est partiellement compensée par des hausses de production au cours des mois précédents.

Par contre, le secteur de l'acier a vu sa production baisser de 33,8 pour cent en raison d'une grève importante dans ce secteur.

L'industrie automobile a pour sa part eu droit à une hausse de sa production pour un second mois consécutif. Le secteur des communications est lui aussi sur une lancée grâce à une bonne performance des services postaux et un accroissement des appels téléphoniques.



MINISTRE — Malgré la situation économique qui va en se détériorant, Michael Wilson continue de défendre avec ferveur sa fameuse TPS.

"L'argent, notre savoir-faire."



Maxime Dupéré, Luc Gagnon, Alain Bouchard, Marcel Bouchard, Claude Gauthier, Marc Boudreault, Gabriel Tremblay, Isabelle Belley

Nesbitt Thomson Deacon Ltée
Edifice Trust Général
255, rue Racine Est, bureau #440
Chicoutimi
545-8303 1-800-463-7907



**NESBITT
THOMSON**

**MARLÈNE
Bilodeau**

CONSEILLÈRE
D'ORIENTATION

- Réorientation professionnelle;
- Planification de carrière;
- Counselling au choix de carrière;
- Programme d'aide aux employés(ées)

BUREAU:
245, Rivérin, suite 115
Chicoutimi (Québec)
G7H 4R6
TÉL.: 543-6655

Les Petites annonces

545-4474 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs

ça rapporte Gros



1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES
1 à 20
- MOTORISÉS
30 à 42
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT
50 à 63
- SPORTS/LOISIRS
60 à 69
- MESSAGES PERSONNELS
/AVIS 80 à 82
- DIVERS
90 à 101

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1990

10 mots ou moins	
QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,30\$ 6,75\$
2 jours	6,40\$
3 jours	7,50\$
4 jours	8,50\$
5 jours	9,55\$
6 jours	11,00\$

Mots additionnels: 0,25\$
Caractères noirs: 1,00\$
Lettrage majuscule: 2,50\$
Encadrement: 2,50\$

No. de département: 50,00\$
Courrier expédié au frais de l'annonceur

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 12H00 précédant la publication.



01 A partager

Je recherche une personne féminine 30 à 40 ans pour partager mon logement 4 1/2 pièces, meuble, tel. 545-7971

MAISON A PARTAGER OU CHAMBRE A LOUER Tel. 549-9066 le soir.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI 490, Hôtel-Dieu, 6 logements plus rez-de-chaussée disponible pour résidence familiale (7 1/2 pièces), bureau, clinique Tel. 549-0736

JONQUIÈRE, bloc 8 logements, revenu brut \$35,500 00 AGENTS'ABSTENIR Tel. 542-4459 (Danielle Caron)

JONQUIÈRE, 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement de propriétaire. Revenu annuel \$17,400 00. Tel. 1-813-353-2696 soir fraisivirés Jacques

JONQUIÈRE, bloc 4 logements, taux de vacant 0%, directement de propriétaire. Tel. 542-9691

LA BAIE, boulevard Ste-Anicette, 4 logements, garage 40x50. Tel. 544-4145, 544-9666

05 Chalets à vendre

LAC MOQUIN, un d'été et un d'hiver, aucune offre raisonnable refusée. Tel. 542-5902

LAC NORDEST, en bois rond, \$15,000 00 non négociable. Tel. 544-5930

PETITE maison de campagne construction neuve, vue magnifique, terrain 13 acres, Cap au Leste, Ste-Rose du Nord, \$25,000 00. Tel. 548-4009

06 Chalets à louer

AU VALINOUËT, AU sommet du village alpin, départ et arrivée en ski sur la galerie. Un vrai paradis. Peut accommoder de 2 à 16 personnes. Réservez maintenant pour cet hiver. Prix spécial maintenant pour la petite chaïse. Tel. 543-1991, 543-1232 fin semaine 673-3019 (Chalet, demandez Bernard)

LAC-EMMURAILLE, Falardeau, libre immédiatement. Fin de semaine, semaine ou mois Tel. 543-6071

07 Chambres à louer

CHAMBRE A LOUER, meuble, chauffe, entrée indépendante, libre le 1er novembre. Tel. 548-9786/548-8736

CHAMBRE A LOUER avec cuisinette, frais repeint, près du Cégep de l'Université \$190 mois, conviendrait pour étudiant Tel. 543-8967 le jour, 696-4793 le soir

CHAMBRE TRÈS PROPRE, centre ville

Jonquière, réfrigérateur personnel, cuisine commune, entrée indépendante. Tel. 542-9768

CHICOUTIMI, 1er étage, salon, cuisine, buanderie gratuite, prix \$38 et \$48 semaine Tel. 545-3639

CHICOUTIMI centre-ville, 21 Price Ouest, chambre cable, laveuse, sècheuse, stationnement. Tel. 545-9607

CHICOUTIMI, près Cégep, \$150 00 mois, libre immédiatement. Tel. 545-2247

CHICOUTIMI, près Cégep, université et hôpital, entrée indépendante, cuisine, table TV, laveuse, sècheuse, tel. 549-3372

CHICOUTIMI, grande chambre, meublée, laveuse, sècheuse, bain tourbillon, TV payante, accès à la cuisine, stationnement, entrée indépendante, près du centre-ville. Tel. 549-8277/549-2589

CHICOUTIMI, AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION À LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLETE, PRIVÉE OU AVEC LAVABO, CUISINE COMMUNE, BUANDRIÈRE, ASCENSEUR, CABLE GRATUIT, A PARTIR DE \$32 00 PAR SEMAINE. GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE POUR VOITURES ET CAMIONS TEL. 543-9003

CHICOUTIMI NORD, belle grande garçonnière 12x20, équipée, neuve, \$95 00 semaine. Grande chambre vue sur la ville avec cuisine. Tel. 543-3939/673-7455

CHICOUTIMI, moderne, cable, laveuse-sècheuse, stationnement, insonorisé. Demandez Normand 696-3666/693-0938

JONQUIÈRE, entrée indépendante, stationnement avec ou sans pension. Tel. 542-6721

JONQUIÈRE, centre-ville, cuisine et salon communs, entrée indépendante. Tel. 542-5635

LA BAIE, idéal pour retraité(e) seul ou couple, chambre et pension avec évier et cable, premier étage, centre-ville, maison moderne unifamiliale, 12 pièces, prix discutable. Tel. 544-8596

08 Commerces à vendre

BOULIQUE DE FLEURS à vendre pour raison de santé. Tel. 544-2384

10 Condominiums

ACAPULCO A LOUER OU VENDRE, condos neufs, 2 chambres, 3 minutes plage. Tel. (418) 663-7533

ATTENTION 4 CONDOS neufs à vendre, rue des Saules, quartier St-Raphael. Tel. 547-4334

POMPANO, 6 au 27 avril, \$500 semaine, studio 4 personnes, face à la mer, piscine, tennis. Tel. 673-7760

ARVIDA, quartier St-Philippe, 41 2 4 logements, très modernes, construction neuve, situés au 2140 à 2146 rue St-Denis, près d'un parc, d'une église et d'une école, non chauffés, non éclairés, prix \$460 à \$400. Tel. 547-4335

ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, meubles, ou non, centre-ville, 1 mois gratuit sur bail 12 mois pour 2 1/2 et 3 1/2 int. 548-7478, 547-5286

ARVIDA, 4 1/2, eau chaude fournie, neuf, site particulier, \$370 00. Tel. 695-1396/695-1230

CHICOUTIMI, 4 1/2, chauffe, eau chaude fournie, balcons, repeint à neuf, bien situé. Tel. 549-1399

CHICOUTIMI, 39 Boulevard Université, 4 1/2, \$350 00, non chauffé, non éclairé, 3 1/2, \$325 00, non chauffé, non éclairé, AUSSI 1189 Pere Honorat 3 1/2, \$300 00, non chauffé, non éclairé. Demandez Jean-Louis Michaud 545-6717

CHICOUTIMI, 4 1/2, libre 1er novembre, eau chaude fournie, très beau. Pres Cité Parc. Tel. 543-2689

CHICOUTIMI, 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, pres université, libre immédiatement, \$365 00. Tel. 696-4992

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue St-Paul, entièrement rénové, porte patio. Tel. 696-1987

CHICOUTIMI, loyer de novembre gratuit, 5 1/2, chauffe, eau chaude incluse, 55 Joffroy, tel. 677-2133/543-9712

CHICOUTIMI, 3 1/2, meuble, chauffe, spacieux, tranquille, pres centres d'achats. Tel. 549-1399

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, qualité supérieure, porte patio, toit cathédrale, balcon, près des centres d'achats, entre Mauriac et Rimbaud, non éclairé, non chauffé, \$495 00, libre 1er janvier, tel. 542-6663/547-8170

CHICOUTIMI, 423, Chemin de la Réserve, 2 1/2, libre immédiatement, \$225 00, tel. 693-8978

CHICOUTIMI, avec piscine extérieure, près Place Royaume et Université, Service de conciergerie, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, Tel. 693-3383/1MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, libre, entrée indépendante, aire ouverte, balcon, porte patio, \$440 00. Tel. 549-5391, 543-9484

CHICOUTIMI, 725 Joliet, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble, \$370. Tel. 545-9549, 543-0297, 543-8564

CHICOUTIMI, A SOUS LOUER, 4 1/2, récent, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tel. 545-1863

CHICOUTIMI, petit 2 1/2, libre, meuble, chauffe, éclairé, \$246, Quartier St-Joachim, Pas d'obligation de bail. Pour personne sérieuse. Aussi chambre à louer avec service de cuisine, laveuse, sècheuse, endroit tranquille, \$165 mois. Personne sérieuse. Tel. 693-1476, M. Bergeron, 545-4536

CHICOUTIMI, 3x4 1/2, entièrement neuf, situés près du manège municipal, 1 mois gratuit. Tel. 693-9258

CHICOUTIMI, 783 St-Jean, 4 1/2, peinture à neuf, libre immédiatement, grand stationnement. Tel. 545-2247

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble, pres rue Racine, \$260. Tel. 545-2747

CHICOUTIMI NORD, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, non éclairés, situés face polyvalente Charles Gravel. Tel. 690-1678, 690-1678, 690-0266, 547-5286

CHICOUTIMI, autobus à 1/2 heures, 2 1/2, chauffe, éclairé et meublé, \$310 00 mois. Tel. 696-1918

ARVIDA, quartier St-Philippe, 41 2 4 logements, très modernes, construction neuve, situés au 2140 à 2146 rue St-Denis, près d'un parc, d'une église et d'une école, non chauffés, non éclairés, prix \$460 à \$400. Tel. 547-4335

ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, meubles, ou non, centre-ville, 1 mois gratuit sur bail 12 mois pour 2 1/2 et 3 1/2 int. 548-7478, 547-5286

ARVIDA, 4 1/2, eau chaude fournie, neuf, site particulier, \$370 00. Tel. 695-1396/695-1230

CHICOUTIMI, 4 1/2, chauffe, eau chaude fournie, balcons, repeint à neuf, bien situé. Tel. 549-1399

CHICOUTIMI, 39 Boulevard Université, 4 1/2, \$350 00, non chauffé, non éclairé, 3 1/2, \$325 00, non chauffé, non éclairé, AUSSI 1189 Pere Honorat 3 1/2, \$300 00, non chauffé, non éclairé. Demandez Jean-Louis Michaud 545-6717

CHICOUTIMI, 4 1/2, libre 1er novembre, eau chaude fournie, très beau. Pres Cité Parc. Tel. 543-2689

CHICOUTIMI, 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, pres université, libre immédiatement, \$365 00. Tel. 696-4992

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue St-Paul, entièrement rénové, porte patio. Tel. 696-1987

CHICOUTIMI, loyer de novembre gratuit, 5 1/2, chauffe, eau chaude incluse, 55 Joffroy, tel. 677-2133/543-9712

CHICOUTIMI, 3 1/2, meuble, chauffe, spacieux, tranquille, pres centres d'achats. Tel. 549-1399

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, qualité supérieure, porte patio, toit cathédrale, balcon, près des centres d'achats, entre Mauriac et Rimbaud, non éclairé, non chauffé, \$495 00, libre 1er janvier, tel. 542-6663/547-8170

CHICOUTIMI, 423, Chemin de la Réserve, 2 1/2, libre immédiatement, \$225 00, tel. 693-8978

CHICOUTIMI, avec piscine extérieure, près Place Royaume et Université, Service de conciergerie, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, Tel. 693-3383/1MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, libre, entrée indépendante, aire ouverte, balcon, porte patio, \$440 00. Tel. 549-5391, 543-9484

CHICOUTIMI, 725 Joliet, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble, \$370. Tel. 545-9549, 543-0297, 543-8564

CHICOUTIMI, A SOUS LOUER, 4 1/2, récent, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tel. 545-1863

CHICOUTIMI, petit 2 1/2, libre, meuble, chauffe, éclairé, \$246, Quartier St-Joachim, Pas d'obligation de bail. Pour personne sérieuse. Aussi chambre à louer avec service de cuisine, laveuse, sècheuse, endroit tranquille, \$165 mois. Personne sérieuse. Tel. 693-1476, M. Bergeron, 545-4536

CHICOUTIMI, 3x4 1/2, entièrement neuf, situés près du manège municipal, 1 mois gratuit. Tel. 693-9258

CHICOUTIMI, 783 St-Jean, 4 1/2, peinture à neuf, libre immédiatement, grand stationnement. Tel. 545-2247

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble, pres rue Racine, \$260. Tel. 545-2747

CHICOUTIMI NORD, 2 logements 3 1/2, 4 1/2, construits en neuf, jamais habités, superbe vue sur le Saguenay, armoires mélamine, non chauffé, non éclairé. Tel. 543-4842, 543-5170

CHICOUTIMI 4 1/2, 3 1/2, boul Talbot meuble, chauffe, éclairé, \$350/\$425. Tel. 545-2016, 673-4323

CHICOUTIMI 3 1/2, refait à neuf, rue Roux, tel meuble, \$300 mois. Tel. 545-2247

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 3 1/2, neuf, chauffe, eau chaude fournie, tapis mur à mur, aspirateur central, balcon, stationnement, entrée contrôlée, libre immédiatement. Tel. 693-9130

CHICOUTIMI, rue St-Luc, 4 1/2, demi sous sol, pas de stationnement. Très bien éclairé. Toiles ventiennes incluses, \$300 00 non chauffé, non éclairé. Tel. 543-9082, 696-5629 Personne très qualifiée seulement

CHICOUTIMI 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, situé près du Cégep et de l'Université, libre pour décembre ou janvier, \$330 mois. Tel. 545-3515

CHICOUTIMI 4 1/2, 402 St-Gabriel, \$300 non chauffe, non éclairé, libre 1er novembre. Tel. 543-8605, 543-9834

CHICOUTIMI NORD, 4 1/2, \$290 00, libre immédiatement. Tel. 696-4452, 549-7892

CHICOUTIMI 3 1/2, meuble, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, \$270, 2ème étage. Tel. 543-9634

CHICOUTIMI NORD, duplex 5 1/2, 2 étages, 2 salles de bain. Libre 1er décembre. \$400. Tel. 549-5853, 545-9438

CHICOUTIMI NORD, logements neufs 5 1/2, \$475 00 non chauffés, non éclairés, prêts pour 1er décembre. Tel. 693-1382

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, chauffés, situés près Cégep, Université. Tel. 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble, rue Radisson, arrière McDonald's. Tel. 696-0351, 547-5286

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, Lorenzo Genest, arrière Place Royaume. Tel. 549-2376, 547-5286

CHICOUTIMI, SPECIAL DE LA RENTRÉE, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Crêchettes, arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble. Tel. soir et fin de semaine, 542-8784, 690-0266, heures de bureau, 690-1678, 547-5286

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, rue Dube, pres salon Funéraire, rue J.B. Thibierge et Colette, 4 1/2, Chicoutimi Nord, rue Bréville, 4 1/2, Tel. 549-8472, 547-5286

CHICOUTIMI, 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, rue Georges Vanier, pres Salon Funéraire. Tel. 696-0411, 696-8001 (radio Chasseur) 547-5286

CHICOUTIMI NORD, rue Vimy, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tel. 543-6213, 547-5286

CHICOUTIMI NORD, rue Colbert, 4 1/2, non chauffe, non éclairé, libre immédiatement. Tel. 543-9046, 547-5286

CHICOUTIMI, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Champs Élysées, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble. Tel. soir et fin de semaine, 542-8784, 690-0266, heures de bureau, 696-1037, 547-5286

CHICOUTIMI NORD, rue Colbert, 4 1/2, non chauffe, non éclairé, libre immédiatement. Tel. 693-9046, 547-5286

CHICOUTIMI, à sous louer, grand 4 1/2, rue des Hospitalières, \$325 00 mois. Tel. 549-4676

CHICOUTIMI NORD, 2452 Roussel, grand 5 1/2, rénové à neuf, \$360 00. Tel. 545-2247

CHICOUTIMI 4 1/2, neuf, entrée indépendante avec balcon terrasse. Tel. 543-9484

CHICOUTIMI NORD, 4 1/2, MODERNE avec stationnement, chauffe, eau chaude fournie, bureau, porte patio, balcon, 1528, boulevard Tadoussac. Tel. 549-8771, 693-9364

JONQUIÈRE, à sous louer, 4 1/2, un mois gratuit, chauffe, éclairé, \$350. Tel. 695-6807

JONQUIÈRE, libre immédiatement, 5 1/2, rue St-Pierre. Tel. 547-0845

JONQUIÈRE, 5 1/2, logements neufs, non chauffés, non éclairés, stationnement déposé, près du Cégep, \$540. Libre janvier 1991. Tel. 547-0064, le jour, 547-0078 le soir

JONQUIÈRE, 1 1/2, moderne, meuble, chauffe, éclairé, laveuse, sècheuse, stationnement, grand confort, bien situé, idéal pour personne âgée. Libre 10 novembre. Tel. 695-5808

JONQUIÈRE, 4 1/2, avec remise, 4009 Paré, \$305. Tel. 542-4340

JONQUIÈRE, 4 1/2, rénové, rez-de-chaussée avec sous-sol, libre 1er novembre. Tel. 542-5712, 547-4317, 542-5531

JONQUIÈRE, 5 1/2, non chauffe, non éclairé, \$350 00, libre 1er janvier. Tel. 542-4927

JONQUIÈRE, 3793, Notre-Dame, 4 1/2, 2ème étage, \$450 00 chauffe, non éclairé, 2173, St-Hubert, 4 1/2, 2ème étage, \$450 00 chauffe, non éclairé, 2359, St-Hubert, 1 1/2, 2ème étage, \$175 00 chauffe, éclairé, tel. 548-5130 matin et soir ou 542-3300 après midi

JONQUIÈRE, logements neufs à louer, 1421 au Centre ville. Tel. 542-0682

JONQUIÈRE, grand 5 1/2, non chauffe, non éclairé, entrée indépendante, quartier St-Raphael. Libre 1er décembre. Tel. 542-5966

JONQUIÈRE, 4 1/2, moderne, non chauffe, non éclairé, \$425 mois. Libre immédiatement. Tel. 547-0159

JONQUIÈRE, 3 1/2, moderne, libre immédiatement, meuble, chauffe, éclairé, situé près du Cégep. Tel. 547-4121

KENOGAMI, 5 1/2, sur 3 étages, architecture unique, mois de novembre gratuit, \$425 00, non chauffe, non éclairé, tel. 547-4786

KENOGAMI, 3 1/2, chauffe, éclairé, semi-meuble, libre immédiatement. Tel. 547-2224

LA BAIE, boulevard Ste-Anicette, 5 1/2, \$380 00, chauffe, éclairé. Tel. 544-4145, 544-9666

LA BAIE, chauffés, éclairés, 4 1/2, non meuble 2 1/2, meuble 2 1/2. Tel. 544-9819

LA BAIE, grand 5 1/2, moderne, pres Base. Tel. 548-8091

LA BAIE, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 4 1/2, rue Bagot, pres Galerie de la Baie. Tel. 544-5683, 547-5286

LA BAIE, 1042, 2ème avenue, 4 1/2, semi-meuble, libre 1er novembre, \$340 00, tel. 544-5678

LA BAIE, 3 1/2, neuf, style moderne, entrée laveuse, sècheuse, stationnement, beau site, non meuble, 1082, Paul-Omer-Gagnon. Tel. 544-6122

LA BAIE, 4 1/2, libre, au 1771, rue Ste-Catherine, \$290 00 mois. Tel. 544-5678

LA BAIE, 4 1/2, 5 1/2, près spacieux, près de la Polytechnique et de l'Alcan, Tel. 544-5084, 544-7601

LOGEMENT JUMELLE 5/2, situé rue Montaigne, Chicoutimi, \$505/mois. Tel: 543-1144, 693-7985.

PLACE PERIBONKA CHICOUTIMI, 130, 120, 112, 100, 82, 70 des Écorceurs, grands 4/2, 3/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, repeints à neuf. Tel: L. Lavoie 543-0222, R. Gilbert 543-2399, radio-chasseur 696-8355.

RIVIERE DU MOULIN, grand 3/2 non chauffé, non éclairé, \$330/mois. Tel: 543-3679/693-0588. RIVIERE DU MOULIN, 4/2, semi-meuble, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. \$300.00/mois. Aussi 4/2, non meuble. Tel: 543-8608, 544-1794. RIVIERE DU MOULIN, boul. Renaud, 4/2, sous sol, non chauffé, non éclairé. Tel: 545-9209.

ST-JEAN EUDES, Un mois gratuit, grand 3/2, rénové, 2143 Tourangeau, chauffe, éclairé, \$310. Libre immédiatement. Tel: 548-1351.

ST-JEAN EUDES, 3/2, situé rez-de-chaussée, meuble, lavasse, sèche-cheveux fournis, entrée. Tel: 545-7442, 699-2553, demandez Yves. 2/2, 3/2, 4/2, 5/2, secteur Jonquière à La-Baie, libres immédiatement, bail négociable, tel: 690-0266, heures de bureau ou soir et fin de semaine, 542-8784, 690-0266 à frais virés ou 544-7651, 677-2708.

LA BAIÉ, 3/2, meuble, fini moderne, planchers bois franc, armoires mélamine, salle de bain céramique, meuble en cuir, libre 1er novembre. Tel: 544-1288, 544-0333.

17 Maisons à vendre

ALA CAMPAGNE, maison avec lot semi boisé, 98 acres, bordant le Saguenay, garage, nombreux bâtiments, tel: 672-4045, après 17h00 sur semaine. ARVIDA, cause de transfert, unifamiliale 2x4x0, 3 chambres, sous-sol, salle familiale avec foyer, terrain 65x109, remise 12x16, toute offre raisonnable sera étudiée, tel: 548-4007, demandez Denis.

AUBAINE, ou louer, St-Honoré, maison style Cana, diens, carpoten brique, foyer au salon, 7 chambres à coucher, 2 salles de bain, prix en bas de l'évaluation municipale. Pour le comptant pourrait prendre échange, voiture, chalet, etc. tel: 693-0529.

AVOIR, très grand duplex, situé 2724, Coutu, fini moderne, toiles fourmies, cuisine, 4 chambres, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle de lavage, planchers de bois refaits à neuf, 2 étages, garage. Inf. Linaou Yves, 548-2277.

CHALET résidentiel, 1/2 étage, 15 minutes de la ville. Terrain 23 500 pieds carrés dominant sur le lac. Poêle combustion lente, remise à bois, remise, puit artésien, fosse septique, coin piscine \$45,000 non négociable. Tel: 674-9133, 693-8945.

CHICOUTIMI, maison de ville (en rangée), Père Champagnat, 1,300 pieds habitable plus sous sol, foyer, bois franc, terrain fini, luxeux, libre. CONSTRUCTIONS GIGAR, tel: 696-1817.

CHICOUTIMI, à vendre ou à louer, 612, \$500.00/mois, 2 salles de bain, revenus \$310.00/mois. Libre Inf. G. Martel ou Godin, 696-2844 après 18h00.

CHICOUTIMI NORD, 508 Verdun, 12 ans, rénové \$65,000 négociable. Tel: 543-7129. CHICOUTIMI, Duplex 1330 chemin de la Reserve, prêt 1er décembre. Tel: 543-8598/jour, 696-4942/soir, 696-1353/soir.

AUBAINE

CHICOUTIMI, DOMAINE DU ROI: 1412, du Portage, maison neuve, moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, papiers, prix en bas de l'évaluation, terrassement complet, 94,900\$. Tel.: 549-8306 - 690-2122.

VENTE RAPIDE 79,000 \$

CHICOUTIMI, 663, du Canal (arrière Bédard Dodge), construction 2 ans, 3 chambres aurez-de-chaussée, sans voisin arrière. A ce prix c'est moins que ce construire.

Entreprise de chez nous GROUPE SAGAMI MD 110, Racine Est, Local 230 - Chicoutimi André Gagnon Louise Julien 673-7379 - Bur.: 693-6069

FLORIDE Site exceptionnel Maisons neuves, projet clé main, à partir de 45 000 \$ U.S.

Contactez: Jacques Boyer (418) 678-9192

CHICOUTIMI NORD, quartier des Vétérans, 1/2 étage, 25x38, briques-pierre-chauffe, état impeccable, 4 chambres, sous-sol semi aménagé, patio, remise, fenêtres et cuisine rénovées, terrain 100x115 boisé par des feuillus immenses, pas de voisin arrière, grand stationnement. Prix juste. Tel: 549-5304 (après 17h00).

CHICOUTIMI, maison 2x3 1/2, avec logement 2/2, 3 chambres, salle à dîner, salle familiale au sous sol, abri d'auto, patio, piscine, remise, très propre, \$79,500.00 négociable, près Place Saguenay. Tel: 545-9812.

CHICOUTIMI, directement du propriétaire, maison neuve, moderne, toit cathédrale, chauffage Convect Air, etc. AUBAINE, \$60,000. Tel: 549-8290 entre 17h00 et 18h00.

CHICOUTIMI, JUMELLE NEUF, GENRE CONDO, tels le 1450 de l'Estacade, 1397 et 1399, de l'Estacade. Vendue séparément \$63,500 Garantie d'APCHQ. Tel: 693-1501.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, bungalow 24x40, 9 pièces, plus 2 1/2, 24x16, revenu \$300.00/mois, entièrement rénové, terrain 80x150 avec garage, secteur Arvida, \$78,500.00, avoir tel: rés: 695-2737, bur: 547-2737.

JONQUIÈRE, unifamiliale, 3 chambres, très ouvertes, près centre ville, prix: \$46,000.00. Tel: 547-4994.

18 Maisons à louer

ARVIDA, à vendre hypothèque 11% ou à louer \$575.00/mois 2519 Genest. Tel: 548-3312.

ARVIDA, semi-détaché, 4 1/2, construction récente, quartier St-Jacques, toiles fourmies, libre immédiatement. Tel: 548-4313 après 18h00.

CHICOUTIMI, duplex 5 pièces, près du boulevard Barrette, entrée et stationnement indépendants, remise et toiles vénitennes, libre 1er décembre. Tel: 545-3733 après 18h00.

CHICOUTIMI, quartier Polyclinique, rez-de-chaussée de bungalow, air et ouverte, lave-vaisselle, four encastré, J'en Air, foyer, chauffe, éclairé, garage \$600. Tel: 544-2912.

CHICOUTIMI, 606, des Pluies, quartier des Oiseaux (Place du Royaume), meuble ou non, \$650/mois, non chauffé, toiles incluses. Tel: 549-5149.

JONQUIÈRE, 1704 Croft, maison complète 2 étages, repeinte à neuf, libre immédiatement. A vendre ou louer. Tel: 549-8021, 696-1416.

19 Maisons mobiles à vendre

LA BAIÉ, avec terrain, remise, 1 kilomètre de la Base. Très propre \$25,000. Tel: 677-2476.

OCCASION MIAMI FLORIDE, maison mobile avec Florida room, vitrée, patio, air climatisé, tapis mur-à-mur, meuble, literie, vaisselle. Bien situé. Très propre. Prix vente réduit \$14,800 ou à louer \$300/semaine. Avons photo en main. Tel: 549-6648, 544-8718.

21 Terrains à vendre

AVENDRE OU A LOUER, 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La-Baie. Possibilité de construire votre maison. Tel: 693-3383.

JONQUIÈRE, quartier St-Philippe, rue des Chèvreilles, près Centre Fiscal, prêt à construire 70x90 \$16,500. Tel: 547-7022.

PORTAGE NORD, terrain de 13,000 p.c. de superficie \$9000.00 négociable. Tel: 693-9151.

CHICOUTIMI, QUARTIER DES OISEAUX, PAS DE VOISIN ARRIÈRE, 65x200, VOISIN RUE ROULET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL: 549-4322. LAISSER MESSAGE, RES: 549-8910.

RANG ST-PIERRE, Chicoutimi, terrain pour construction unifamiliale. Placide Fortin, Tel: 543-1144.

ST-FÉLIX D'OTIS, lac Goth, terrain à vendre. Tel: 549-1307.

30 Autos à vendre

ACHÉTEZ EN BAS DU PRIX DE COTATION LOCATION VIA CHIC 543-1991, 693-1529. MAZDA 626 1982, 4 portes, blanc, cotation \$5,450 special \$4,500. DODGE ARIES 1985, automatique, gris, cotation \$3,950 special \$2,300. MERCURY CAPRI 1984, automatique, 2 portes, hatch back, cotation \$3,400 special \$2,495. DODGE ARIES 1984, automatique, 4 portes, rouge, cotation \$3,100 special \$1,995. DATSUN PICK UP 1983, boîte de fibre, cotation \$3,850, special \$2,800. MAZDA 626 1982, 4 portes, automatique, cotation \$3,675 special \$2,495. VOLKSWAGEN JETTA 1985, automatique, 4 portes, diesel, cotation \$6,275 special \$4,500.

OLDSMOBILE CALAIS SPECIAL 1985, automatique, air climatisé, special \$5,500. GRAND AM 1986, blanc, automatique, air climatisé, special \$5,395. TEMPO 1984, 5 vitesses, gris, special \$2,200. BUICK CENTURY 1986, automatique, 4 portes, vert, special \$6,300. PONTIAC BONNEVILLE 1987, 4 portes, automatique, gris, special \$9,400. BUICK SKYHAWK 1984, 4 portes, toit ouvrant, très bonne condition. Tel: 548-4911. CHEVETTE 1984, automatique, 4 portes, bonne condition. Tel: 674-9116.

CHEVROLET SPRINT 1988, 66,000 kilomètres, 4 portes, toit ouvrant, 5 vitesses, \$4950.00. Tel: 696-4904.

CHRYSLER DAYTONA 1990, noir, transmission automatique, 12,000 kilomètres. Pour inf. M. Marc Blanchette, Micheline Lapointe ou Diane Jean, 545-0590.

CHRYSLER NEW YORKER 1987, tout équipé, 4 cylindres turbo, couleur Rose Wood, 4 pneus, freins, batteries neuves), mise au point faite pour l'hiver, garantie Chrysler jusqu'à janvier 1993, état impeccable, \$11,900.00. Tel: 543-7885.

DODGE CARAVAN 1989, tout équipé, faut voir, \$15,900.00. Tel: 690-6386.

DODGE CHALLENGER 1972, voiture de collection, refait à neuf, Moteur 340 forces, 4 barils Acheteurs sérieux. Tout équipé. Prix à discuter. Tel: 542-8369.

DODGE CUSTOM 3-4 tonne 1981, bonne mécanique, \$2000. Tel: 673-3694.

DODGE LANCER 1985, 66,000 kilomètres, automatique, garantie prolongée incluse. Prix à discuter. Tel: 678-1325, Pierrette.

DODGE MIRADA 1981, très bonne condition. Tel: 690-0765, 543-9875.

FORD AEROSTAR 1989, couleur blanche, 44,000 kilomètres, entres bon état. Prix à discuter. Tel: 545-1495.

FORD TOPAZ 1984, entres bonne condition, manuelle 5 vitesses, très bon équipement. Tel: 695-6592.

HONDA ACCORD EXI, 1986, tout équipé, 44,000 kilomètres, excellente condition. Aubaine, avoir. Tel: 544-6034 après 18h00.

HONDA CIVIC 1988, 4 portes, transmission manuelle, 39,000 kilomètres, excellente état, \$8750.00. Tel: 673-7013.

HONDA CIVIC 1986, automatique, 2 portes, très propre. Tel: 545-2118, après 17h30.

HONDA CRX 1987, manuelle, 62,000 kilomètres. Informations, Banque Nationale 545-0590, Marc Blanchette ou Micheline Lapointe ou Diane Jean.

LINCOLN CONTINENTAL 1979 Collector's series, Voiture de collection en état A1, 110,000 kilomètres, Système de freins, suspension, conduite et échappement complètement refaits. Idéal pour personne ayant besoin d'un prestige certain. 4 pneus 4 saisons neufs, 4 pneus d'hiver, peinture neuve, aucune trace de rouille. Financement possible. Laisser message M. Masson 693-6016.

MAZDA 626 LX 1989, 40,000 kilomètres, équipement complet valeur 23,000\$, laisse 14,900\$, pneus d'hiver neufs. Tel: 549-5886/696-2699.

MERCEDES 240D diesel, 1981, 55,000 kilomètres, blanche, intérieur caramél, jamais sortie l'hiver, comme neuve, prix à discuter. Tel: 547-5243.

MUSTANG LX 1986, hatch-back, 4 cylindres manuelle, 80,000 kilomètres, \$5,500.00. Tel: 678-2721.

NISSAN PULSAR TWIN-CAM 1989, état neuf, tel: 678-1452. NISSAN STANZA 1983, très bon état, prête pour l'hiver. Tel: 673-7883.

OLDSMOBILE DELTA 88, 1980, 307, 4 portes, 4 pneus d'hiver, en bon état, pas cher. Tel: 547-5243.

PLYMOUTH VOYAGER SE 1988 V-6, 7 passagers, 50,000 kilomètres, vitres et barrures électriques. Tel: 678-2401.

PONTIAC BONNEVILLE SE 1989, 39,900 KILOMÈTRES, TOUT ÉQUIPE, PRIX À DISCUTER. Tel: 545-8222.

PONTIAC FIRE FLY 1988, automatique, 31,000 kilomètres, très propre. Tel: 693-8162.

PONTIAC FIRE FLY 1988, 43,000 kilomètres, prix discutable. Tel: 693-8005, après 17h00.

PONTIAC GRAND PRIX 1980, 100,000 kilomètres, peinture neuve, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été \$1950.00. Tel: 542-2444 après 16h00.

PONTIAC GRAND AM LE 1986, Pour informations, Banque Nationale 545-0590, Marc Blanchette ou Micheline Lapointe ou Diane Jean.

RENAULT 181, de luxe, 1983, 4 portes, Station-Wagon, 5 vitesses, air climatisé, très propre, aussi pick-up DODGE 1977, Club-Cab, prix de débarras. Tel: 696-0449.

SUBARU 1980, 4x4, propre, bonne condition, \$600.00. Tel: 547-0812.

TERCEL 1989, 20,000 kilomètres, tout équipé, vente rapide au plus offrant. Valeur \$9000.00. Tel: 542-9670.

TOYOTA CAMRY LE 1984, 5 vitesses, Pontiac Grand Am 1987, 4 portes, automatique. Tel: 542-4350.

TOYOTA TERCEL FAMILIAL 1984 PEINTURE NEUVE, 5 VITÉSSES EN BON ÉTAT, SEULEMENT 93,000 KILOMÈTRES, PRIX À DISCUTER. Tel: 543-4383. APRES 17h00.

VOLVO GT 1979, immaculée, Broues, \$2850.00. Très propre. Tel: 678-2802.

A VENDRE Grand-Voyager 1989 Moteur V-6 F.I., transmission automatique, très propre, couleur blanche. Inf.: 696-0322

33 Camions à vendre BRONCO 4x4, 1984, très propre, équipements complets. Pour informations, Tel: 679-8815 après 18h00. CAMION GMC 1979, 1 tonne, roues double, boîte de 12', en bonne condition. Tel: 696-0320. ESPACE chauffé à louer pour coucher gros camions. Tel: 690-0230/543-9471. FORD F-150, explorer XL 4x4 1986, équipés. Tel: 545-1324. FORD RANGER XL 1986, 2 9/4x4 boîte fibre de verre, excellente condition. Tel: 544-3878 543-8475. FORD RANGER 1986, 4 cylindres, 5 vitesses, boîte fibre de verre, marche pied, 62,000 kilomètres, état de neuf, \$6,500.00. Tel: 543-7833. FORD F-150, 1979, parfaite condition, mécanique A-1, \$1,500.00. Tel: 545-0567 après 17h00. GENERAL 1985, avec 445 Silver, 44 18, avec remorque Manac 1986, 45 pieds multiples. Le tout en bonne condition. Avec VR. Aussi plate forme 45 pieds Sprint 88 1979, très bonne condition. Possibilité de travail 8 mois année. Tel: 545-1435. GMC 1500 1989, king-cab, 4x4 V-8, 39,000 kilomètres, \$16,900.00. Tel: 543-6882. G.M.C. 4x4, super cab, 1990, 13,000 kilomètres, moteur 5.7 litres, automatique, équipement complet, garantie GM 6 ans, échange conseiller, tel: 544-5511, heures de repas.

JEEP CJ-7 1984

4 cylindres, 5 vitesses, toit rigide, moteur neuf. 678-2887, après 5 hrs.

MACK 1987, avec VR, mécanique A1, Remorque Manac 1990, 10 roues avec boîte à sable, Tracteur chenille avec pépinière, Chargeuse Tangay avec bôme de bois à longueur. Tel: 545-4662 le jour, 676-2522 le soir.

MAZDA B-2200 Kingcab, 1989, 70,000 kilomètres, 5 vitesses, très propre. Prix à discuter. Tel: 678-1325/Pierrette.

MAZDA B-2600, 1988, 4x4, Cab Plus, manuelle, 25,000 kilomètres, garantie, impeccable, \$12,500.00 négociable. Tel: 542-2104, 542-3680, Fabien.

PICK UP Ford Ranger 1988, 5 vitesses, 29,000km, condition A-1, recouvrement plastifié de boîte et coffre. Visable à 3522 du Roi Georges, Jonquière. Tel: 547-9202.

PICK UP TOYOTA Diesel 1986, 116,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tel: 548-7922.

PICK UP TOYOTA Diesel 1986, 116,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tel: 548-7922.

WHITE WESTERN STAR 1978, moteur Cumming-350, transmission 15 vitesses, essieu avant 18,000lbs, essieu arrière 44,000lbs, avec permis de vrac. Travailleur présentement. Prix abordable. Tel: 545-8217.

WHITE WESTERN STAR 1978, moteur Cumming-350, transmission 15 vitesses, essieu avant 18,000lbs, essieu arrière 44,000lbs, avec permis de vrac. Travailleur présentement. Prix abordable. Tel: 545-8217.

34 Machinerie

AUBAINE/AUBAINE! tour à fer, lift de garage, 2 meules 12, jointeur 12 pouces, planeur 20 pouces, sableuse 4 pieds, toupeuse 5hp, tours à bois, tel: 549-7067, rés: 543-0950.

DEBUSQUEUSE 4.40 John Deere en parfaite condition. Tracteur diesel sur chenille John Deere 450. Côté neuf. Prix à discuter. Tel: 547-3883, 695-2280 (Martin).

DEUX camions Général 1985-1986, avec permis VR, 2 pompes à trailer, un chargeur Terex, 4 verges. Tel: 542-9307 après 18h00.

INTER 10 roues 1991 avec V.R., cause maladie. Tel: 545-0356, 696-5721.

TIMBER JACK 2300 avec dessous Eaton, très propre. Tel: 348-9569.

TRACTEUR MASSEY-FERGUSON 275 1980, 75 H.P., 11 hauchesse Ne-Holland, 1 presse à foin, 2 voitures à lance-balles en fer, 1 semoir, et autres articles. Tel: 349-3335.

36 Motoneiges à vendre

A.A.D.M. Pièces et accessoires de motoneiges de toutes marques, habillement, atelier mécanique. 1354 St-Paul/Chicoutimi/549-7972.

BOMBARDIER SAFARI GLX 1990/2, 1500 kilomètres, poce et poignées chauffantes, réculons, \$5600.00 négociable. Tel: 548-0529.

BOMBARDIER FORMULA MX LT 1989, 5,000 kilomètres, excellente condition. Tel: 672-2282, 548-8378.

BOMBARDIER 24 forces Olympic, \$550. Tel: 547-1661. BOMBARDIER SKANDIC 503 1987, \$2500.00. Tel: 543-6964/696-3428 après 17h00.

BOMBARDIER STRATOS 503 1987, dossier, poignées chauffantes, 3,000 kilomètres, état de neuf, \$2,800.00. Tel: 543-7833.

ENTICER 1989, long track, 2,800 kilomètres, marche arrière, électrique, toile et miroirs inclus, état neuf. Tel: 690-0331.

EVERETT 500, liquide, 1982, excellente condition. Tel: 544-7251, 544-6018.

FORMULA MX 1989, habit et casque, tel: 542-5902.

FORMULA PLUS LT 1990, dossier, poignées et poches chauffantes, toile, balance garantie. Très bonne condition. Tel: 668-7912.

FORMULA PLUS Long Track 1989, bas millage, comme neuve. Tel: 549-7633.

MACK, 1 1990, état de neuf, très bonne condition. Tel: 690-0765.

MOTO-SKI SUPERSONIC 1980, liquide, mécanique A1. Tel: 543-9945.

POLARIS INDY SUPER TRACK 1989, 1,600 milles, \$5,500.00. Tel: 668-3973 (après 18h00).

SAFARI GLX Bombardier état neuf, valeur \$7,800.00 pour \$6,000.00. Tel: 543-6980, 690-6328/Isidore ou Jocelyne.

YAMAHA PHASER 1988, excellente condition, \$4,200.00. tel: jour 672-4758, soir 672-2544, Serge.

YAMAHA PHAZER, 1986, très bonne condition, \$2700.00. Tel: 543-7993. YAMAHA PHASER 1988, 4,250 kilomètres, comme neuf, prix d'aubaine, tel: 696-4393.

YAMAHA VK 540 1988, parfaite condition, avoir, prix discutable. Tel: 672-2185. YAMAHA XLV 1986, 7,000 kilomètres, très propre, \$2400.00. Tel: 679-0544.

QUATRE pneus d'hiver Michelin P 195-60-R15, 4 mois d'usure seulement, pour voiture sport. Prix spécial. Tel: 678-9948 après 18h00.

QUATRE ROUES-MAG-ALUMINIUM, DE PONTIAC LE MANS, PRIX RAISONNABLE. Tel: 544-2716.

39 Campeurs à vendre

MOTORISE TRIPLE E, 1987, 32', 26,000 kilomètres, tout équipé, isolé pour l'hiver, \$60,000.00. Tel: 1-661-6634.

WESTFALIA 1984, bonne condition, très propre. État de neuf. Tel: 549-6648, 544-8718.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR sur chenille John Deere, équipement, cabine, treuil, très bonne condition. Prix spécial \$4,500. Tel: 544-2343.

TRACTEUR Columbia 11 forces, avec tondeuse auto-flieuse. Tel: 544-4755 après 17h00.

PICK UP Ford Ranger 1988, 5 vitesses, 29,000km, condition A-1, recouvrement plastifié de boîte et coffre. Visable à 3522 du Roi Georges, Jonquière. Tel: 547-9202.

PICK UP TOYOTA Diesel 1986, 116,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tel: 548-7922.

PICK UP TOYOTA Diesel 1986, 116,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tel: 548-7922.

WHITE WESTERN STAR 1978, moteur Cumming-350, transmission 15 vitesses, essieu avant 18,000lbs, essieu arrière 44,000lbs, avec permis de vrac. Travailleur présentement. Prix abordable. Tel: 545-8217.

WHITE WESTERN STAR 1978, moteur Cumming-350, transmission 15 vitesses, essieu avant 18,000lbs, essieu arrière 44,000lbs, avec permis de vrac. Travailleur présentement. Prix abordable. Tel: 545-8217.

Permis no CP0072 Pour de l'information en plus appelez: 543-8442

H&R Block offre un cours d'impôt!

Apprenez comment commencer votre entreprise. Très lucrative de vente par correspondance. Travaillez de votre bureau ou à domicile, dépenses d'opérations minimales. Écrivez pour détails à Jean Tremblay, 100, Boulevard, Chicoutimi, G7G 4R2.

A VOIR: Mobilier de salon en Solt-touch, noir, divan et causeuse, valeur \$1650 laissée pour \$1000. 6 mois d'usage. Tel: 543-3096

Cuisinière et réfrigérateur, excellente condition, \$600.00. Tel: 542-4909

DIVAN ET CAUSEUSE, gris-pêche. Etat de neuf. Tel: 543-8884

DIVAN et 2 chaises, en cuir. Tel: 543-2703 après 17h00

LAVEUSE, SECHEUSE, poêles, réfrigérateur, petit poêle en fonte. Tel: 672-2508

LAVEUSE \$175.00, sècheuse \$100.00, poêle \$75.00, réfrigérateur \$175.00, Lit 54 ou 39 \$75.00. Tel: 547-2313 au 1853 rue Fortier/Kénogami ou 695-7228

LAVE-VAISSELLE 4 Kitchenaid, 1 mobile \$199.95 encasité 1 à \$239.95, 1 à \$275.00, 1 à \$299.95, 1 anglais \$249.95. Répare et inspecte au complet très bonne garantie. Livré sans frais JCM Service 764 Jacques Cartier est Chicoutimi. Tel: 549-3721

LIT SOLAIRE CONCORDE, 36 tubes, ventilation intégrée. Tel: 275-3752

MAXI VAN DODGE 250, en très bon état, 1978. Tel: 547-2526

MOBILIER salle à manger, frêne massif, comprenant table, 6 chaises, vaisselier, et table de service. Tel: 544-9410

MOBILIER de salon avec table, très propre. Tel: 548-7035

MOBILIER de chambre Villageois, orme naturel, pale, pointe diamant, 5 morceaux. Aussi mobilier de cuisine en chêne pâle, rond, 4 chaises, avec rallonge. Aussi, étagère laque blanc cassé, 2 sections. Tel: 545-6681, 543-1217

MOBILIER de cuisine en merisier, 4 chaises, très beau buffet, peut vendre séparément. Tel: 677-3090

MODULAIRE 5 places, tweed beige, 3 tables en bois et verre fumée, (console, bout et centre). Lazy-boy brun. Vêtements avec valence en PVC 3/2 beige 72x84, 76x72, 102x73. Carpettes 6x8. Tel: 545-8171

MOULIN àoudre avec meuble Singer, fait tous les points, état neuf, valeur \$500.00 prix \$300.00. Grande table de travail finie chêne, avec 4 tiroirs, 48x26 \$250.00, 2 portes pleine d'hiver avec moustiquaire état presque neuf \$200.00, discutable. Tel: 544-8596

Mobilier de cuisine avec bahut, style canadien, en pin. Idéal pour chalet. Prix débarras, \$120. Bonne condition. Tel: 547-0731

TABLE de cuisine artisanale recouverte d'une vitre, 32x64, 6 chaises. Comme neuve. \$350. Tel: 544-1920, 544-4252

Television couleur 26", Hitachi, tube écran neuf, gerold neuf, pour vente rapide, \$350.00. Tél: 548-9649

VENTE REPARATION APPAREILS SAG-INC 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation domicile. Tel: 545-1459, 549-9607

63 Animaux à vendre

AUBAINE CHIOTS, Boston-terriers, enregistrés, vaccinés, vermifugés, \$300.00 négociable. Chiots Bouledogue anglais, lignée de champions. Faites votre offre. Tel: 542-9649

AVENDRE CHEVAUX QUARTER Horse enregistrés. Tel: 543-9641

COUPLE de Boston Terrier ainsi que Teckel Tous pour l'élevage. Tel: 545-0265

4 excellents chiens de traîneau ou de garde, tel: 690-0978

64 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE vert, semi-sec, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100. Tel: 549-1804

BOIS DE CHAUFFAGE - Bois vert merisier et bouleau, tel: 673-7386

BOIS vert à vendre en 16 pouces. Bouleau de 4 pieds. Tel: 544-5948

BOULEAU ERABLE MERISIER, semi-sec, \$38 corde, fendu. Rond. \$32 corde livré. Livraison rapide. Tel: 678-9170

BOULEAU, MERISIER VERT, 16 pouces, fendu, livré. Tel: 673-3583

BOULEAU, merisier, érable, 16, fendu. Tel: 695-6419 après 17h00

BOULEAU SEC \$52.00 corde, Erable, merisier sec, \$57.00 corde. Livraison gratuite. Tel: 542-0091, 345-8575

BOULEAU sec \$52.00 la corde, Erable-Merisier sec \$57.00 la corde. Livraison gratuite. Tel: 542-0091, 345-8575

BOULEAU, vert en 16 pouces, rond. Tel: 544-1060

Bouleau, merisier, livraison gratuite, argent comptant, tel: 695-3452, 542-8866

MERISIER, érable, bouleau vert, \$38.00 corde fendu livré, \$33 corde rond livré. Tel: 547-0383

MERISIER, bouleau érable en 8 pieds livrés. Tel: 673-7620

Merisiers, bouleaux verts, après 18h00. Tel: 695-2280

67 Demandé

AUTOSET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc. 3357, boulevard St-François, Jonquières, tel: 542-6938

Remisage Sélect

2650, Roussel CHICOUTIMI
Centre d'entreposage chauffé pour meubles - moto - moto-neige, autos, espace à bureau commercial ou résidentiel.
678-2718 le jour
549-6614 - 549-4167 soir.

68 Divers

ACHAT ASPIRATEURS NEUF ET USAGES, VENTE ET REPARATION, HOVER, FILTER QUEEN, ELECTROLUX, EN INVENTAIRE 30 ELECTROLUX, RAINBOW, SYSTEME CENTRAL ASPIRATEX, MAGASIN ASPIRATEX 2000, PLACE DU SAGUENAY PRES DE SEARS. TEL: 690-1332

ACHAT, ASPIRATEURS, VENTE ET 30 ASPIRATEURS ELECTROLUX EN INVENTAIRE REPARATION, ASPIRATEURS NEUF ET USAGES, ELECTROLUX, FILTER QUEEN, RAINBOW, SEARS, BAS PRIX GARANTIE A 1 BOYAU \$52.95 SYSTEME CENTRAL CYCLO VAC, 2 MOTEURS ET ACCESSOIRES INCLUS, PRIX COMPETITIF FAISONS CLES D'AUTO ET MAISON, ASPIRALUX 2001 FAUBOURG SAGAMI (ANCIEN MAIL 170). TEL: 548-5564

Achats d'aspirateurs neufs et usagés, ventes d'aspirateurs Electrolux, à partir \$99, garantie 1 an à 2 ans, réparation et vente de toute marque. Estimation gratuite. Aspirateurs centraux à prix très très compétitifs. Aspirateur Chicoutimi, Place du Rouvray, près Canadian-Tire, special aspirateur central de marque Aspiratex 2000, à partir de \$499.00. Tel: 696-5024

AQUARIUM 108 gallons, tout équipé. Aussi poupees espagnole. Tel: 544-6039

ARGENTA PRETER sur gage ou hypothèque, entre \$100 et \$5,000. Licence 16178. Tel: 542-3853

AVENDRE Tableaux de peintres québécois, un Arthur Villeneuve, un Léopold Tremblay, un Vladimir Horik, Remi Clark et quelques autres, prix à discuter, acheteur sérieux seulement, tel: 543-2662, après 18h00.

AVIS EST DONNE PAR LA PRESENTE de la Commission Coopération Régionale un Développement International Incorporée présentera une requête de dissolution auprès de l'inspecteur général des institutions financières du Québec. Le Directeur Général du CRDI, Serge Moussault, Chicoutimi, le 31 octobre 1991.

CAMION BIG FOOT téléguidé avec télécommande à multiples fonctions, chargeur de compétition et booster et batteries rechargeable 7.2v, état neuf, idéal pour cadeau de Noël, valeur \$830.00, le tout laissé à \$550.00, acheteur sérieux seulement, tel: 549-5136, soir

Enclos d'élevage pour 2 chiens, 8 pieds carrés, \$400. Tel: rés. 695-2737, bur. 547-2737

COMPRESSEUR à air, portatif, sur roues, bon ordre 1hp, 110volts. Tel: 547-1661

ECONOMISER SUR Soffite d'aluminium, revêtement vinyle D, 4 peinture en 20 titres, première qualité, cheminée 2, 100 degrés et accessoires. Quincaillerie Du Moulin, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119

ENTREPOSONS, autos, bateaux, motos, 3 et 4 roues. Tel: 673-7070

GARAGE DE TOILE fabrication maison avec structure de métal, grandeur 20x11, toile incluse, reste à fabriquer. Pour camion, panel ou auto. \$185.00. Tel: 547-6117

HUILLE CHAUFFAGE à tout nouveau client, escompte accordée pour 1 an par Shell Canada. Tel: 543-7600

IDEAL POUR COMMERCE, 2 réfrigérateurs horizontaux, excellente condition. Prix à discuter. Tel: 543-3096

LIT 39 lit pliant, causeuse, porte persienne, table de salon, hache-viande électrique Ribal. Tel: 549-5295

Poêle, réfrigérateur sans givre, 4 pneus 4 saisons avec jantes 13 pouces, tel: 549-3233

VENTE DE FERMETURE - Produits bières, vins et liqueurs maison, 30% à 50% de rabais. Aux Vignes du Saguenay, 2123, Hudson, Arvida. Tel: 548-6545

VENTE DE GARAGE samedi dimanche 3 et 4 novembre, 395 Plamondon, Chicoutimi.

VITRINE THERMOS 93 1/2 x 66 1/2, 2 fenêtres de chambres 45 x 38 1/2, 2 portes (intérieur et extérieur 34 x 81) avec cadres en cèdre, fournaises à l'huile (105,000 BTU). Le tout en très bonne condition. Tel: 696-2089

Vélo tout-terrain neuf 18 vitesses: arbre de Noël 5 pieds, blanc, neuf, tel: 693-8034

11 trusts à vendre 18' long avec pente de 8 1/2. Tel: 678-9388

150 balaces 4 pieds, double, \$25 chaque. Porte de garage 10x8 vitrée, en cèdre avec coupe-froid \$450. Couteau électrique 110 volts 220v, 600v, Sylvania, \$40 chacun. Tel: 673-7729, 673-3903

4 tables de billards BRUNSWICK, tel: 696-1189

4 tables de billards BRUNSWICK, tel: 696-1189

DENEIGEMENT Commercial et résidentiel (Jonquières seulement)

Tél.: Bur.: 547-1122 Rés.: 695-3561

Radio: 696-5718

FERNAND TREMBLAY Unvers de la Couleur Enr.

ESTIMATION GRATUITE Sans aucune obligation POSE GRATUITE Toiles horizontales - verticales Peinture

296, Ste-Anne - Chicoutimi

543-0432 - 549-5732

70 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de réception, un moteur électrique 7.550, un d'une force 550, 3 chariots très forts. Un classeur "une étagère murale 3x6x12, 2 toiles pare-soleil". Tel: 542-7137

CAFETIERE Bunn 3 Silex, grille, pain Savory, vaisselle pour 70 couverts, ustensilles pour 100 couverts, marmites, théière, salières, poivrières, etc. Tel: 545-3249

Comptoir vitre 6x20, enseigne au néon 2'x10', caisse enregistreuse Victor, prix à discuter, tel: 548-7114, 548-6545, Denis

FRITEUSE de restaurant, CO 2, hotte, poêle à hot-dog à vapeur. Tel: 549-9872, 543-3101

73 Perdu et retrouvé

PERDU CHIEN BISHON MALTAIS, blanc, répond au nom de Pouky. Récompense promise. Tel: 543-9890

PERDU chienne Labrador noire 4 mois, paroisie St-Georges Jonquières dans nuit de samedi à dimanche. Récompense promise. Tel: 547-9238

75 Poêle à bois

POELE A BOIS (genre truel), \$100.00. Tel: 543-4310, 549-2731

POELE A BOIS Belanger Président, état de neuf, \$2500.00. Bahut et vaisselier style Victorien, \$1000.00. Tel: 544-1302

78 Vêtements

MANTEAU DE FOURRURE pour homme, chat sauvage, grandeur 38-40, état neuf. Tel: 545-7524

MANTEAU DE VISON noir Sibin, grandeur 9-10, très propre, valeur \$600 laissé pour \$300. Tel: 672-6151

Manteau de vison pour dame, tel: 542-0874

Manteau en bébé ocelot, très propre, tel: 549-3065

ROBE DE MARIÉE grandeur 13-14, \$350.00. Tel: 548-5336

104 Musique et accessoires

GUITARE électrique, deux amplis, clavier portatif, micro avec pied perche. Tel: 672-4857

Piano digital, Technics PR 300, de haute qualité, sorti en 1980. Pour informations 547-4121

105 Ordinateurs et jeux

APPLE II écran monochrome et couleur, imprimante, 2 lecteurs, 80 disquettes et programmes \$600. Tel: 342-6702

CASSETTES NINTENDO, 72-76-80 et 110 jeux dans 1, négociable. Tel: 545-8366, 693-0585

CLUB D'ORDINATEURS 80 couleurs, reprise des activités, collège de Jonquières, lundi, mercredi et vendredi à partir de 15h00, pour renseignements 547-7185

COCO 3 128K, lecteur disquettes double, imprimante, 2 manettes, magnéscope cassette, et jeux. Tel: 543-4842

COMMODORE 64K, écran couleur, clavier sur casier qui barre, lecteur de disquette, manette de jeu, plus 38 disquettes, comprenant une centaine de jeux. \$500.00. Tel: 544-8596

COMPATIBLE IBM moniteur stéréo CGA disque dur 21 Meg, 640K, 3 vitesses, lecteur 5 1/4, lecteur 3 1/2. Tel: 544-3943

MONITEUR 14 pouces monochrome blanc, avec carte Hercules. Tel: 543-5856

SUPER SPECIAL Ordinateurs Data Train 286, 640K, CGA couleur, 40 M, 5.5, 3.5, garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre \$1,600. Modem Externe, 1,200 baud, \$85. DZETA Informatique, 693-1304

109 Vacances-voyages

EXCURSION autobus à Montréal 23, 24, 25 novembre 90, enregistrement télévisés de Drôle de vidéo, visites guidées, soirée dansante, théâtre, animation, etc. Information: Voyages de groupe Lise Desbiens. Tel: 542-5877-542-3304. Permis du Québec

ACAPULCO, départ de Québec 21 février 91, 2, 3, 4 semaines, hôtel supérieure avec cuisine, accompagnateur local, départ de la région. Information: Voyages de groupe Lise Desbiens. Tel: 542-5877-542-3304

Rue Racine Local commercial

Ancien local Sports Experts 7,000 pi.ca. Situé rue Racine en haut de la côte. Entre St-Ex et Georges Steak House. Peut convenir pour bureau, commerce ou boutique

545-6598 Pierre Tremblay

MISE AU POINT

Dans notre circulaire "Super Samedi Sears" insérée dans le Quotidien du 1er novembre, veuillez noter qu'à la page 6, le rabais de 40% s'applique sur une sélection de robes pour fillettes et non pas sur toutes les robes. A la page 6, l'illustration des flâneurs pour femmes offerts à 11,99\$ et celle des chausseries plates offertes à 19,99\$ ont été inversées. A la page 1, les bouspons pour femmes annoncés à 39,99\$ sont les modèles de notre rayon "Manteaux pour femmes" et non pas de la collection "Deux Routes". A la page 7, les gants en cuir offerts à 14,99\$ sont des modèles pour femmes et non pas pour enfants. A la page 2, les rabais de 30% et de 25% à 30% s'appliquent à nos parquets et non pas "paquets". Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points ce code **45832703** vaut **50** Multi-points Sinon.....Appelez 1-800-461-2633



CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'ALMA NO: 160-11-000063-906
COUR SUPÉRIEURE (En matière de faillite)
SURINTENDANT: 046033

Dans l'affaire de la faillite de MARCEL GAUDREAU (261-606-495), mécanicien, ci-devant actionnaire-administrateur de la Cie "160-187 CANADA INC. - COURRIER NORDIQUE ENRG." demeurant au 15, rue du parc, Hébertville-Station, Lac-St-Jean, G0W 1T0.

Avis est par les présentes donné que MARCEL GAUDREAU a déposé une CESSION DE BIENS le 23 octobre 1990, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 19 novembre 1990, à 11h00, au Palais de Justice d'Alma, 725, rue Harvey O.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 26 octobre 1990.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8
1015, DuPont sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6



CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL NO: 155-11-000105-907
COUR SUPÉRIEURE (En matière de faillite)
SURINTENDANT: 045917

Dans l'affaire de la faillite de JEANNINE ALLARD (GAGNON) (244-502-811), rentière, 518, 2ème Avenue, Dolbeau, G8L 1V5, (autrefois de Chibougamau).

Avis est par les présentes donné que JEANNINE ALLARD (GAGNON) a déposé une CESSION DE BIENS le 22 octobre 1990, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 13 novembre 1990, à 9h30, au Palais de Justice de Roberval, 750, Bl. St-Joseph.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 26 octobre 1990.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8
1015, DuPont sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6



CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI NO: 150-11-000290-908
COUR SUPÉRIEURE (En matière de faillite)
SURINTENDANT: 045926-27

Dans l'affaire de la faillite de LOUIS-GEORGES AUBE (234-725-604), ayant opéré un restaurant (du 1er/07/90 au 13/10/90), sous la raison sociale de "RESTAURANT LE FLORAL ENRG.", au 947, du Boulevard, Latérière, GOV 1K0 et son épouse GENIEVIE GIRARD (240-865-386), serveuse, tous deux de Latérière-Chic., Qué., GOV 1K0

Avis est par les présentes donné que LOUIS-GEORGES AUBE et GENIEVIE GIRARD ont déposé une CESSION DE BIENS le 22 octobre 1990, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 12ième jour de novembre 1990, à 9h30, au bureau du syndic soussigné, au 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 26 octobre 1990.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8
1015, DuPont sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6



APPEL D'OFFRES

Projet: Aménagement de la plage municipale de la Ville de Metabetchouan Construction du Bâtiment d'accueil

Propriétaire: Ville de Metabetchouan 81, rue St-André Metabetchouan, (Qc) G0W 2A0

La Ville de Metabetchouan demande des soumissions pour la construction du bâtiment d'accueil situé sur la plage municipale de Metabetchouan.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de la Mairie de Metabetchouan, au 81, rue St-André, à partir de **jeudi le 1er novembre 1990**, contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50,00 \$) versé au nom du Propriétaire «Ville de Metabetchouan».

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10% du coût estimatif des travaux, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant forfaitaire équivalent à 5% du coût estimatif des travaux, fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec et du Canada dont la valeur nominale est de 5% de la valeur du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Mairie de Metabetchouan, à l'attention de M. LAURENT RHEAULT, Directeur Général, au 81, rue St-André, Metabetchouan (Qc) G0W 2A0 jusqu'à quinze heures (15:00 heures), heure en vigueur localement, le 22 novembre 1990, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en constructions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leurs soumissions. Ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Le Directeur Général, Laurent Rheault

Ensemble on peut vaincre le cancer
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

SAD Société immobilière du Québec
Appel d'offres

Recherche d'un local à Alma

Projet: 0017290

Offres rejetées chez Donohue de Saint-Félicien



AVIS PUBLIC Règlement #90-062

Intersection d'un feu de circulation coin des Roitelets/boul. Université emprunt de 37 200 \$

AUX PERSONNES HABLES A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE REFERENDAIRE

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1° Lors d'une séance tenue le 29 octobre 1990, le conseil a adopté le règlement numéro 90-062, ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux d'installation d'un feu de circulation à l'intersection de la rue des Roitelets et du boulevard Université et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 37 200 \$.

2° Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3° Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, le 12 novembre 1990, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi.

4° Le nombre de demandes reçues pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 616. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5° Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, situé au 201, Racine Est, à Chicoutimi, le 12 novembre 1990, à 19h15.

6° Le règlement peut être consulté au bureau du greffe de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE REFERENDAIRE DE LA MUNICIPALITE.

1° Condition générale à remplir le 29 octobre 1990.

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2° Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 29 octobre 1990.

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires.

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Note: un copropriétaire ou un occupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT A L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE.

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 29 octobre 1990 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNE A CHICOUTIMI, CE 30 octobre 1990.

ME HELENE SAVARD,
avocate
Greffier Ville de Chicoutimi

SAINT-FELICIE (YP) - La section locale 24 du Syndicat des travailleurs du papier (SCTP) de la compagnie Donohue de Saint-Félicien a rejeté, une fois de plus, les dernières offres patronales, hier soir,

dans une proportion de 96 pour cent.

Ce vote est identique à celui de jeudi le 25 octobre où les papetiers avaient rejeté les dernières offres de la compagnie Donohue par un vote

de 223 des 250 membres, soit là encore dans une proportion de 96 pour cent.

Aujourd'hui, au local du syndicat, les travailleurs de la Donohue auront à se prononcer,

cette fois, sur un mandat de grève qui sera exercé en temps opportun. Les syndiqués pourront voter dès 7h ce matin et ce jusqu'à 21h ce soir.

Les principaux points sur lesquels syndiqués et

Donohue s'affrontent sont la flexibilité des corps de métier, la reconnaissance de l'horaire de 12 heures, l'accumulation du temps supplémentaire, la reconnaissance des années d'expérience et les congés fériés.

Surtaxe sur le bois d'oeuvre

Canada et États-Unis s'entendent

WASHINGTON (PC) - Le Québec vient de s'entendre avec le gouvernement américain sur la valeur de la surtaxe imposée depuis 1986 à l'exportation de bois d'oeuvre vers les États-Unis.

Etabli au départ à 15 pour cent, le taux de la surtaxe était ramené en 1988 à huit pour cent. Dans sa prise de position contenue dans un docu-

ment ministériel, le gouvernement du Québec visait dans la ronde de négociations qui vient de se terminer à faire réduire encore davantage ce pourcentage pour l'établir à deux pour cent pour une période de trois ans et demi. C'est ce matin à Québec que sera communiqué officiellement le nouveau taux.

"Je ne suis pas en mesure de vous donner de

chiffres ce soir (mercredi) même si la négociation est terminée parce que j'ai ordre de Québec d'attendre demain. Le gouvernement veut se réserver le privilège de le communiquer publiquement", a indiqué en début de soirée hier M. Bernard Harvey, sous-ministre québécois responsable de la négociation.

Pour l'industrie américaine, tout pourcentage qui se situerait au-delà du deux pour cent serait considéré comme une "victoire" sur une industrie concurrente qu'on accuse d'être indument subventionnée par l'État, a par ailleurs indiqué le président de la Coalition pour l'établissement d'un prix juste pour le bois d'oeuvre, M. Kip Howlett.

Dans une interview téléphonique à la Presse Canadienne, M. Hewlitt a dénoncé la tactique des négociateurs québécois qui ont produit à la limite de la date permise leur

proposition écrite, laissant peu de temps à la contrepartie américaine et à l'industrie d'étudier en profondeur le dossier. Il déplore de plus le mode de calcul utilisé par le gouvernement du Québec, qui s'inspire de sa nouvelle politique sylvicole.

Définie après une recherche qui a coûté plus d'un demi million de dollars, cette méthode s'inspire plus de la "futurologie" que de la réalité "parce qu'elle contient des estimations trop optimistes qui n'ont rien à voir avec la réalité", affirme M. Hewlitt. "Nous sommes gênés par l'utilisation de modèle mathématique à partir d'extrapolations plutôt que sur les véritables coûts. Nous avions réussi à faire rejeter cette méthode en 1988 et voilà qu'ils rappellent avec la même chose, mais présentée dans un emballage différent", a dit M. Howlett, président d'une des plus importantes entreprises américaines de pâtes et papiers, la Georgia Pacific.

Mais le gouvernement du Québec tient mordicus à son nouveau modèle et semblait confiant de pouvoir amener les Américains à la raison après quatre séances de négociations. Important pour l'industrie forestière québécoise, le niveau de la taxe sera d'autant plus déterminant pour les prochaines années qu'il permettra, en se situant à un niveau inférieur à huit pour cent, de temporiser les mises à pied qui guettent ce secteur industriel, touché lui aussi par le ralentissement économique au Canada et au Québec.

C'est d'ailleurs au moment de la dernière récession, en 1983, que l'industrie américaine du bois d'oeuvre avait réussi à convaincre l'administration du président Ronald Reagan et un Congrès protectionniste à réviser les conclusions d'une enquête sur le subventionnement de l'industrie canadienne de bois d'oeuvre, concentrée aux deux-tiers en Colombie-Britannique et à quelque 15 pour cent au Québec.

Après avoir établi que les producteurs cana-

diens et québécois portaient préjudice aux entreprises américaines, Ottawa et Washington convenaient de la levée par le Canada d'une surtaxe de 15 pour cent à l'exportation plutôt que de voir le gouvernement américain imposer un droit compensateur équivalent à la frontière.

En 1986, la Colombie-Britannique modifiait les conditions d'adjudication des concessions forestières pour se rapprocher des normes imparties aux entreprises américaines. La surtaxe de 15 pour cent était éliminée. Il y a deux ans, le Québec empruntait la même voie et en arrivait à une entente avec Washington. La surtaxe était ramenée à huit pour cent pour une période de deux ans, qui vient de se terminer.

Mais l'industrie américaine reste hostile aux concurrents canadiens, le Québec ne faisant pas exception. Dans un témoignage devant un sous-comité des Finances du Congrès, le 28 septembre dernier, le président de la Coalition pour l'établissement d'un prix juste pour le bois d'oeuvre recommandait au Congrès des États-Unis de maintenir "la ligne dure" dans ses négociations qui se sont terminées hier en présence de fonctionnaires de l'ambassade du Canada à Washington.

La ratification du "Mémoire d'entente", qui codifiait les responsabilités des gouvernements provinciaux et fédéral, évitait aux deux plus importants partenaires commerciaux du monde d'étaler sur la place publique un différend qui n'en valait pas la peine, tout en permettant au Canada d'encaisser les 600 millions \$ en surtaxe plutôt que de voir cet argent engraisser les coffres du Trésor américain. Le Canada a déjà occupé près du tiers du marché américain, mais l'action de Washington a fait réduire de façon importante, ces dernières années, la part du marché américain occupé par les entreprises canadiennes. Les ventes annuelles de bois d'oeuvre canadien aux États-Unis se chiffrent par plus de trois milliards.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?



Vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi du Canada

Mécanicien(ne) machinerie lourde

No offre: 650 (8351) 8584-112
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$14.31/hre plus prime de soir
Conditions: 1 mo.
Exigences: Avoir certificat de qualification de mécanicien de machinerie lourde plus Sec V en mécanique diesel.

Commis-Vendeur(se) vêtements pour dames

No offre: Ouv. 447 (6131) 5135-178
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Minimum
Conditions: Permanent temps partiel 8 à 10 hrs/sem.
Exigences: Avoir aptitudes pour la vente.

Agent de promotion (Homme ou femme)

No offre: 273 (9651) 1179-154
Lieu: La Baie
Traitement: \$262.50/sem.
Conditions: 28 semaines.
Exigences: Dec en marketing ou exp. dans le domaine. Être sans emploi depuis 24 des 30 dernières semaines. Priorité accordée aux gens de la Baie.

Soudeur-monteur et soudeur

(Homme ou femme)
No offre: Ouv. 159 (2999) 8335-114 et 110
Lieu: La Baie
Traitement: Entre \$10.00 et \$15.00/hre
Conditions: Temps plein (2 ans)

Exigences: Doit posséder 5 ans d'exp. et connaître lecture de plans (soudeur-monteur). 2 à 3 ans (soudeur).

Fonctions: N.B. Devra passer test de soudure et lecture de plans.

Plongeur(euse)

No offre: Ouv. 452 (9211) 6198-170
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$5.30/hre
Conditions: Permanent plein temps.
Exigences: Avec ou sans exp.

Technicien(ne) son, éclairage

No offre: 273 (9651) 3339-120
Lieu: La Baie
Traitement: \$262.50/sem.
Conditions: 28 semaines.
Exigences: Technique en sonorisation et éclairage ou exp. dans le domaine. Être sans emploi depuis 24 des 30 dernières semaines. Priorité accordée aux gens de la Baie.

Classificateur de bois

(Homme ou femme)
No offre: 632 (2512) 8236-114
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Selon exp.
Conditions: Permanent plein temps.
Exigences: 5 ans exp. Doit posséder cartes reconnues par AMBSO pour le bois franc et ré-sineux.

Tu es sans emploi Mais tu veux travailler SERVICE RELANCE Un service pour TOI Communiquez au CEC le plus près de ta localité

SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE POSTES EGALEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES



DEMANDE DE DEROGATION MINEURE AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 826 de Ville de Chicoutimi, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chapitre A-19-1), le conseil de Ville de Chicoutimi adoptera à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 19 novembre 1990, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Jean Boivin, pour pouvoir construire un triplex sur la rue St-Paul, sur le lot 1179-11, portant les marges latérales à 5,8 mètres au lieu de 6 mètres et à 3,9 mètres au lieu de 4 mètres.

Ce projet ne cause pas préjudice aux propriétaires riverains. Les citoyens de Ville de Chicoutimi auront l'occasion de se renseigner et se prononcer sur ce projet de résolution et sur les conséquences de son adoption, au cours de ladite assemblée du conseil qui sera tenue à la salle du conseil, 201, Racine Est, Chicoutimi, lundi, le 19 novembre 1990, à 19h00, alors que ledit projet de résolution sera soumis à la consultation publique. Ledit projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine Est, à Chicoutimi.

DONNE A Chicoutimi, ce 30 octobre 1990.
ME HELENE SAVARD,
avocate
Greffier Ville de Chicoutimi

Hommes floués

MONTREAL (PC) — Betty Friedan a donné naissance à une nouvelle vague féministe en 1963, en disant que les femmes qui pensaient avoir tout pour être heureuses (bon petit mari, charmants petits enfants, coquet petit bungalow de banlieue) avaient été flouées par un idéal de la féminité (the feminine mystique), qui faisait bien l'affaire de la société du temps.

Elle n'est pas loin de penser, 27 ans plus tard, que les hommes ont été encore plus floués. Puisque les femmes vivent plus longtemps, qu'elles se portent mieux, que ce sont les hommes qui supportent tellement mal le veuvage qu'en moyenne ils ne survivent pas plus de deux ans à leur femme.

Mme Friedan était l'invitée d'honneur, hier, à la journée clinique annuelle du centre hospitalier gériatrique Maimonides, une institution de la communauté juive de Montréal, fondée il y a 80 ans, reliée à l'université McGill, et qui compte 370 lits.

La célèbre féministe est entrée à reculons dans le domaine de la gériatrie, a-t-elle avoué. Toute absorbée dans sa vie de militante et de professeur, elle avait mal accepté que ses amis fêtent ses 60 ans avec éclat.

Des chercheurs ont pourtant réussi à accrocher sa curiosité, en lui soulignant que les vieux, en Amérique, sont surtout des vieilles, et qu'on n'en sait pas grand-chose. La psychologue en elle a voulu vérifier une intuition qui lui était venue en préparant son premier livre. Parmi les mères fatiguées qu'elle interviewait alors, s'étaient glissées de rares femmes de carrière, dans la cinquantaine, célibataires, sans enfants, féministes, et rayonnantes. «La ménopause? Connais pas. Pas le temps».

Betty Friedan s'était demandé à l'époque si le secret de ces femmes était qu'elles avaient le contrôle de leur vie. En travaillant avec des chercheurs en gérontologie, auprès des femmes qui avec les années sont sorties de leur cage dorée, elle est en train de confirmer son intuition. Un livre doit en sortir, sur la fontaine de Jouvence qu'on peut retrouver en vieillissant. «The fountain of age».

Ce qu'elle souhaite, c'est une nouvelle image du vieillissement. Pas celle des institutions gériatriques, qui n'accueillent que 5 p. cent des gens de plus de 65 ans. Mais celle des aînés robustes, actifs, qui malgré les trous de mémoire se souviennent des choses essentielles.

Décès



BOUCHARD (M. Grégoire) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 31 octobre 1990 à l'âge de 58 ans et 3 mois. M. Grégoire Bouchard fils de feu Napoléon Bouchard et de feu dame Anna Bouchard demeurant au 125 rue des Saules à ville de la Baie. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu vendredi le 2 novembre 1990 à 15h00 en l'église de St-Marc ville de la Baie. Les cendres déposées au cimetière de l'Anse St-Jean. Il laisse dans le deuil ses enfants: Anna Bouchard (Laval Girard), Doris Bouchard (Jocelyne Simard), Lynda Bouchard (Maurice Gagnon), Josée Bouchard (Normand Tremblay), Marcelline Bouchard (Luc Fortin), Julie Bouchard, ses petits-enfants: Patrick, Stéphane, Emilie, Yan, Steeve, Sophie, Claudia, Véronique, ses frères et soeurs: feu Roméo Bouchard (Rolande Tremblay), Hermel Bouchard (Ghislain Harvey), feu Normand Bouchard (Jeanne D'Arc Gaudreault), feu Gemma Bouchard, feu Théodora Bouchard (feu Léopold Bouchard), Toussaint Bouchard, feu Flavien Bouchard (Marcelle Dallaire), Mériid Bouchard, Cécile Bouchard (Marcel Gilbert), soeur Marie-Ange Bouchard de la Congrégation des Soeurs du Bon Conseil, Germaine Houde (Magella Boudreault), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils.



GAGNON (M. Pierre-Eugène) — Est décédé à l'hôpital de la Baie le 30 octobre 1990 à l'âge de 78 ans et 1 mois. M. Pierre-Eugène Gagnon, époux de dame Mathilda Côté, demeurant au 31 Principale, Rivière-Eternité. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de Rivière-Eternité. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er novembre 1990 à 14h00 en l'église de Notre-Dame de Rivière-Eternité, et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants: Cécile Gagnon (Angelo Tremblay), Henriette Gagnon (Arsène Bergeron), Marthe Gagnon, Anita Gagnon (Cyrille Savard), Jeannine Gagnon (Vincent Gagné), Bertrand Gagnon (Marie-France Gagnon), Lorenzo Gagnon (Françoise Gagné), Gisèle Gagnon (Fernand Bouchard), Gaétane Gagnon (Rémi Dufour), ses 21 petits-enfants, ses frères et soeurs: Laurette Gagnon (feu Lionel St-Pierre), Julia Gagnon (feu Charles-Edouard Boudreault), feu Rose-Alba Gagnon, feu Charles-Henri Gagnon (Fernande Bouchard), Maurice Gagnon (Patricia Houde) Joseph Gagnon (Aline Houde), feu Armand Gagnon (Marcelle Dallaire Gagnon), feu Flavien Bouchard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Ulysse Côté (Félixanna Boivin), Rosalie Côté (feu Vilmont St-Pierre), feu Stanislas Côté (Antoinette Houde), Martial Côté (Marriette Gagné), Fernande Côté (1ère épouse feu Chaires-Edouard Gaudreault, 2ème épouse feu Cyrille Côté), Gertrude Côté (François-Xavier Gaudreault), Lorenzo Côté

(Irma Savard), Henri Côté (Camille Côté), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils.



CORNEAU (M. Jean-Eudes) — Est décédé à Chicoutimi le 31 octobre à l'âge de 54 ans et 6 mois. M. Jean-Eudes Corneau fils de feu Adélar Corneau et de dame Jeanne D'Arc Fortin demeurant au 324 rue Lafontaine numero 4 Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin 273 Avenue du Séminaire. Les funérailles auront lieu vendredi 11h00 en la Cathédrale et l'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Il laisse dans le deuil outre sa mère dame Jeanne D'Arc Fortin, ses frères et soeurs: Gérard Corneau (Rose Anne Morissette), Madeleine Corneau (Gérard Boivin), Claude Corneau (Madeleine Canuel), Estelle Corneau (Montcalm Laforge), Lise Corneau (Camille Tremblay), Camil Corneau (Alice Pellerin), Alain Corneau (Sylvie Bilodeau), Francine Corneau, Vicki Corneau (Raymond Gilbert), ainsi que plusieurs parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



FRIGON (M. Irène) — Est décédée le 30 octobre 1990 au centre hospitalier de Dolbeau à l'âge de 78 ans et 2 mois. M. Irène Frigon épouse de dame Julienne Dumont demeurant au 620 rue chopin à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu vendredi le 2 novembre 1990 à 11h00 en l'église Ste-Thérèse à Dolbeau et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Cécile Vallée), Yolande, Michel (Claudine Lemelin), sa soeur Béatrice (feu Fernand Perron), plusieurs petits-enfants, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis, ceux et celles qui le désirent peuvent faire leurs dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau Missisipi.

LAFRANCE (M. Emery) — Est décédé subitement à sa résidence le 30 octobre 1990 à l'âge de 84 ans et 5 mois. M. Emery LaFrance époux de dame Carmelle Girard, demeurant au 6072 Boulevard Talbot, L'Assommoir. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er novembre 1990 à 14h00 en l'église Notre-Dame de L'Assommoir et les cendres déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Robert LaFrance (Gaby Boivin), Jacques LaFrance (Ginette Gilbert); ses petits-enfants: Christine, Chantale et David, Marie-Josée et Denis, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



HUDON Mme Fernande Charest — Est décédée à Chicoutimi le 31 octobre à l'âge de 74 ans et 6 mois, dame Fernande Hudon épouse en première nocce de feu Gerad Charest et en deuxième nocce de Richard Gervais demeurant au 1433 Pilote à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils 50 rue Arthur-Hamel à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 3 novembre à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Gilberte Charest (Paul-André Chevalier), Gabriel Charest (Diane Tremblay), Jean-Jacques Charest (Lucette Audet), Donald Charest (Francine Morin), Alain Charest (Marcelle Bouchard), Pierre Charest (Lyne Murray), ses petits-enfants: Nathalie, Jean-François et Patricia; Audrey et Jean-Denis; Frédéric et Caroline; Sandra et Isabelle; Christine et Karine, ses frères et soeurs: Fernand Hudon (Cécilia Hudon), feu Bella Hudon (feu Jean-Joseph Boulianne), Jean-Paul Hudon (Marthe Côté), Raymond Hudon, Mariette Hudon (Gilles Larouche), Thérèse Hudon (feu Raymond Gaudreault), Anita Hudon (Gilles Bélanger), Huguette Hudon (Léonce Pilote), Judes Hudon (Pierrette Hudon), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



POITRAS (M. Marcel) — Est décédé subitement le 31 octobre à l'âge de 78 ans et 9 mois. M. Marcel Poitras époux de dame Yvette Tremblay demeurant au 238 Racine est Chicoutimi autrefois de la paroisse St-Luc. La dépouille mortelle est exposée jeudi à compter de 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc au 2075 boul Tadoussac Chicoutimi Nord. Les funérailles auront lieu samedi à 11h00 en l'église St-Luc et les cendres déposées au columbarium Emery Gravel Inc. Outre son épouse il laisse dans le deuil, ses enfants: Alexandre (Andrée Labelle), Cécile (Bertrand Deschênes), Louis, ses frères et soeurs: Patrick (Marguerite Paquet), Lucine (Louissette Tremblay), Gérard (Antoinette Pellerin), Vincent (Pauline Girard), Marie (feu Wilfrid Gagnon), Marie-Paule (Olivier Larouche), ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse (feu Patrick Tremblay), Jacqueline (feu Wilfrid Laliberté), Yvonne (feu Léonard Belley), Marie-France (feu Maurice Perron), ses petits-enfants: Marlène, Josée et Stéphane Deschênes et Nathalie Poitras, ses arrière-petits-enfants: David, Vincent et Jean-Philippe. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation du Québec des maladies du Coeur sera présente au salon funéraire. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



TREMBLAY (Mme Ludger) — Est décédée à Chicoutimi le 31 octobre à l'âge de 88 ans, dame Ludger Tremblay nee Adele Luce Girard demeurant au 904 Jacques-Cartier autrefois de la rue Lorne Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin boul. St-Paul Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi 14h00 en l'église du Christ Roi et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Elle était la mère de: Collette (feu André Belanger), Vincent (Irene Ouellet), Laurier, feu Bernard, feu Gérard-Raymond, Candide, Léon (Olivette Rioux), Rosaire, Réal, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, elle laisse également dans le deuil sa soeur: dame Marie-Louise Girard (feu Eugène Tremblay). Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



TREMBLAY (M. Nil) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 29 octobre 1990 à l'âge de 60 ans. M. Nil Tremblay, époux de dame Gemma Perron, demeurant au 82 Racine Ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin (Coin Champs Elysées), Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er novembre 1990 à 11h00, en l'église Christ-Roi de Chicoutimi et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Antoine Tremblay et de feu dame Marie-Jeanne Lancette. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Alain Tremblay (Marie-Ange Robertson), Reynald Tremblay (Danielle Tremblay), Sylvie Tremblay (Denis Fortier), Lyne Tremblay (Denis Bonneau), Andrée Tremblay (Claude Bilodeau), Dany Tremblay (Chantale Hudon); ses petits-enfants: Pascal et Annie Tremblay, Véronique et Mylène Tremblay, Shenna et Mathieu Fortier, Frédéric et Alexandre Bonneau, David Bilodeau, Dominique Tremblay; ses frères et soeurs: Joseph Tremblay (Lucie Gagnon), feu Marie Tremblay (Gérard Lavoie), Lucien Tremblay (feu Carmen Perron), feu Philippe Tremblay (Lysianne Maltais), Françoise Tremblay (Claude Blackburn), Jacques Tremblay (Gisèle St-Germain), Marcel Tremblay (Louise Ouellet), Jacqueline Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Anne Perron (Philippe Deschênes), Dolorès Perron (Adrien Audet), Henri-Jean Perron (Jeanne d'Arc Gaudreault), Yvonne Perron (feu Maurice Simard), Léon-Jean Perron (Annette Beaulieu), Anne-Marie Perron (Jean Gauthier), Paul-Aimé Perron (Françoise Girard), Ecclésiastique Perron (Raymond Gagnon), Simone Perron (Laurenzo Boivin), Rosaire Perron (Clothilde Basque), Lauréat Perron (Huguette Talbot), Raynald Perron (Ginette Giffard), Conrad Perron (Rejeanne Bouchard), Albert Perron, Violaine Perron (Jeannot Laforte), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



VEZINA (Mme Anne-Marie Laprise) — Est décédée à l'hôpital de la Baie le 30 octobre 1990 à l'âge de 75 ans et 3 mois, dame Anne-Marie Laprise épouse de feu M. Horace Vézina demeurant au 1171 Alexis-Simard ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils 285 de la Fabrique ville de la Baie. Les funérailles auront lieu vendredi le 2 novembre à 14h00 en l'église St-Alphonse de ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était fille d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger Vézina (Monique Bolduc), Christiane Vézina (Daniel Bouchard), ses 5 petits-enfants: Nathalie, Pascale, Sébastien Vézina, François et Michaël Vézina, elle était la soeur de: Simone Laprise (feu Edgar Fortin), Eugène Laprise (Magella Bélanger), feu Philippe Laprise (Aldéa Marcell), feu Emile Laprise (Etiennette Bouchard), feu Félix Laprise (feu Mathilde Rosebury), feu Alice Laprise (feu Antonio Poirier), feu François Laprise (feu Clémentine Lavoie), elle était la belle-soeur de: feu Arthur Vézina (Blanche Brochu), feu Lucien Vézina, feu Simon Vézina (feu Maria Lancette), feu Ernest Vézina (Georgette Lajoie), Roland Vézina, Thérèse Vézina (feu Sylvio Bonneau), feu Philippe Vézina (feu Thérèse Morissette), Léopold Vézina (Simone Coudé), Marcel Vézina (Thérèse Girard), Hilaire Vézina (Lina Gagnon), Jeanine Vézina (feu Philippe Poirier), Imelda Vézina (Jean-Marie Gagné), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la fondation de l'hôpital de la Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



VILLENEUVE (M. Bertrand) — Est décédé le 30 octobre 1990 à Alma, à l'âge de 61 ans et 4 mois, M Bertrand Villeneuve époux en première nocce de feu dame Thérèse Tremblay et en deuxième nocce dame Magarita Larouche demeurant au 400 rue Melançon ouest Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. 620 boul Dequen nord Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 2 novembre 1990 à 10h30 en l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Yves Tremblay), Ginette (Martin Gagnon), André, sa mère Mme Emma Villeneuve, ses petits-enfants: Marie, Louis, Claire, Paul, Marc, ses frères et soeurs: Madeleine (Jean-Noël Tremblay), Paquerette (Eddy Ricken), Aline (Norbert Beauregard), Richard (Marielle Venne), Candide (Martin Auger), ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Aimé (Irma Larouche), Yolande, Régis (Denise Boily), Maurice (Colette Gaudreault), Astrid (Bertrand Girard), Dolorès, Horace (Claudette Boulanger), feu Gérard (Ginette Brodeur), ses nombreux beaux-frères et belles-soeurs de première nocce ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

Retourné à son club junior

Tanner: «Il s'agit pour moi d'un genre d'échec»

CHICAGO (PC) — La direction des Nordiques a finalement changé son fusil d'épaule et a décidé de céder hier le gardien John Tanner à son club junior de London plutôt qu'attendre au retour de l'équipe à Québec vendredi.

Du même coup, les Nordiques ont annoncé le rappel de Scott Gordon de leur club-école de Halifax.

Gordon est arrivé hier soir à Chicago. Il sera en uniforme ce soir mais tout indique que Ron Tugnutt sera devant le filet.

Gordon, après avoir amorcé la saison à Québec, avait été rétrogradé dans les mineures. Mais son séjour avec les Citadelles s'était avéré une véritable sensation. En sept parties avec l'équipe de Clément Jodoin, Gordon a récolté cinq victoires et un verdict nul (5-1-1). Son départ des Maritimes permettra à Stéphane Fiset de se faire valoir, lui qui en arrache de-

puis le début de la saison.

Quant à lui, Tanner s'est entraîné une dernière fois avec ses anciens coéquipiers à Chicago hier avant de quitter la ville des vents. Il devrait protéger la cage des Knights de



Mario Leclerc

London, de la Ligue junior de l'Ontario, au cours du week-end.

Sans être abattu, le principal intéressé s'est néanmoins montré désappointé de la décision de l'équipe, hier.

«Mon statut a toujours été incertain avec cette équipe cette saison. Maintenant, je

sais au moins ce que je vais faire d'ici la fin de la saison», a-t-il mentionné.

«Je suis néanmoins très déçu, a continué le grand gardien. Il s'agit d'un genre d'échec. J'ai cependant tout donné pour demeurer ici et aider cette équipe».

L'athlète de 19 ans a ensuite servi un avertissement à ses rivaux en prévision de la prochaine saison.

«Je me suis présenté cette saison en espérant de demeurer avec le grand club, sans plus. Mais ce sera différent l'an prochain. Je retourne avec mon équipe junior avec l'idée bien arrêtée d'être le meilleur gardien junior au Canada cette saison. Et je vous annonce dès maintenant que je veux absolument graduer avec les Nordiques dès la saison 1990-91», a-t-il insisté.

A l'instar de Fiset l'an dernier, Tanner retourne donc chez les juniors après avoir amorcé la saison dans la LNH.

Mais contrairement à Fiset qui est toujours en quête d'un premier gain chez les professionnels, Tanner a signé une victoire en cinq décisions avec les Nordiques.

Il quitte les Fleurdelisés avec un dossier d'une victoire, trois revers et un verdict nul. Il a accordé 16 buts en 228 minutes de jeu, établissant une moyenne légèrement supérieure à quatre buts alloués par rencontre.

Même style

En commentant la décision de l'équipe, l'entraîneur Jacques Martin a admis hier que les jours de Tanner à Québec avaient toujours été comptés.

«Il n'y avait aucun doute dans notre esprit qu'à long terme, il devait retourner dans les rangs juniors», a-t-il indiqué.

«Malgré ses 19 ans, John nous avait forcés à prolonger son séjour avec nous au camp d'entraînement. Puis, il avait continué à briller au début de l'année. Mais il a connu des moments difficiles à ses dernières sorties. Nous ne voulions prendre aucune chance pour ébranler sa confiance», a ajouté l'associé de Dave Chambers.

Martin s'est finalement dit d'avis que Tanner ne devait absolument pas modifier son style dans les rangs juniors.

«C'est un gardien qui aime défier ses adversaires et c'est tant mieux. Il doit simplement polir son style et travailler énormément sur sa préparation mentale», a-t-il précisé.



UN VOL.- En voyant jouer Chris Chelios depuis le début de la saison, les journalistes de Chicago ne peuvent faire autrement que conclure à un véritable vol des Hawks sur le Canadien.

(Photothèque Le Quotidien)

Chelios à Chicago

Mike Keenan s'en lèche les babines

CHICAGO (PC) — Si le départ de Denis Savard a émotivement attristé la plupart des partisans des Blackhawks de Chicago le 29 juin dernier, il semble bien que la venue du défenseur Chris Chelios fasse désormais l'unanimité dans la ville des vents.

Trois jours après le passage du Canadien et de Savard à Chicago, un consensus se dégageait enfin de cette transaction spectaculaire hier: Mike Keenan a nettement eu le dessus sur son rival Serge Savard dans cette transaction.

«En voyant jouer Chelios depuis le début de la saison, je ne peux faire autrement que conclure à un véritable vol des Hawks sur le Canadien. Et dire que le Canadien a aussi donné un choix de deuxième ronde au prochain repêchage», a mentionné un confrère de Chicago lors de l'exercice des Nordiques au Chicago Stadium.

Tout en reconnaissant l'apport extraordinaire de Savard aux Hawks au cours des 10 dernières saisons, on s'accorde pour dire à Chicago que Chelios se montre maintenant beaucoup utile à son équipe que Savard aurait pu l'être cette saison.

Le gardien Jacques Cloutier a d'ailleurs rendu un vibrant hommage à son nouveau coéquipier en le comparant au meilleur arrière de la LNH, Raymond Bourque.

«De la façon dont il joue présentement, Chris nous apporte ce que Raymond Bourque a offert aux Bruins de Boston depuis cinq ou six ans»,

a dit Cloutier.

«Je n'avais jamais pensé qu'il était un joueur si complet, a-t-il louagé. Chris nous aide sur le plan de la robustesse, de l'offensive et de la défensive. Son arrivée a résolu la plus grosse lacune que cette équipe avait depuis le départ de Tony Esposito. C'est à dire qu'elle concédait autour de 300 buts par année», a-t-il ajouté.

Pour sa part, l'entraîneur et directeur général des Hawks, Mike Keenan, n'en finissait plus d'encenser son nouveau venu auprès de la presse québécoise hier matin.

«Chris représente une addition incroyable à notre équipe, a clamé Keenan. J'adore son leadership et son jeu en général. Je peux l'utiliser dans toutes les situations en sachant qu'il pourra s'acquitter de sa tâche», a-t-il ajouté.

De son côté, l'ailier gauche Michel Goulet, qui a bien connu Chelios au cours des sempiternelles confrontations Canadien-Nordiques, a revu à Chicago le Chelios des beaux jours.

«Son jeu ne m'étonne pas, a-t-il reconnu. A l'époque où je jouais pour les Nordiques et lui pour le Canadien, je devais constamment l'affronter alors qu'il évoluait en compagnie de Craig Ludwig. Je savais donc à quoi m'attendre de sa part. Chris est un gars qui a pleinement confiance en ses moyens et il exploite au maximum ses qualités sur la patinoire», a dit Goulet qui était néanmoins un grand ami de Savard.

Au filet

CHICAGO (PC) — Steve Larmer a publiquement remercié, hier, l'arrière Scott Stevens et l'attaquant Brett Hull, des Blues de St. Louis, pour le contrat de 3,1 millions \$ qu'il venait de parapher avec les Hawks de Chicago.

Larmer s'est en effet entendu mardi sur les termes d'un contrat de quatre ans. Il s'agit du plus lucratif contrat jamais consenti par la direction des Hawks à un de ses joueurs. Il touchera 750 000 \$ cette saison, 775 000 \$ l'an prochain, et 800 000 \$ à chacune des deux dernières saisons du contrat. Avant lui, Denis Savard (600 000 \$) était celui qui avait obtenu la plus importante rémunération annuelle à Chicago.

«Je suis très heureux, a dit l'ex-compagnon de jeu de Savard. Je dois cependant remercier Scott (Stevens) et Brett (Hull) qui ont largement contribué à cette flambée des salaires», a-t-il mentionné.

Larmer a obtenu une augmentation de près de 300 pour cents par rapport à ce qu'il avait empoché l'an dernier (290 000 \$).

Après avoir été tenu à l'écart du jeu pendant six semaines en raison d'une blessure à une épaule, Paul Gillis effectuera un retour au jeu ce soir contre les Hawks. Il devrait évoluer en compagnie de Ken McRae et Everett Sanipass.

S'il faut se fier aux trios composés par Dave Chambers pour l'exercice d'hier, il ne faudra pas se surprendre que Tony McKegney, Marc Fortier et Owen Nolan soient mis à

l'écart pour le match de ce soir. Les quatre unités étaient formées hier de Broten-Hrkac-Lafleur, Hough-Sakie-Sundin, Sanipass-Gillis-McRae et Vincelette-Loiselle-Kimble.

La situation des gardiens de buts chez les Hawks de Chicago est probablement celle qui est présentement la plus enviable de toute la LNH.

Les Hawks comptent sur le meilleur gardien du circuit présentement en Ed Belfour. Il est secondé par Jacques Cloutier, qui selon Mike Keenan, s'avère un vétéran fiable et capable de prendre la relève en n'importe quelle occasion.

A cela, on raconte que le Tchecoslovaque de 25 ans, Dominik Hasek, fait la pluie et le beau temps avec le club-école des Hawks à Indianapolis. Hasek est invaincu en quatre matchs.

Il a même subtilisé le poste de gardien numéro un au jeune Jimmy Waite. Ce dernier avait pourtant mérité le titre de meilleur gardien de but de la Ligue internationale l'an dernier.

A tout cela, il faut noter la présence de l'ineffable Greg Millen que les Hawks avaient obtenu lors de la transaction impliquant aussi Michel Goulet avec les Nordiques l'an dernier.

Millen, l'un des gardiens les plus surévalués du circuit, a néanmoins atteint son waterloo à Chicago puisque Keenan l'a complètement ignoré depuis le début de la saison. Une situation qui n'attristera pas les partisans des Nordiques...

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Conférence Prince-de-Galles							
Section Adams							
Montreal	14	7	6	1	46	46	15
Boston	12	6	4	2	39	44	14
Buffalo	12	3	5	4	39	39	10
Hartford	13	4	7	2	32	44	10
Quebec	13	3	7	3	38	53	9
Section Patrick							
NY Rangers	14	11	3	0	64	34	22
New Jersey	13	8	4	1	53	44	17
Washington	14	7	7	0	43	45	14
Pittsburgh	13	6	6	1	61	53	13
Philadelphie	12	6	6	0	44	46	12
NY Islanders	12	3	9	0	31	54	6

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Conférence Clarence-Campbell							
Section Norris							
St. Louis	12	8	3	1	45	35	17
Chicago	13	8	5	0	43	32	16
Detroit	13	6	4	3	51	48	15
Minnesota	13	2	8	3	35	52	7
Toronto	13	2	10	1	34	61	5
Section Smythe							
Los Angeles	13	9	3	1	61	42	19
Calgary	13	9	4	0	58	39	18
Vancouver	12	6	6	0	37	40	12
Winnipeg	12	4	7	1	41	42	9
Edmonton	10	2	6	2	29	31	6

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Mardi, 30 octobre							
Minnesota 4 Toronto 5							
St. Louis 5 Detroit 2							
Los Angeles 4 NY Islanders 1							
Pittsburgh 6 Philadelphie 2							
New Jersey 3 Calgary 6							
Washington 2 Vancouver 1							

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Mardi, 30 octobre							
Mercredi, 31 octobre							
Montreal 4 Hartford 2							
Boston 3 Buffalo 3							
Los Angeles 4 NY Rangers 9							
Winnipeg 4 Edmonton, 21h35							

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Jeudi, 1er novembre							
Vancouver à Toronto, 19h35							
St. Louis à Pittsburgh, 19h35							
Calgary à Philadelphie, 19h35							
Edmonton à Chicago, 20h35							
Quebec au Minnesota, 20h35							
Detroit à Los Angeles, 22h35							

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Vendredi, 2 novembre							
Vancouver à Buffalo, 19h35							
NY Rangers au New Jersey, 19h45							
Hartford à Winnipeg, 20h35							

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1 NY Rangers	14	22
2 Los Angeles	13	19
3 Calgary	13	18
4 St. Louis	12	17
5 New Jersey	13	17
6 Chicago	13	16
7 Detroit	13	15
8 Montreal	14	15
9 Boston	12	14
10 Washington	14	14
11 Pittsburgh	13	13
12 Vancouver	12	12
13 Philadelphie	12	12
14 Buffalo	12	10
15 Hartford	13	10
16 Winnipeg	12	9
17 Minnesota	13	9
18 Quebec	13	9
19 Edmonton	10	6
20 NY Islanders	12	6
21 Toronto	13	5

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Cullen, Pgh	5	21	26
Gretzky, LA	8	17	25
MacInnis, Cal	8	17	25
Stevens, Pgh	9	13	22
Recchi, Pgh	7	14	21
Larmer, Chi	10	10	20
Sakic, Que	8	12	20
Hull, STL	15	4	19
Turcotte, NYR	6	13	19
Nieuwendyk, Cal	8	10	18
Muller, NY	5	13	18
Leetch, NYR	4	14	18
Yzerman, Det	8	9	17
Nichols, NYR	7	10	17
H. Mullen, NYR	6	11	17
Chelios, Chi	4	13	17
Coffey, Pgh	4	13	17
Oates, STL	1	16	17
J. Mullen, Pgh	10	6	16
Craven, Phi	2	14	16
Sandstrom, LA	8	7	15
Turgeon, Buf	8	7	15
Carson, Det	7	8	15
Courtmail, STL	7	8	15
Burr, Det	6	9	15
Stastny, NY	4	11	15
Suter, Cal	3	12	15

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Nord							
Moncton	13	7	2	4	47	38	18
Fredericton	11	6	5	0	36	42	12
Halifax	12	5	5	2	47	56	12
New Haven	12	5	6	1	35	44	11
Springfield	13	4	7	2	47	54	10
Maine	11	4	6	1	34	37	9
Cap-Breton	8	4	4	0	35	29	8
Section Sud							
Adirondack	12	7	4	1	52	45	15
Baltimore	10	7	3	0	50	32	14
Utica	13	6	7	0	49	50	12
Binghamton	12	5	6	1	47	39	11
Capital D.	10	4	4	2	37	41	10
Rochester	10	4	5	1	33	35	9
Hershey	12	4	7	1	47	51	9
Newmarket	9	4	5	0	29	32	8

Mardi, 31 octobre

Moncton 4 New Haven 4
Adirondack 3 Capital Dist. 3
Binghamton 3 Maine 1

Jeudi, 1er novembre

Cap-Breton à Fredericton
Hershey à Halifax

Vendredi, 2 novembre

Hershey à Cap-Breton
Fredericton à Newmarket
Moncton à Springfield
Adirondack à Baltimore
Utica à Capital Dist.
Maine à New Haven
Binghamton à Rochester

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Ihnaciak, Hfx	11	07	18
Picard, Spr	10	7	17
Hodge, Me	07	10	17
Turcotte, Bal	5	11	16
Chabat, Adir	4	12	16
Bissett, Adir	10	4	14
Green, CD	8	6	14
Monn, Hfx	6	8	14
Madill, Uti	6	8	14
Duncan, Mctn	3	11	14
Tancill, Spr	8	5	13
Yake, Spr	8	5	13
Brady, Uti	8	5	13

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Section Robert-LeBel							
St-Hyacinthe	19	13	6	0	88	72	26
Longueuil	19	12	7	0	71	58	24
Granby	18	10	7	1	60	62	21
Laval	18	8	9	1	70	65	17
Hull	18	8	10	0	67	81	16
St-Jean	19	7	10	2	65	77	16
Section Frank-Dillo							
Trois-Rivières	18	13	5	0	97	66	26
Chicoutimi	19	10	9	0	88	82	20
Drummondville	19	10	9	0	96	95	20
Shawinigan	18	6	11	1	73	83	13
Beaufort	18	5	12	1	58	75	11
Victoriaville	17	5	12	0	66	83	10

Mardi, 30 octobre

Granby 4 Hull 3
Victoriaville 3 St-Jean 5
Drummondville 6 Trois-Rivières 8
Chicoutimi 3 Shawinigan 4

Vendredi, 2 novembre

Trois-Rivières à Beaufort, 20h
Longueuil à Chicoutimi, 20h
Laval à Drummondville, 20h
Hull à Granby, 20h
St-Jean à Shawinigan, 20h
St-Hyacinthe à Victoriaville, 20h

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Perreault Yanic, TR	23	34	57
Gillingham Todd, TR	13	28	41
Chalifoux Denis, Lav	11	21	32
Boudreau Carl, Vic	13	18	31
Lefebvre Martin, StJ	14	14	28
Sevigny Pierre, STH	12	16	28
Tardif Alain, Vic	10	18	28
Blouin Jean, Lav	16	11	27
Larche Roger, Dru	13	14	27
Corbet Rene, Dru	11	16	27
Foulin Patrick, STH	10	16	26
Parent Sebastien, Chi	13	12	25
Lapointe Martin, Lav	13	12	25
Larouche Steve, Chi	11	14	25
St-Amant Eric, TR	11	14	25
Cool Eric, Bea	11	13	24
Nadeau Patrick, TR	9	15	24
Rodgers Marc, Gra	8	16	24
St-Pierre David, CF	6	18	24
Brisebois Patrice, Dru	5	19	24

LIGUE DES APPALACHES

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Rimouski	9	6	3	0	58	43	12
Alma	7	5	1	1	42	37	11
Chicoutimi	7	5	2	0	39	23	10
Levis-Lauzon	7	4	3	0	36	38	8
La Pocatiere	6	2	2	2	36	40	6
St-Georges	7	2	5	0	37	40	4
Riviere du Loup	9	0	8	1	39	67	1

Mardi, 30 octobre

Riviere du Loup 6 Rimouski 7 (P)
Mercredi, 31 octobre

Levis-Lauzon à La Pocatiere, 20h

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Poirier Mathieu, Rim	14	8	22
Tremblay Regis, Alma	12	6	18
Giguere Stephane, Alma	7	8	15
Demers Francois, LL	6	9	15
Roy Mathieu, Rim	6	8	14
Picard Luc, LL	6	8	14
Bouchard Alain, Chi	8	5	13
Huard Steeve, LL	7	6	13
Deblais Carl, StG	6	7	13
Aubin J. F., StG	5	8	13
Gaudette Sebastien, Alma	5	8	13
Croteau Stephane, LL	4	9	13
Morissette Luc, Rim	1	12	13

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
--	-----	----	----	----	-----	-----	-----

Gain du Canadien, 4-2, à Hartford

Burns a trouvé la formule magique

HARTFORD (PC) — Pat Burns semble avoir trouvé la formule pour relancer un joueur. Dimanche à Chicago, il a retranché Russ Courtnall de la formation dans l'espoir de le voir réagir.

La réaction de Courtnall n'a pas tardé puisqu'il a inscrit deux buts dans la victoire de 4-2 du Canadien face aux Whalers de Hartford, hier soir au

Civic Center.

La semaine dernière, Burns avait utilisé la même formule avec Mathieu Schneider et Stephan Lebeau. A leur retour au jeu, les deux joueurs ont livré un gros match.

Le Canadien a assuré sa victoire avec trois buts en deuxième. Denis Savard, en avantage numérique, Courtnall et Brian Skrudland ont

marqué, tandis que Patrick Roy fermait la porte aux Whalers.

Sylvain Côté et Randy Cunneynworth ont répliqué pour Hartford.

Le Canadien a connu des moments inquiétants en troisième quand les Whalers ont eu l'avantage de deux hommes pendant 62 secondes. Roy a aussi réalisé un bel arrêt de la

mitaine devant le capitaine Ron Francis. Pour le reste, il s'est bien défendu.

En l'emportant, le Tricolore termine son voyage de trois matches sur une bonne note après des défaites à St. Louis et Chicago. Quant aux Whalers, ils subissaient un cinquième revers de suite, ce qui expli-

que la maigre foule de 10 573 spectateurs.

Dans la victoire, Stéphane Richer est passé complètement inaperçu. Un vrai courant d'air. Si les partisans de l'équipe le voyaient évoluer à l'étranger, ils seraient certainement moins indulgents envers le -44'.

«Je voulais juste jouer»

—Russ Courtnall

HARTFORD (PC) — Russ Courtnall a très bien réagi après avoir été laissé de côté par l'entraîneur Pat Burns, dimanche.

Il a profité du «repos» pour revenir en force et inscrire deux buts, hier, à Hartford.

«Ce n'est jamais amusant de poser un geste comme celui-là», a expliqué Burns en parlant du congé forcé imposé à Courtnall. «Mais ce n'est pas non plus un geste précipité. Tout le personnel d'entraîneurs du Canadien a été consulté. Je n'aime pas faire ça, mais des décisions comme celles-là s'imposent au cours d'une saison.»

Le Canadien est revenu de l'arrière en marquant trois fois

au deuxième tiers.

«Tous les joueurs étaient écoeurés en rentrant au vestiaire après la première période», a expliqué le gardien Patrick Roy, victime d'un but chanceux de Randy Cunneynworth en fin d'engagement.

«C'est encourageant de voir les gars se rallier et prendre leur revanche.»

De son côté, Courtnall a affirmé ne pas avoir ressenti de pression additionnelle.

«Je n'avais pas l'impression d'avoir quoi que ce soit à prouver, a-t-il déclaré. Je voulais juste jouer et faire de mon mieux. Je me sens heureux. Satisfait. J'ai bien joué.»

Par ailleurs, Patrick Roy a balayé du revers de la main les

allégations voulant que les équipes de la section Adams soient les plus faibles du circuit.

«Le Canadien et les Bruins ont joué la plupart de leurs matches à l'étranger depuis le début de la saison. Tout cela (le classement général) va revenir à la normale plus la saison va progresser.»

Bloc-note

Mike Keane a subi une sévère entaille au genou au cours du match, mais il a refusé d'en faire part à Pat Burns. C'est Shayne Corson qui a finalement avisé l'entraîneur qui n'en revenait tout simplement pas. «Il n'est pas arrêtable celui-là», a commenté Burns.

Canadien et Toronto

Un échange dans l'air?

HARTFORD (PC) — Le directeur général des Maple Leafs de Toronto, Floyd Smith, ainsi que le dépisteur Dick Duff ont assisté à la rencontre d'hier entre le Canadien et les Whalers.

Un échange serait-il en préparation?

«Ma réponse est non à toutes vos questions. Je suis ici pour voir un match de hockey», a déclaré Smith en quittant le comptoir d'enregistrement de l'hôtel Sheraton.

Selon une source de Toronto, les Leafs compléteront une transaction d'ici une semaine. Mais cet échange ne se fera pas nécessairement avec le Canadien.

Smith fait actuellement le tour de la ligue. Déjà, il a vu quatre ou cinq clubs avec lesquels il pourrait transiger. Des dépisteurs des Leafs sont également dans l'ouest du pays où les clubs Edmonton et Calgary sont surveillés de près. La semaine dernière, les noms de Gary Roberts (Calgary) et Gary Leeman (Toronto) ont été mentionnés dans des rumeurs d'échange.

Une priorité

Les Leafs n'ont remporté que deux victoires cette saison et ils aimeraient se renforcer à toutes les positions. Le poste de centre serait toutefois une priorité.

Chez le Canadien, Russ Courtnall, Shayne Corson et Gerald Diduck pourraient bien faire partie d'une transaction,

La direction est actuellement insatisfaite de leur rendement. Le jeune Andrew Cassels pourrait également intéresser les Leafs.

Et Brian Hayward? Il semble que Floyd Smith prendrait Hayward mais dans un échange multiple seulement.

Des intouchables

Le Canadien, lui, a besoin de renfort à la ligne bleue. Mais pour l'instant, Al Iafrate et Luke Richardson ne sont pas

disponibles. Le vétéran Rob Ramage pourrait toutefois être transféré. Le jeune Daniel Marois est bien coté à Toronto mais les Leafs accepteraient de l'échanger si l'offre est intéressante.

Les noms de Wendel Clark, Ed Olczyk et Gary Leeman flottent également dans l'air.

Quoi qu'il en soit, il semble qu'il faudra attendre encore quelques jours avant qu'un dossier ne débloque.



RUSS COURTNALL... a profité de son repos pour revenir en force et inscrire deux buts dans ce gain du Canadien.

(Photothèque Le Quotidien)

Holik en arrache en défensive

HARTFORD (PC) — Même si les Whalers ne gagnent pas avec régularité, Bobby Holik a bien aimé son premier mois passé dans la Ligue nationale. Le jeune Tchecoslovaque âgé de 19 ans découvre le hockey professionnel tout en s'adaptant au rythme de vie nord-américain.

«Je n'ai pas de trop de problèmes en attaque, dit-il dans un assez bon anglais. Mais j'avoue en arracher en défensive. Le jeu de la LNH est bien différent de celui pratiqué en Europe.»

Holik, qui a été un choix de première ronde du Hartford en 1989, explique avoir du mal à bien surveiller son homme dans les trois zones de la patinoire. Il se dit également pas très à l'aise dans les coins malgré ses 6 pieds trois pouces

et ses 210 livres.

Le Forum

Holik se fait une joie à l'idée de jouer au Boston Garden et au Chicago Stadium. Mais déjà il dit avoir été impressionné par le Forum et le Maple Leaf Gardens.

Il a été aussi émerveillé par Wayne Gretzky. «Il est tout simplement incroyable. Pour lui, le hockey semble une chose tellement facile et naturelle.»

Steve Yzerman est un autre joueur qui a retenu son attention. Selon ses coéquipiers, Holik se débrouille très bien jusqu'ici. En 12 matches, il a amassé trois buts et autant de passes.

«Il a du talent et il est très fort, explique le vétéran Ray Ferraro. Il s'améliore de match en match et le jeu rude ne semble pas l'effrayer. Je crois

même qu'il aime ça.

«A le voir évoluer, on se rend compte qu'il est davantage un joueur nord-américain qu'un joueur européen.»

Ferraro est toutefois prudent dans son évaluation.

«Je ne voudrais pas qu'on le compare à un second Peter Stastny, prévient-il. Quand je suis arrivé dans la ligue il y a cinq ans, Stastny était à son apogée. Il était l'un des joueurs dominants du circuit. Il serait injuste de comparer Holik à un si grand joueur.»

«Il ne faut pas oublier non plus que Stastny était âgé de 24 ans à sa première année dans la LNH. C'est pourquoi il faudra faire preuve de patience à l'égard d'Holik.»

Un rêve

Todd Krygier partage un appartement avec Holik.

D'après Krygier, son jeune compagnon vit comme dans un rêve.

«Il aime tout de sa nouvelle vie, dit-il. Il n'hésite pas à manger des plats dont il n'a jamais entendu parler. Il adore le cinéma. Surtout les films d'action. Il aime aussi la musique. Les Stones et Billy Idol sont ses chanteurs préférés.»

Krygier explique que Holik n'a rien perdu de sa naïveté. «Il est encore tout émerveillé par ce qu'il découvre.»

Le mois prochain, sa mère viendra lui rendre visite à Hartford. Selon Krygier, Holik s'ennuie de sa famille et cette séparation lui pèse parfois. «Mais en venant ici, il savait à quoi s'attendre. Je suis convaincu qu'il n'aura aucun problème à survivre dans la Ligue nationale.»

Sommaires

LIGUE NATIONALE

MARDI

Washington 2 Vancouver 1

Première période

Aucun but.
Pénalités — Stern Vcr 10:10. Rouse Wash 12:41. Stern Vcr 16:46.

Deuxième période

1. Washington, Bergland 1 (Murray) 3:20
2. Vancouver, Bozek 4 (Murphy), Capuano) 18:43

Pénalités — Hunter Wash 6:06. Plavsic Vcr 8:51. Druce Wash 9:45.

Troisième période

3. Washington, Tippett 3 (Hunter) 16:05
Pénalités — Kyreos Wash 3:15. Butcher Vcr 6:38.

Tirs au but

Washington 9-10-6-25
Vancouver 4-9-8-21

Gardiens — Washington Beupre (1-1). Liut (G, 5-4) (10:10, 1ère, 20-19); Vancouver: Gamble (P, 4-1).

Avantages numériques — Washington 0-4; Vancouver: 0-4.

Arbitre — Mark Faucette. Juges de lignes — Ryan Bozak, Randy Mitton.
Assistance — 14,503.

MARDI

New Jersey 3 Calgary 6

Première période

1. New Jersey, MacLean 4 (Stastny, Driver) 8:34
2. Calgary, Ranheim 7 (Gilmour) 11:28
3. New Jersey, Lemieux 5 (Maley) 12:45
4. Calgary, Fleury 5 (Ranheim, Vernon) 15:42
5. New Jersey, MacLean 5 (Muller, Sundstrom) 19:59 (an)

Pénalités — Driver NJ 3:54, Johansson Cal 18:38.
Deuxième période
6. Calgary, Otto 2 (Suter, MacInnis) 3:05 (an)
7. Calgary, Otto 3 (Gilmour, MacInnis) 11:05

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Courtnall Mtl 4:50, Keane Mtl 5:48.

(an)
Pénalités — Poddubny NJ 2:09, Fetisov NJ 9:22, Boschman NJ 9:56, MacInnis Cal 12:01, Lemieux NJ 16:32.

Troisième période

8. Calgary, Reichel 3 (Nieuwendyk, Macoun) 15:44
9. Calgary, Nieuwendyk 8 (MacInnis, Makarov) 18:25 (an)

Pénalités — Kasatonov NJ, Roberts Cal 4:02, Lemieux NJ, MacInnis Cal 5:07, Stewart NJ, Matteau Cal majeure 6:15, Stastny NJ, MacLean NJ, Macoun Cal, Johansson Cal mineure, Daneyko NJ mineure, majeure, Roberts Cal majeure 10:37, MacInnis Cal 12:46, New Jersey banc (purgée par Lemieux) 17:43.

Tirs au but

New Jersey 12-6-9-27
Calgary 13-9-8-30

Gardiens — New Jersey Burke (P, 2-2-1); Calgary, Vernon (G, 6-3-0).

Avantages numériques — New Jersey 1-3; Calgary 3-7.

Arbitre — Denis Morel. Juges de lignes — Mike Cvik, Pierre Champoux.

Assistance — 19,339.

Montréal 4 Hartford 2

Première période

1. Hartford, Cote 1 (Krygier, Ladouceur) 8:09
2. Montréal, Courtnall 4 (Svoboda, Gilchrist) 14:25
3. Hartford, Cunneynworth 5 (Côté, Holik) 19:36

Pénalités — Diduck Mtl, Evason Hart, Jennings Hart 6:11, Hartford banc (purgée par Ferraro) 9:11, Dineen Hart 11:35, Ferraro Hart 16:04, Samuelsson Hart 16:56, Dineen Hart 19:56.

Deuxième période

4. Montréal, Savard 6 (Keane, Schneider) 1:07 (an)
5. Montréal, Courtnall 5 (Lefebvre, Desjardins) 8:43
6. Montréal, Skrudland 6 (Svoboda) 15:48

Pénalités — Svoboda Mtl 11:57, Skrudland Mtl 16:33, Savard Mtl, Ferraro Hart 18:52, Cunneynworth Hart 19:36.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Courtnall Mtl 4:50, Keane Mtl 5:48.

Samuelsson Hart 9:48.

Tirs au but

Montréal 9-9-8-26
Hartford 9-11-8-28

Gardiens — Montréal Roy (G, 7-5-1); Hartford Sidorkiewicz 21-17) (P, 4-5-2), Whitmore (1-34 3e, 0-0), Sidorkiewicz (7-22 3e 5-5).

Avantages numériques — Montréal 1-7; Hartford 0-4.

Arbitres — Kerry Fraser. Juges de lignes — Kevin Collins, Ron Finn.

Assistance — 10,573.

Boston 3 Buffalo 3

Première période

1. Boston, Janney 3 (Ruzicka, Walz) 5:20 (an)
Pénalités — Pederson Bos 2:11, Mogilny Buf 4:27, B Sweeney Bos 7:14, Burrige Bos 11:56.

Deuxième période

2. Buffalo, Mogilny 4 (Hawerchuk) 3:17
3. Buffalo, Makela 1 (Ruutu, Snuggerud) 10:14
4. Boston, Christian 4 (Briekley, Bourque) 11:11

Pénalités — Pederson Bos, Turgeon Buf 15:59.

Troisième période

5. Buffalo, Vaive 7 (Krupp) 8:08
6. Boston, Carpenter 3 (Galley, Bourque) 10:15 (an)

Pénalités — Hartman Buf 3:44, Wesley Bos 4:09, Bodger Buf 8:35, Hogue Buf 12:48, Car-

penter Bos 14:50.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — B Sweeney Bos 3:13

Tirs au but

Boston 12-14-9-1-36
Buffalo 5-7-5-1-18

Gardiens — Boston Lemelin (N, 4-2-1); Buffalo Malarchuk (N, 2-2-1).

Avantages numériques — Boston 2-4; Buffalo 0-7.

Arbitre — Don Koharski. Juges de lignes — Swede Knox, Pat Dapuzzo.

Assistance — 14,668.

Los Angeles 4 NY Rangers 9

Première période

1. NY Rangers, K Miller 4 (Ogrodnick) 1:10
2. Los Angeles, Granato 7 (Robinson, McSorley) 3:31
3. NY Rangers, Mullen 7 (Leetch) 11:23 (an)

4. Los Angeles, Gretzky 9 (Sandstrom, Duchesne) 15:59

Pénalités — Leetch NYR 5:08, New York banc (purgée par Ogrodnick) 7:27, Kasper LA 10:08, Shaw NYR 16:20.

Deuxième période

5. NY Rangers, Broten 2 (Turcotte, Patrick) 0:10
6. NY Rangers, Sheppard 3 (Turcotte) 1:15

(an)

7. Los Angeles, Jones 2 (Kasper) 1:51

Pénalités — Watters LA 0:53, Blake LA 2:18, Gartner NYR 3:34, Shaw NYR 5:10, King NYR, Buskas LA mineures, Nicholls NYR, Granato LA mineures, inconduites 19:13.

Troisième période

8. NY Rangers, Leetch 5 1:12
9. NY Rangers, Ogrodnick 5 (K Miller, Hardy) 2:16
10. NY Rangers, Turcotte 7 (Gartner, Erickson) 3:07
11. NY Rangers, Erickson 2 10:18 (dn)

12. NY Rangers, Ogrodnick 6 (Leetch, Sheppard) 14:56 (an)

13. Los Angeles, Taylor 2 (Elik, Duchesne) 16:46

Pénalités — Mullen NYR 9:59, Buskas LA 14:20

Tirs au but
Los Angeles 19-11-12-42
NY Rangers 10-15-12-37

Gardiens — Los Angeles Berthiaume (30:24) (P, 5-1-0), Hradey (2:16 3e, 7:4); NY Rangers Richter (G, 5-2-0).

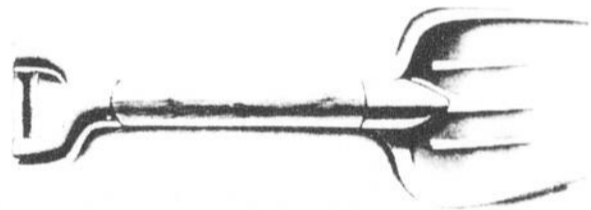
Avantages numériques — Los Angeles 0-6; NY Rangers 3-4.

Arbitre — Terry Gregson. Juges de lignes — Ron Asselstine, Mark Pare.

Assistance — 16,325.



POUR VOUS SORTIR D'UN
BANC DE NEIGE,

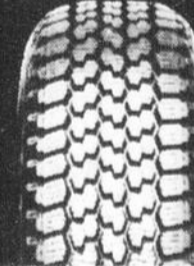


IL Y A AUSSI LES MICHELIN D'HIVER...
COURBATURES NON COMPRISES!

Affrontez l'hiver québécois avec l'esprit tranquille. Les radiaux d'hiver Michelin offrent une adhérence et une traction inouïes sur nos routes glacées, enneigées ou mouillées. C'est le meilleur rapport qualité/prix que vous puissiez trouver. Vous n'avez pas de raison de vous contenter de moins.

XM + S100

Un concept extraordinaire qui assure une traction élevée et un freinage exceptionnel.



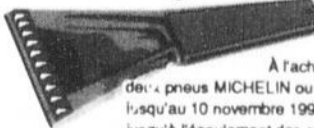
X-MS-PLUS

Plus de mordant, plus de confort... plus longtemps.

MICHELIN, LA SUPÉRIORITÉ À TRÈS BON PRIX.

À notre avis, le pneu Michelin est la meilleure valeur sur le marché. Venez nous voir!

Demandez
votre grattoir
gratuit!



À l'achat de
deux pneus MICHELIN ou plus,
jusqu'au 10 novembre 1990, ou
jusqu'à l'épuisement des stocks.



LES PNEUS R. GUAY LTÉE



2560 Dubose, Jonquière Qc, G7S 4R4, tél: (418) 548.8253

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points^{MD},
ce code **32315997**
vaut **50** Multi-points
Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Ltée.

DÉMARREUR D'AUTO
À DISTANCE
Pour une voiture
chaude en hiver

\$399⁹⁵

Installation
en sus

TAXE EN SUS

*Pour la plupart des véhicules *SUJET A APPROBATION DE CREDIT



**\$19.90
PAR MOIS***



NOUVELLE
SPÉCIALITÉ

- Conception graphiste
- Lettrage par ordinateur
- Panneau publicitaire etc...

HERVÉ, Graphiste



VITRERIE
D'AUTO
SAGUENAY

534, Boul. du Royaume
(Rte 170) CHICOUTIMI
549-7277

67 Price, CHICOUTIMI 696-3434



	B	P	Pts	Pen			
18 Denis Savard	6	8	14	10			
44 Stéphane Richer	7	4	11	4			
6 Russ Courtnall	5	6	11	4			
39 Brian Skrudland	6	4	10	20			
47 Stephan Lebeau	3	7	10	2			
12 Mike Keane	4	5	9	7			
25 Peter Svoboda	0	8	8	16			
35 Mike McPhee	2	5	7	10			
41 Brent Gilchrist	3	2	5	2			
18 Mathieu Schneider	3	2	5	6			
28 Eric Desjardins	2	3	5	0			
21 Guy Carbonneau	1	4	5	12			
3 Sylvain Lefebvre	0	5	5	14			
31 Tom Chorske	2	2	4	4			
34 Donald Dufresne	0	4	4	10			
27 Shayne Corson	1	2	3	25			
14 Mark Pederson	1	2	3	8			
43 Andrew Cassels	0	3	3	2			
5 Gerald Diduck	0	2	2	12			
24 Lyle Odelein	0	0	0	2			
11 Ryan Walter	0	0	0	0			
48 J.G. Daigneault	0	0	0	0			
36 Todd Ewen	0	0	0	44			
33 Patrick Roy	0	0	0	2			
G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.							
33 Patrick Roy	7	5	1	784	40	3	06
52 J.C. Bergeron	0	1	0	60	5	0	5-00
Totaux	7	6	1	844	45	0	



	B	P	Pts	Pen			
19 Joe Sakic	8	11	19	4			
13 Mats Sundin	5	6	11	12			
24 Michel Petit	4	7	11	31			
14 Tony McKegney	5	4	9	10			
10 Guy Lafleur	3	4	7	0			
43 Bryan Fogarty	2	5	7	2			
40 Tony Hrkac	0	7	7	8			
18 Mike Hough	3	1	4	17			
28 Aaron Broten	2	2	4	6			
9 Marc Fortin	0	4	4	6			
29 Steven Finn	1	2	3	59			
88 Owen Nolan	1	1	2	6			
2 Joe Cirella	1	1	2	12			
6 Craig Wolanin	0	2	2	17			
32 Lucien Deblois	1	2	2	4			
20 Claude Loiselle	1	0	1	9			
7 Curtis Leschystyn	1	0	1	8			
22 Shawn Anderson	0	1	1	0			
34 John Tanner	0	0	0	2			
30 Stott Gordon	0	0	0	0			
1 Ron Tugnutt	0	0	0	0			
21 Everett Sampass	0	0	0	19			
17 Daniel Vincelle	0	0	0	7			
15 Darrin Kimble	0	0	0	33			
12 Ken McRae	0	0	0	34			
27 Randy Velischiek	0	0	0	6			
G. P. N. Min. Ba. Bl.							
Moy							
34 John Tanner	1	3	0	228	16	0	4.21
1 Ron Tugnutt	2	3	2	453	25	0	3.31
Totaux	3	6	2	681	41	0	3.61



	PJ	B	A	Pts
30 Sébastien Parent	15	13	12	25
10 Steve Larouche	9	11	14	25
31 Martin Gagné	19	6	17	23
25 Patrice Martineau	19	8	12	20
67 Daniel Paradis	19	7	12	19
7 Eric Brulé	19	2	16	18
32 Stéphane Charbonneau	11	10	4	14
27 François Bélanger	12	6	7	13
5 Martin Lavallée	17	4	9	13
22 Eric Rochette	19	1	11	13
11 Michel St Jacques	13	6	6	12
18 Patrick Brisillon	16	4	5	9
26 Danny Beauregard	14	3	6	9
23 Steve Gosselin	17	1	5	6
28 Carl Wiseman	17	2	1	3
9 Dave Tremblay	13	1	1	2
4 Dany Girard	18	0	2	2
44 Martin Beaupré	18	0	2	2
19 Eric Duchesne	14	0	1	1
12 Patrick Clement	17	0	1	1
24 Richard Boivin	16	0	0	0



NOMS	PJ	B	P	Pts
21 Stéphane Lavore	15	7	6	13
9 Dave Boudreau	14	3	9	12
15 Brian Cormier	15	4	8	12
16 Maxime Jean	15	6	5	11
23 Gaetan Paquet	15	2	8	10
20 Rémy Dagneault	15	4	5	9
18 Lus Simard	15	6	2	8
25 Steve Arseneault	15	3	5	8
11 Steve Bernier	14	4	3	7
24 Pascal Gagnon	11	3	2	5
17 Billy Malenfant	14	0	4	4
10 Pascal Côté	15	1	2	3
14 Steve Larouche	15	0	3	3
12 Yan Saint Pierre	15	0	3	3
19 Michel Lagacé	15	0	3	3
27 Sébastien Berube	14	1	0	1
1 David Bergeron	14	0	1	1

Gardiens	V	D	Moy
1 David Bergeron	2	11	6.27
10 Marc Fortin	1	1	7.34

Match hors-concours de hockey midget

Des Soviétiques dans la région

Par Pierre Fellice

Une jeune équipe soviétique de calibre midget disputera un match hors-concours dans la région, possiblement au Saguenay, au cours de la prochaine saison hivernale. La nouvelle a été confirmée hier, à Saint-Bruno, alors que le circuit Ultramar régional junior-midget tenait une réunion.

«Nous avons reçu confirmation de cette visite au cours des derniers jours, devait noter le président du circuit, Marcel Maltais. Cette équipe soviétique est officiellement inscrite au tournoi midget de Saint-Léonard, et ce en catégorie midget AAA. Mais en plus du tournoi, elle disputera deux rencontres en province dont une chez nous, très probablement au Saguenay».

Mais qui affrontera-t-elle pour l'occasion..?

«Nous formerons une équipe étoile parmi les huit formations du midget BB, ces dernières devant nous fournir chacune au moins deux joueurs. Quant à l'entraîneur qui dirigera cette équipe, nous choisirons celui dont l'équipe sera en tête en date du 21 décembre prochain», d'ajouter Marcel Maltais, en

ajoutant que chacune des équipes sera représentée au sein de l'équipe étoile.

Au cours de la réunion d'hier, un comité a d'ailleurs été formé et ce comité comprend un représentant de chacune des équipes. Ce comité verra, au cours des prochaines semaines, à élaborer un plan de fonctionnement en vue de cette rencontre hors-concours.

Dans la Ligue nationale

Leyland, gérant de l'année

NEW YORK (AP) — Jim Leyland, qui a transformé complètement les Pirates de Pittsburgh pour finalement les conduire au championnat de la section est, a été nommé hier le gérant de l'année dans la Ligue nationale de baseball.

Leyland a hérité d'une équipe qui n'avait présenté qu'un dossier de 74-88 et qui avait terminé au cinquième rang de la section est en 1989 et lui a permis d'atteindre le premier rang après avoir conservé un dossier de 95-67.

Les Pirates ont même résisté à une poussée des Mets de New York dans le dernier droit pour présenter le deuxième meilleur dossier de tout le baseball.

Les Pirates comptaient bien sûr sur Barry Bonds et Bobby Bonilla en attaque, mais ils n'avaient pas de valeurs sûres ni chez les partants, ni chez les releveurs. Leyland a jonglé avec ses lanceurs pendant toute la saison et 18 lanceurs différents ont remporté des victoires pour les Pirates.

Leyland a reçu 17 des 24 votes de première place et a terminé avec un total de 99 points. Lou Piniella, qui a permis aux Reds de Cincinnati de remporter à sa première saison complète comme gérant de l'équipe, a obtenu trois votes de première place et a terminé au deuxième rang avec 49 points.

Buck Rodgers, des Expos, a lui aussi obtenu trois votes de première place et a terminé à égalité au troisième rang avec Tom Lasorda, des Dodgers de Los Angeles, avec 32 points. Lasorda a obtenu le dernier vote de première place. Roger Craig, de San Francisco, et Bud Harrelson, des Mets de New York, ont partagé le quatrième rang avec deux points chacun.

Aucun gérant n'a vu son nom apparaître sur les 24 bulletins de vote au scrutin organisé auprès des membres de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique. Mardi, Jeff Torborg, des White Sox de Chicago, avait été choisi gérant par excellence dans la Ligue américaine.

Leyland, 45 ans, en était à sa cinquième saison avec les Pirates.

Comme joueur, il a passé toute sa carrière de sept saisons comme receveur dans les ligues mineures dans l'organi-

sation de Tigers de Detroit.

Il s'est joint aux White Sox de Chicago à titre d'instructeur en 1982 sous les ordres de Tony LaRussa, qui est présentement gérant des Athletics d'Oakland.

Sport en bref

Sans Zezel et Beaupré

LANDOVER, Maryland (AP) — Les Capitals de Washington seront privés pendant environ deux semaines des services du gardien Don Beaupré et du joueur de centre Peter Zezel. Tous deux ont été blessés, mardi soir, lors de la victoire de 2-1 contre les Canucks de Vancouver.

Beaupré souffre d'une blessure à l'aîne, tandis que Zezel s'est foulé la cheville gauche. Mike Liut assurera la relève de Beaupré, devant le filet.

Daulton devient millionnaire

PHILADELPHIE (AP) — Les Phillies de Philadelphie ont mis sous contrat pour trois ans le receveur Darren Daulton. L'entente lui rapportera six millions 750 mille dollars.

Daulton avait plus tôt rejeté une offre des Phillies portant sur un contrat de trois ans évalué à 2,1 millions et il avait choisi de tenter sa chance sur le marché des joueurs autonomes.

Un vétéran de six saisons avec les Phillies, Daulton a conservé une moyenne de .268 la saison dernière, cognant 12 circuits et produisant 57 points.

Les Phillies ont aussi annoncé la nomination de Johnny Podres au poste d'instructeur des lanceurs de l'équipe, à la place de Darold Knowles.

Podres était instructeur dans les ligues mineures au sein de l'organisation des Dodgers de Los Angeles, au cours de la dernière campagne.

Greg Harris : deux ans

BOSTON (AP) — Le lanceur Greg Harris a paraphé une entente de deux ans avec les Red Sox de Boston.

Harris, qui aura 35 ans demain, a maintenu une fiche

de 13-9 en 34 matchs en 1990.

Les termes de l'entente n'ont pas été dévoilés.

Par ailleurs, les Red Sox ont aussi annoncé l'embauche des lanceurs Tom Fischer, Derek Livernois, Dan O'Neill, Dave Owen, Jeff Plympton et Scott Taylor.

Sécurité

PARIS (AFP) — Soucieuse des incidents et accidents qui se sont produits ces «derniers mois» dans les courses du Championnat du monde de Formule 1, la Fédération internationale du sport automobile (FISA) a annoncé, dans un communiqué publié mercredi à Paris, la création d'une «Commission spéciale d'enquête pour la sécurité».

«Par suite de l'évolution des techniques et du comportement de certains participants», la FISA constate qu'il y a eu de nombreux «incidents et accidents impliquant plusieurs pilotes» et que «l'image du Championnat du monde qui devrait être exemplaire pour le sport automobile s'est détériorée».

La composition de cette commission sera «communiquée ultérieurement», elle aura pour mission «d'établir avec objectivité les responsabilités de chacun».

A ces fins, «elle aura les pleins pouvoirs pour examiner les documents et les témoignages concernant les 16 Grands Prix de la saison 1990».

«Les conclusions qu'elle déposera avant la fin de cette année permettront de juger de la capacité de tous les participants au Championnat de Formule 1, organisateurs, commissaires, officiels, écuries et pilotes» et c'est en «fonction de ces conclusions que seront ou non délivrées les superlicences pour participer au championnat de 1991 de Formule 1».

Hippodrome Saguenay

(Résultats-dimanche)

COURSE NO 1

3- Silent Easy	3.80	3.00	—
1- Sumadons Taxi	—	3.10	—
2- Leos Mite	—	—	—
Ont aussi couru: Township Shadow - Nallas Brigadier			
Temps: 2:04			
Exacta: \$8.90			
PD: \$34.80			

COURSE NO 2

3- Dawson Gadu	14.90	5.20	4.90
6- Isle of Time	—	5.20	4.20
2- Roger Blue	—	—	6.40
Ont aussi couru: Magic Burner - Raven Clyde - Canaco Jessica			
Temps: 2:06			
Quiniella: \$42.70			

COURSE NO 3

2- Tomba Gale	11.30	3.70	4.20
6- Mathers Golden Boy	—	2.90	2.80
4- Celtic Stride	—	—	7.30
Ont aussi couru: Granite Gambler - E Z Eins - Primo Shany - Garryo C Note - Papa Jerry - Basicic Legardeur			
Temps: 2:05			
Trifecta: \$523.60			

COURSE NO 4

6- Rubis Legardeur	4.80	3.50	3.00
4- Cannelle Legardeur	—	4.10	2.70
3- Precyll Drummond	—	—	4.70
Ont aussi couru: Lilly Clip - Breezin Babe - Silverwood Dulea			
Temps: 2:04.2			
Exacta: \$13.80			

COURSE NO 5

6- Cour Railleuse	11.0	3.60	3.30
5- Jojo La Cresse	—	3.80	3.50
4- Aldo Direct	—	—	6.20
Ont aussi couru: Fiston Semalu - Hasard			

Grade - Willie Wonderful			
Temps: 2:06.1			
Exacta: \$85.80			

COURSE NO 6

7- Frivole Vet	3.70	2.70	4.10
5- Veloutine	—	4.10	3.00
1- Panabur	—	—	13.00
Ont aussi couru: Minnies Penny - R L Heather - Reids Robbie - Sir Patrick - Nathalie Bro - Township Result			
Temps: 2:03			
Trifecta: \$95.70			

COURSE NO 7

3- Gosier Royal	4.00	2.60	2.90
6- Ladybank	—	3.20	2.80
2- Fametasia	—	—	3.90
Ont aussi couru: Nuggets Mike - M G Melanie - Bellissima Dona			
Temps: 2:04.4			
Quiniella: \$4.60			

COURSE NO 8

3- MR Temporary	2.80	3.10	—
1- Blackie Sands	—	10.10	—
5- Sandy Bel	—	—	—
Ont aussi couru: Kawartha Boomer - Scuffec Pants			
Temps: 2:01.3			
Exacta: \$22.70			

COURSE NO 9

6- Primo Desbi	9.70	3.70	3.20
9- Papi Fern	—	2.60	2.90
5- Big Cheer	—	—	3.20
Ont aussi couru: Jolie Betchouan - Amiral Dautray - Hosanna Grade - Star Boarder - Stephane Optac - Imperial Dreamer			
Temps: 2:05.3			
Trifecta: \$56.80			

Assistance: 452
Parl mutuel: \$36 000

Denis Sigouin sûr de ses moyens

Fernand Marcotte avoue son erreur

MONTREAL (PC) — Au lendemain d'une cruelle défaite aux mains de Denis Sigouin, Fernand Marcotte Junior s'est rallié à la voix du bon sens. Le retour à la boxe qu'il a tenté à 42 ans n'aura finalement été qu'une mauvaise décision, une idée folle qui aurait pu tourner en cauchemar.

Le visage encore très marqué par les événements de la veille, l'ex-champion canadien a fait des adieux définitifs au ring et à tout ce qui l'entoure. «Ma place n'est plus là, c'est

certain, a déclaré Marcotte. Les 42 années que j'ai vécues ont eu raison de moi. J'ai tout donné et j'espérais fournir un bien meilleur combat.

«Je lui ai fait plier les genoux à la deuxième ronde mais j'ai perdu le contrôle du combat au quatrième quand il m'a coupé au-dessus de l'oeil. J'avais du sang dans l'oeil, je ne voyais plus très bien et lui s'est senti encouragé. Quand un boxeur voit l'adversaire chambranler, ça lui redonne toutes ses forces.»

Grand connaisseur de boxe locale, Marcotte répète que Montréal est une ville payante pour un boxeur, plus que n'importe quel endroit aux Etats-Unis pour un boxeur du Québec. Pour le combat contre Denis Sigouin, Fernand Marcotte Jr a empoché 18 000 \$ (15 000 \$ plus 3 000 \$ pour les dépenses.)

«C'est mieux que de se battre pour rien comme d'autres l'ont fait. Mais la foule (3 500) a été décevante. Je pense que l'économie actuelle est dure pour la boxe. A part le hockey, les sports s'en ressentent presque tous. Les prochains mois seront difficiles pour les boxeurs.»

Fernand Marcotte Junior est reparti pour Québec hier où il jouera souvent au hockey, justement, et au racquetball. La boxe, c'est bien fini. Fer-

nand Marcotte père, qui est toujours à ses côtés, verra à ce que, cette fois, ce soit pour de bon.

Un homme dangereux

Denis Sigouin est passé hier au Centre Paul-Sauvé pour prendre sa bourse (12 000 \$) et il marchait d'un pas allègre, tout à fait sûr de ses moyens et fier de sa performance. Le pauvre Fernand Marcotte avait choisi un adversaire qui est en train d'atteindre son apogée.

A peu près tous les observateurs ont noté les immenses progrès du boxeur de Hull au cours des derniers mois. Contre Marcotte, Sigouin a finalement sorti un jab très efficace, ce qui ajoute un outil important à son arsenal déjà solide. Il ne fait pas de doute, par exemple, que les boxeurs locaux n'arriveront jamais à l'en-

voyer au plancher. Sigouin a encaissé les meilleurs coups de Marcotte mardi et il a à peine bronché.

Sigouin demande maintenant un combat contre Alain Bonnamie, avec une bourse beaucoup plus sérieuse, mais il n'y croit pas tellement.

«Je suis présentement un homme dangereux. Bonnamie m'a battu deux fois de justesse au moment où je revenais à la boxe. Maintenant j'ai retrouvé toute ma forme et mes réflexes. Il prendrait un risque en se battant contre moi et il le sait. Je pense que je vais avoir de la misère à le convaincre...»

Ajoutons à cela le fait que le dernier Bonnamie-Sigouin n'avait pas connu un grand succès aux guichets et qu'il faudrait un promoteur casse-cou pour se lancer dans l'aventure.

En bref

Kordic à Newmarket

TORONTO (PC) — La carrière de John Kordic dans la Ligue nationale de hockey est probablement terminée.

Hier, Kordic a été cédé aux Saints de Newmarket, club-école des Maple Leafs de Toronto dans la Ligue américaine, après qu'aucune équipe de la Ligue nationale ne l'eut réclamé au ballottage pour la somme de 40 000 \$.

Toutefois, le robuste attaquant ne s'est toujours pas rapporté aux Saints.

Les gens de l'organisation des Leafs ignorent où il est.

Bergevin passe aux Whalers

HARTFORD (AP) — Les

Whalers de Hartford ont obtenu les services du défenseur Marc Bergevin des Islanders de New York en retour de considérations futures.

Bergevin, un joueur des ligues mineures, a été immédiatement invité à se joindre à la filiale des Whalers, à Springfield.

Bergevin a disputé 342 matches dans la Ligue nationale avec Chicago et New York. Sa fiche est de 14 buts et 46 passes.

Wilson congédié

KANSAS CITY (AP) — Le voltigeur Willie Wilson, qui a déjà remporté le championnat des frappeurs de la Ligue américaine, ne sera pas de retour avec les Royals de Kansas City la saison prochaine.



HARRICANA

ÉQUIPE RÉGIONALE
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN 1990

SOIRÉE HARRICANA 1990

Lancement officiel du vidéo de l'équipe régionale

Le samedi 17 novembre 1990, à 20 heures

A LA POLYVALENTE ARVIDA (salle des gymnases).

UN BUFFET SERA SERVI À LA FIN DE CETTE SOIRÉE.

HOMMAGES AUX COURREURS - HOMMAGES AUX COMMANDITAIRES

Pour réservation des chambres au motel Richelieu: (418) 548-8265
PRIX DES CHAMBRES - SIMPLE OU DOUBLE - 4,50 \$

Admission 15 \$ par personne

Pour vous procurer des cartes:

Chic-Nord:
Martial Gauthier Loisirs 543-6537
Rénovations du Saguenay 543-9878

Chicoutimi:

Tout en Party 696-4116

Jonquière:

Rest-Banquet St-Jacques 548-5222

Hôtel Richelieu 548-8265

Alma:

Le groupe Camionex 662-6436

Alma Yamaha 662-5902

St-Gédéon:

Dépanneur Marcel Gravel 345-2548

Chambord:

Garage Claude Ménard 342-6612

Roberval:

L.G. Automobile 275-2351

Restaurant Yogi 275-0329

Dépanneur Rémy Larouche 275-2498

St-Prime:

N.J.N. Motosport 251-4830

St-Félicien:

Hôtel Bellevue 679-0162

Restaurant 4 Chemins 679-2704

La Doré:

Restaurant du Chef 256-3654

Dolbeau:

Gaudreault CGR Sport 276-2393

NJN MOTOSPORT INC
YAMAHA
SAINT-PRIME - 251-4830

QUOTIDIEN

AIR ALMA INC

SUPER VENTE

DE

LIQUIDATION

DU JAMAIS VU AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

10.9%

VOUS PAYEZ LA FACTURE DU MANUFACTURIER
À 10.9% SUR 48 MOIS (pour tous les modèles
90-91 en inventaire)

+

LIQUIDATION DE TOUS LES VEHICULES D'OCCASION AU PRIX COUTANT

AVENIR PONTIAC • BUICK

2253, St-Dominique
Jonquière - 547-2626

MEILLEUR CHOIX - MEILLEUR PRIX

Avec Joël Harvey

Les Cascades ne jouent pas franc-jeu

Joël Harvey sera vraisemblablement obligé de terminer la saison de hockey 1990-91 dans le calibre midget BB.

Au cours des dernières semaines, les Riverains du Richelieu ont clairement signifié leur intention de donner un essai à Harvey, lui qui n'est pas parvenu à se tailler un poste avec la formation du Saguenay—Lac-Saint-Jean, de la Ligue midget AAA, même s'il a été son gardien numéro un l'an dernier.

Appartenant aux Cascades, les dirigeants de cette équipe ont refusé de libérer Harvey, une libération qu'il a nécessairement besoin s'il veut jouer sous d'autres cieux. On mentionne qu'il n'a pas à obtenir de privilèges.

La formation régionale du

midget AAA devait donc trouver un moyen de refuser cette libération. Même si Harvey ne figure pas dans les plans de



Stéphane Bégin

l'équipe, on lui a offert un contrat de joueur affilié (PE), ce qui signifie qu'il serait le troisième gardien de l'organisation derrière David Bergeron et Marc Fortin. Mais le jeune gardien de buts a refusé le contrat.

S'il l'avait accepté, Harvey

aurait peut-être eu la chance de revenir en prouvant des choses à l'entraîneur, ou à la suite de blessures à l'un ou l'autre des gardiens. C'est ce que l'on dit.

Personnellement, je n'y crois pas. Joël Harvey ne figure même pas dans les plans des Cascades pour la saison actuelle.

D'autant plus que rien ne dit que Harvey serait le bienvenu dans le vestiaire. Cette formation s'est donné un esprit d'équipe depuis le début de l'année. Rien ne sert de le briser.

En plus de tout cela, Harvey ne veut plus jouer pour les Cascades. Sans excuser ses écarts de discipline, je le comprends. Pourquoi voudrait-il jouer à Jonquière, un

endroit où on ne veut pas de lui.

Les Cascades devraient donc laisser aller Harvey avec les Riverains du Richelieu, surtout qu'il a prouvé qu'il était de calibre pour cette ligue. Et en plus, ça libérerait l'esprit de David Bergeron et Marc Fortin.

Les dirigeants des Cascades disent ne pas vouloir donner de privilèges à Harvey ou à un autre, mais il y a tout de même une limite à l'empêcher d'évoluer au midget AAA. A moins que l'on aie peur que Harvey vienne hanter son ancienne équipe, ce qui serait fort possible, surtout avec une formation comme celle du Richelieu.

Repêchage
Même s'il ne peut disputer

un seul match au AAA cette année, Joël Harvey figure tout de même parmi les meilleurs prospects du prochain repêchage du junior majeur.

Plusieurs l'ont remarqué l'an dernier. Il figurait au nombre des bons gardiens du midget AAA.

Les dépisteurs vont tout de même continuer à l'épier cette saison, même s'il évolue avec les Aiglons d'Alma.

La LHJMQ possède des personnes en poste dans la région et elles n'hésiteront pas à remettre leur rapport.

Ses chances, donc, d'être repêché par une équipe de la LHJMQ demeurent excellentes malgré tout.

Ce qui n'empêche pas qu'il pourrait jouer à Richelieu ou ailleurs.

Baseball midget et bantam régional

Alma et Saint-Honoré sont acceptées

par Stéphane Bégin
JONQUIÈRE (SB) — Les

municipalités d'Alma et de Saint-Honoré compteront des

équipes de baseball à l'intérieur des calibres midget et

bantam dès la saison 1991.

Par contre, les demandes du Lac Saint-Jean est (Alma, Saint-Nazaire) et du secteur Nord (Saint-Bruno, Métabetchouan), afin d'intégrer chacune une formation dans les rangs pee-wee et bantam, devront être à nouveau étudiées au cours des prochaines semaines.

Président de Baseball-Québec, section Saguenay—Lac-Saint-Jean, Carol Bégin a tenu à apporter des précisions importantes.

«Il n'y a aucun problème quant aux Ligues bantam et midget. Saint-Honoré avait fait une demande pour joindre le bantam et on peut annoncer officiellement que c'est fait. Quant à Alma, on voulait une formation au midget. Là aussi c'est accepté», explique Carol Bégin.

Par contre, il y a un hic pour des circuits inférieurs. «Nous avons reçu des demandes de deux secteurs bien rapprochés pour des équipes au pee-wee et au bantam.

«Nous voulons être certains qu'il n'y aura pas de problèmes dans l'avenir. J'ai suggéré aux présidents du pee-wee et du

bantam d'attendre avant de prendre une décision. Les organisations du Lac-Saint-Jean est et du secteur Nord doivent d'abord discuter et analyser les diverses possibilités», reprend le président régional de Baseball-Québec.

En fait ce dernier croit que l'on pourrait discuter de la possibilité de séparer les demandes d'obtention d'une concession.

«En exemple, le secteur Nord pourrait avoir une équipe bantam et laisser celle du pee-wee au Lac-Saint-Jean est ou vice-versa. Il doit y avoir des discussions. Par contre, je crois même qu'il serait possible d'avoir une équipe pee-wee et une du bantam pour chaque secteur. Mais on doit déterminer les territoires de façon précise. Tout doit être clair avant d'aller plus loin.»

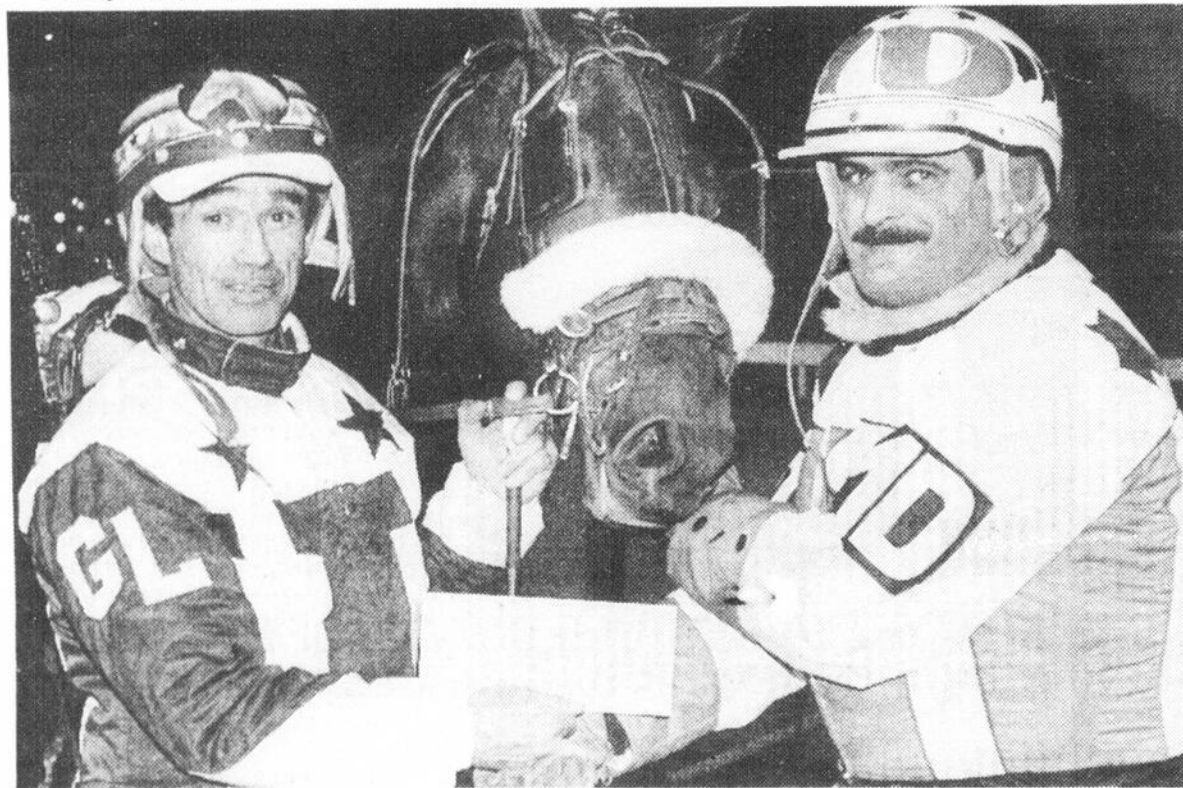
Les responsables doivent donc échanger et pourront même demander l'aide de Baseball-Québec si nécessaire.

Carol Bégin a donné jusqu'à la fin du mois de novembre aux diverses organisations pour s'entendre. «Les gens ont le temps et il est d'ailleurs préférable de s'entendre parfaitement, afin que personne ne mette des bâtons dans les roues d'une organisation ou l'autre», de dire Carol Bégin.

Parlant d'expansion, les dirigeants de la Ligue junior parlent aussi d'intégrer une nouvelle formation. Le président Gilles Couillard refuse d'en dire davantage pour l'instant, mais selon des informations obtenues, on peut penser qu'une équipe de Roberval ou La Baie pourrait être intéressée à jouer en 1991.

Il va sans dire que si les équipes du Lac-Saint-Jean commencent à intégrer les ligues régionales, on pourra alors parler de véritables circuits du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

En plus, ce sera de plus en plus intéressant pour les joueurs de baseball.



VAINQUEUR. - Maurice Darveau (à droite), aux guides de Cour Raillouse, a remporté les honneurs de la cinquième course du programme d'hier à l'hippodrome Saguenay de Jonquière. C'est l'invité spécial de la piste, Gaétan Lamy, de Trois-Rivières, qui l'a accueilli au fil.

(Photo Rocket Lavoie)

Rapido

Neige au Valinouët

Petite note des responsables du Valinouët. Le centre de ski des monts Valin était recouvert par trois pouces de neige, hier matin. Il y aura encore un hiver...

Défi Labatt Bleue

La troisième session de la Ligue de curling Défi Labatt Bleue s'amorcera prochainement. Les personnes intéressées à inscrire une équipe sont invitées à communiquer avec Daniel Côté (545-3842) avant le 4 novembre.

Notes du GF

Vous savez peut-être qu'un match hors-concours opposera les Saguenéens de Chicoutimi

au GF de Métabetchouan, le 12 décembre prochain, au centre sportif de Métabetchouan. Les billets pour cette rencontre seront vendus à compter de la prochaine fin de semaine. Le prix: 5\$ l'unité. Par ailleurs, le club junior de Métabetchouan connaît toujours du succès aux guichets. Il a accueilli 900 personnes en deux parties locales. Les dirigeants de l'équipe espèrent 600 amateurs pour le match de demain contre les Marquis de Jonquière.

La boule saguenéenne

Le club de pétanque la boule Saguenéenne fête cette année son 20e anniversaire. Tous ses anciens et actuels

membres sont invités à participer à un tournoi, samedi le 3 novembre, au pavillon Saint-Philippe du du secteur Arvida à Jonquière. Cette activité du 20e anniversaire débutera vers 20h00.

Tournoi de billard

Le centre de billard Physisport de Jonquière présentera un tournoi, samedi le 3 novembre. 32 personnes seront acceptées au jeu de «8» dans les classes A, B, C et D. On attend autant de participants au «9». Seize inscriptions seront acceptées au snooker et au «8» féminin.

Le coût de l'inscription varie de 20 \$ à 50 \$, selon les catégories. D'intéressantes bourses seront remises aux

meilleurs joueurs du tournoi. Les intéressés peuvent s'informer en composant le 548-2550.

Les meilleurs

Au centre de billard Physisport de Jonquière, les meilleurs joueurs de «8» de la Ligue du lundi sont Collin Duplessis (.944), Denis Tremblay (.741), Eric Pagé (.667) et Normand Boulianne (.667).

Le jeudi, toujours au «8», les plus réguliers sont Duplessis (.722), Maude Boudreau (.667) et Rémi Saint-Gelais (.630). Claude Girard, avec une moyenne de .714, domine les joueurs de snooker du mercredi. Le premier tournoi de la deuxième série est allé à Duplessis.

Pas vraiment l'enfer...juste un peu

CHICOUTIMI(SE)-Il est habituellement facile de voir si Joe Canale est de bonne humeur ou non. Son visage et l'allure des séances d'entraînement qu'il dirige traduisent généralement ses états d'âme.

Canale n'a pas aimé, en partie, ce qu'il a vu à Shawinigan, mardi soir. Il a donc soumis ses patineurs à certains exercices éreintants, hier après-midi. «Ca va être l'enfer», répète-t-il souvent quand son équipe offre une performance décevante.

Les Saguenéens n'ont pas vraiment visité l'enfer, hier. Canale a cependant ajouté un peu de piquant aux exercices habituels. Déplacements sur les genoux et roulades sur la patinoire ont été inscrits au menu de la journée. Des roulades du genre «publicité sur la protection contre les incendies» qui ont incité un observateur à laisser tomber: «Joe sais ce qu'il faut faire...»

«Je l'ai fait pour rendre ces exercices plus exigeants, a expliqué le pilote des Saguenéens. C'est une suite directe au match de mardi à Shawinigan. Les entraînements seront plus durs. J'aime beaucoup montrer la technique. Je peux cependant être dur quand les joueurs ne donnent pas le maximum. Je ne demande pas 95 pour cent. Je veux 100 pour cent.

«Ce n'était pas vraiment l'enfer. Juste un peu. Ils ont vu l'enfer, un certain samedi matin, il y a deux semaines. Je n'ai pas peur d'une fatigue chez les joueurs. Quand tu veux réaliser des objectifs, tu dois y mettre de l'énergie. Dans les tournois, tu joues huit matches en trois jours et tu voyages dans



Serge Emond

les tempêtes.

«Par contre, nous ne sommes pas des fous. Nous sommes capables de ralentir quand nous sentons que c'est le temps. Nous l'avons fait récemment».

Canale a ensuite effectué un petit recul sur le match joué par son équipe à Shawinigan, mardi. Les Saguenéens ont été battus 4-3 à cette occasion.

Des ennuis en attaque ont coûté la rencontre au groupe de Canale.

Ce dernier souhaite maintenant que les Saguenéens sauront tirer profit de ce qu'ils ont fait à Shawinigan.

«Je suis déçu et je ne suis pas de bonne humeur, a repris Canale. J'ai quand même vu

des choses positives. Nous avons bien fait défensivement. Nous n'avons pas accordé beaucoup de chances de marquer. «J'espère que mes joueurs vont regarder ce match comme un miroir. Nous avons

un but commun. Cette partie nous a permis de voir des points que nous devons travailler. Nous avons pu voir ce qui nous manque. Nous avons gagné à Beauport, dimanche. La partie à Shawinigan était la

dernière d'une série de trois consécutives sur la route. Il aurait été agréable de terminer cette série avec deux victoires de suite et de battre un club de notre division qui est derrière nous au classement».

En bref

CHICOUTIMI (SE) - Pour faire changement, voici quelques nouvelles médicales encourageantes pour les Saguenéens de Chicoutimi.

Tenu au rancart par une blessure à un genou depuis le 23 octobre, Michel Saint-Jacques a évité l'opération. C'est ce qu'il a appris hier. Ses problèmes disparaissent assez vite et il devrait participer au match de demain soir, contre le Collège français de Longueuil...

Sébastien Parent a aussi vu le médecin hier. Sa fracture à un doigt de la main gauche guérit rapidement. Son retour au jeu n'est pas imminent cependant...

Récemment nommé directeur des promotions chez les Saguenéens, Guy Brassard repose à l'hôpital de Chicoutimi depuis quelques jours. Il a été touché par une crise aiguë du pancréas. Il a occupé le poste d'adjoint à Joe Canale jusqu'à vendredi dernier. Ses débuts aux promotions sont

donc retardés...

Pas de nouvelle sur la sanction qui sera imposée à Eric Brulé. Le défenseur de 20 ans des Saguenéens a été chassé du match de mardi après avoir mordu un officiel au cours d'une mêlée. Il est certain que Brulé sera suspendu pour la partie de demain. Pour le reste, tout dépendra du rapport de l'officiel Sylvain Bibeau...

Les Saguenéens n'auront

donc que 19 joueurs en uniforme face au Collège français demain. Pas question d'aller chercher du renfort. «Les joueurs veulent de la glace. Je pourrais peut-être songer à rappeler un joueur si je pensais que nos prochains adversaires pourraient chercher à nous sortir intentionnellement. Je ne pense pas que ce sera le cas», a dit Canale à ce sujet.

Promotions des Nordiques

Peu de visiteurs de Chicoutimi

Par Pierre Fellice

QUEBEC (PF)- La nouvelle politique des Nordiques de Québec, orientée cette année vers les journées en l'honneur d'une ville plutôt que d'une région, comme cela existait

antérieurement, connaît des hauts et des bas, du moins pour notre région, depuis le début de la saison.

C'est ainsi que de 235 personnes (Ville de La Baie), le samedi 20 octobre, et une centaine le lendemain, en provenance de Saint-Félicien, pour commémorer le 125e anniversaire de cette ville, voilà que samedi dernier, on notait à peine une cinquantaine de personnes de Chicoutimi (Fondation Timi), pour le match Rangers-Nordiques.

«J'avoue que c'est un peu décevant. Nous misons sur une participation de quelque 400 personnes, compte tenu surtout que Chicoutimi se veut, à ce qu'on dit, à la fois la métropole du Saguenay et la ville la plus peuplée de la région. Je ne sais trop ce qui s'est passé au niveau de l'organisation locale, sauf que nous sommes déçus de cette participation», notait d'ailleurs le directeur des ventes de l'organisation des Nordiques, André Lestourneau.

Une chose est néanmoins certaine toutefois, c'est que la semaine prochaine (10 novembre), la situation sera très différente alors que les Nordiques recevront les organisateurs du Championnat du monde de lutte cadet et les Almatois lors du match Flyers-Nordiques. On dit que déjà, 400 billets sont vendus, de sorte qu'on ne devrait pas avoir de problèmes à compléter neuf autobus (423 personnes).

Quand Léonce (Gilbert) s'en mêle...



ADMINISTRATEUR.- La journée retrouvailles 30e anniversaire du club de natation Juvaqua d'Alma, présentée samedi dernier, a remporté un franc succès. Elinore Isbister, une ancienne présidente, a reçu notamment un souvenir des mains de l'entraîneur Jocelyn Tremblay.

(Photo Steeve Tremblay)



MARIE BELLEMARE... fait maintenant partie du club élite Juvaqua. Et elle aussi a reçu un souvenir qu'elle gardera sans doute longtemps.

(Photo Steeve Tremblay)

Index-sport

- 🦅 **Tanner s'en va à London** —Page 48
- 🦅 **Une formule magique** —Page 50
- 🦅 **Soviétiques au Saguenay** —Page 52

Bonspiel Curling Invitation
les 1, 2, 3 et 4
novembre 1990
Club de Curling de Kénogami

Souper-Bénéfice
Marquis Pee-Wee
Samedi le 3 novembre 1990
Polyvalente de Jonquière





NOMA

Fil d'extension polaire, 5 mètres #NC1605 (835264)

\$12⁸⁸

DES PRIX POUR VOUS RECHAUFFER

Valide jusqu'au 7 NOVEMBRE 1990

SISTA MOUSSE ISOLANTE

Pour cavités et joints

\$11⁸⁸

610gr (410842)

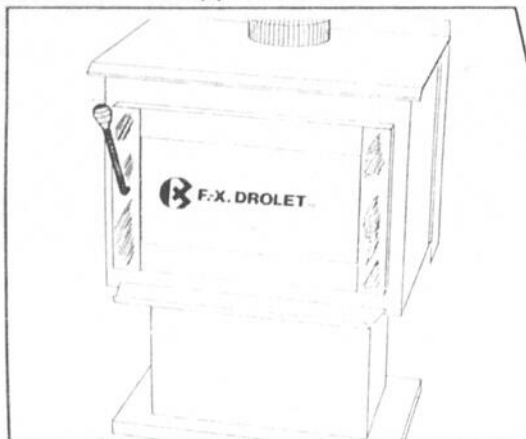
\$16⁸⁸

920gr (410848)



F.X. DROLET

Poêle à combustion lente avec vitre pyrocéram et bordures de laiton Garantie 5 ans. Approuvé ULC



Modèle Gémini 1200
Largeur 22 1/2"
Hauteur 25 3/4"
Profondeur 22 1/4"

Modèle Gémini 1500
Largeur 27"
Hauteur 25 3/4"
Profondeur 22 1/4"

\$329

\$398

Les quantités pour les modèles Gémini 1200 et Gémini 1500 sont limitées au stock disponible en magasin seulement

STELPRO

Chaufrette de construction portable,

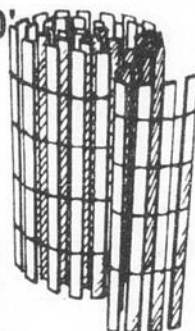


\$78⁸⁸

4800, watts/240 V #PCH48 (821695)

Cloture à neige

Rouleau de 48" x 50' (CL048)



\$22⁴⁸
Le rouleau

R-5 1" X 24" X 96"

\$5⁴⁸

(STYR01)

R-7.5 1 1/2" X 24" X 96"

\$8⁴⁸

(STYR0112)

R-10 2" X 24" X 96"

\$10⁸⁸

(STYR02)

CELFORT

Isolant en polystyrène extrudé de couleur rose.

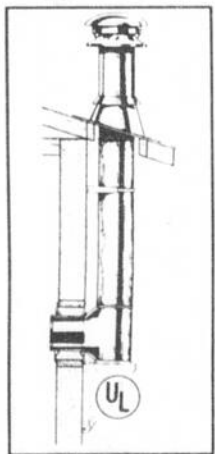


Cheminées Sécurité Ltée

Cheminée préfabriquée en acier inoxydable

modèle #S-2100, longueur de 7"x36" garantie pour une période de 10 ans à partir de la date d'installation.

"avec la S-2100 on ne joue pas avec le feu"



\$79⁸⁸

"Branchez-vous sur l'action avec Braun et Potvin & Bouchard"

A chaque semaine, du 8 novembre 1990 au 20 décembre 1990, nous ferons l'attribution d'un grille-pain Control Sensor de Braun d'une valeur de 90 \$ (3 au total) ou d'un robot culinaire de Braun d'une valeur de 100 \$ (4 au total). (Règlements disponibles en magasin).

Voici la liste des gagnants du tirage effectué le 22 octobre 1990 dans le cadre de notre promotion "On gagne en achetant chez Potvin & Bouchard"

Gagnants d'un grille-pain Control Sensor de Braun d'une valeur de 90 \$ chacun.

M. Raynald Garneau, rue Boudreault à Alma
M. André Langevin, boul. Talbot à Chicoutimi
M. Claude Lapointe, rue St-Jean à Jonquière

Gagnant d'une scie radiale Ryobi d'une valeur de 600 \$.

M. Michel Guertin, rue Chaperon à Chicoutimi

Photos ou illustrations de cette annonce peuvent légèrement différer

CARANT

Pelle traîneau 22" en vinyle, #GP5522 (961192)

\$28⁸⁸



CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

Potvin & Bouchard

JONQUIÈRE - CHICOUTIMI - ALMA
3900 rue St-Jean
Tel. (418) 547-4751
Fax 547-6357
790 rue Alma
Tel. (418) 549-4600
Tel. (418) 668-3027
Fax 668-4664
50 rue des Pins
Tel. (418) 668-3027
Fax 668-4664

UNE VALEUR POUR L'AVENIR...
VISA MasterCard

- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outils de toutes sortes
- Vitres
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaires
- Produits saisonniers
- Gaz propane

Service professionnel de livraison

CARANT

Grattoir 20 3/4" en vinyle, #IPP21KD (961194)

\$9⁸⁸



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks

Prix payé et emporté par le client